

## ΑΠΟΨΗ Προτεραιότητα στη συμμαχία με το Ισραήλ • ΣΕΛΙΔΑ 5

Η ΜΑΘΗΤΕΙΑ ΣΤΗΝ ΚΑΡΔΙΑ ΤΗΣ ΕΥΡ. ΕΝΩΣΗΣ ΤΗΣ «ΑΝΟΙΞΕ»  
 ΤΑ ΜΑΤΙΑ ΚΑΙ ΔΙΕΥΡΥΝΕ ΤΙΣ ΓΝΩΣΕΙΣ ΤΗΣ ΣΤΗΝ ΠΟΛΙΤΙΚΗ

Μια μοναδική εμπειρία στο  
 Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο κατά την  
 κορύφωση της ελληνικής κρίσης



Η ΒΑΣΙΛΕΙΑ ΚΟΥΜΕΤΤΟΥ ΠΕΡΙΓΡΑΦΕΙ ΤΙΣ  
 ΠΡΟΣΩΠΙΚΕΣ ΤΗΣ ΕΝΤΥΠΩΣΕΙΣ ΣΤΙΣ  
 ΒΡΥΞΕΛΛΕΣ ΚΑΙ ΣΤΟ ΣΤΡΑΣΒΟΥΡΓΟ

• ΣΕΛΙΔΑ 17

Η Τουρκία, με πρόφαση την  
 καταπολέμηση της τρομοκρατίας,  
 βομβαρδίζει τους Κούρδους μαχητές  
 εναντίον του ISIS

• ΣΕΛΙΔΑ 3

PROPERTY CENTRE

• LETTINGS • SALES • PROPERTY MANAGEMENT

HEAD OFFICE:  
 5 ASHFIELD PARADE,  
 SOUTHGATE,  
 LONDON N14 5EH

CENTRAL LONDON BRANCH  
 56 QUEENSWAY  
 BAYSWATER  
 LONDON W2 3RY

• Tel. Centre: 020 8920 2040  
 email: [info@propertycentrelondon.com](mailto:info@propertycentrelondon.com)  
[www.propertycentrelondon.com](http://www.propertycentrelondon.com)

Ο ΠΙΟ ΠΕΤΥΧΗΜΕΝΟΣ ΙΣΩΣ Ε/Κ ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΑΣ ΣΤΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ

## Απεβίωσε ο Κρις Λαζαρή

—Η ΚΗΔΕΙΑ ΤΟ ΣΑΒΒΑΤΟ, 1Η ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ, 10 π.μ.  
 ΣΤΗΝ ΕΚΚΛΗΣΙΑ ΑΓΙΩΝ ΠΑΝΤΩΝ

—ΘΑ ΠΑΡΑΣΤΕΙ ΚΑΙ Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΚΥΠΡΟΥ  
 ΝΙΚΟΣ ΑΝΑΣΤΑΣΙΑΔΗΣ

• ΣΕΛΙΔΕΣ 8 & 19



ΑΚΡΩΣ ΦΙΛΙΚΗ ΚΑΙ ΠΑΡΑΓΩΓΙΚΗ Η ΕΠΙΣΚΕΨΗ ΝΕΤΑΝΙΑΧΟΥ ΣΤΗ ΛΕΥΚΩΣΙΑ

# «Πρακτικοί τρόποι» συνεργασίας Κύπρου - Ισραήλ στην ασφάλεια



■ **ΝΕΤΑΝΙΑΧΟΥ: «ΕΙΜΑΣΤΕ ΔΕΣΜΕΥΜΕΝΟΙ  
 ΝΑ ΒΟΗΘΗΣΟΥΜΕ ΤΟΥΣ ΦΙΛΟΥΣ ΜΑΣ  
 ΝΑ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΟΥΝ ΑΠΕΙΛΕΣ»**

■ **Ν. ΑΝΑΣΤΑΣΙΑΔΗΣ: «ΠΑΡΘΗΚΑΝ  
 ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΕΣ ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ ΓΙΑ  
 ΕΝΕΡΓΕΙΑΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ**

• ΣΕΛΙΔΑ 9

ΚΟΙΝΗ ΑΝΤΙΛΗΨΗ ΓΙΑ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΚΟ  
 ΚΑΙ ΕΔΑΦΙΚΟ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΤΕΛΕΥΤΑΙΑ  
 ΣΥΝΑΝΤΗΣΗ ΑΝΑΣΤΑΣΙΑΔΗ-ΑΚΙΝΤΖΙ

Σεβαστό το  
 ατομικό δικαίωμα  
 στην περιουσία

ΠΡΟΣΦΕΡΟΝΤΑΙ 3 ΕΠΙΛΟΓΕΣ:  
 ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗ,  
 ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΗ, ΑΝΤΑΛΛΑΓΗ

• ΣΕΛΙΔΑ 3

ΠΡΟΚΕΙΜΕΝΟΥ ΝΑ ΑΠΟΦΕΥΧΘΕΙ  
 Η ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΙΚΗ ΓΙΑ ΤΗ ΧΩΡΑ

ΠΡΟΣΦΥΓΗ ΣΤΙΣ ΚΑΛΠΕΣ

Αντί για εκλογές  
 συνέδριο ΣΥΡΙΖΑ  
 για ξεκαθάρισμα

Ο ΠΡΩΤΟΥΡΓΟΣ  
 ΑΠΟΦΑΣΙΣΜΕΝΟΣ ΝΑ «ΚΛΕΙΔΩΣΕΙ»  
 ΤΗ ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΜΕ ΤΟΥΣ ΔΑΝΕΙΣΤΕΣ

• ΣΕΛΙΔΑ 2

Η εφημερίδα μας  
 δεν θα  
 κυκλοφορήσει  
 τον Αύγουστο.  
 Ξανά μαζί σας  
 3 Σεπτεμβρίου

**Καλό  
 Καλοκαίρι!**

Attention  
 All Landlords!  
 "You're property is in safe hands."  
 Call Now - 020 8342 5555  
[www.capitalhomesestates.co.uk](http://www.capitalhomesestates.co.uk)  
 CAPITAL HOMES ESTATES - 1 TURNPIKE LANE, LONDON, N8 0EP  
[info@capitalhomesestates.co.uk](mailto:info@capitalhomesestates.co.uk)

**VENUS**  
 WINE & SPIRIT MERCHANTS PLC  
 SPECIALIST  
 CASH & CARRY

Μεγαλύτερη Επιλογή Κρασιών και  
 Οινοπνευματώδων Ποτών στο Ήνωμένο Βασίλειο  
 Largest Selection of Wines and Spirits in the UK  
 UNIT 3•62 GARMAN ROAD•TOTTENHAM•LONDON•N17 0UT  
 TEL: 020 8801 0011



## Επικαιρότητα

ΜΕ ΠΡΟΦΑΣΗ ΤΗΝ ΚΑΤΑΠΟΛΕΜΗΣΗ ΤΗΣ ΤΡΟΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΙΣΛΑΜΙΣΤΩΝ

# Η Τουρκία βομβαρδίζει Κούρδους που πολεμούν το βάρβαρο ISIS!

Τον βομβαρδισμό μεθοριακών χωριών υπό κουρδικό έλεγχο στη βόρεια Συρία από τουρκικά άρματα μάχης κατήγγειλαν οι Μονάδες Προστασίας του Κουρδικού Λαού (YPG), την ώρα που η Άγκυρα συνεχίζει τις επιχειρήσεις στο διπλό μέτωπο με PKK και τζιχαντιστές. Η Τουρκία αρνείται ότι στοχεύει θέσεις της κουρδικής πολιτοφυλακής YPG -της πιο οργανωμένης και αποτελεσματικής δύναμης των Κούρδων και αρκετοί χωρικοί, σύμφωνα με την πολιτοφυλακή - η οποία ανέφερε ότι ακολούθησε δεύτερος βομβαρδισμός του χωριού και κοινότητας στην ίδια περιοχή.

Οι Μονάδες Προστασίας του Κουρδικού Λαού και το εδερέων στη Βρετανία Σύμιακο Παραπρητήριο Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων κατήγγειλαν ότι τουρκικά άρματα μάχης έπληξαν το χωριό Τιλ Φιντίρ, στοχεύοντας Κούρδους που μάχονται το Ισλαμικό Κράτος με την υποστήριξη των αεροπορικών επιδρομών της διεθνούς συμμαχίας υπό τις Ηνωμένες Πολιτείες.

Το χωριό Τιλ Φιντίρ βρίσκεται στα περίχωρα της ελεγχόμενης από τη Ισλαμικό Κράτος πόλης Τζαρμπούλος, και ανατολικά της μεθοριακής πόλης

Κομπάνι, όπου οι Κούρδοι κατήγαγαν μεγάλη νίκη κατά των Τζιχαντιστών νωρίτερα φέτος έπειτα από μακρά πολιορκία της πόλης.

Καταγγέλλεται ότι επιλήγησαν θέσεις των Αράβων συμμάχων των Κούρδων και στο χωριό Ζουρ Μάγκαρ, το οποίο βρίσκεται επίσης κοντά στην μεθόριο με την Τουρκία. Τραυματίστηκαν τέσσερα μέλη της συμμαχικής δύναμης των Κούρδων και αρκετοί χωρικοί, σύμφωνα με την πολιτοφυλακή - η οποία ανέφερε ότι ακολούθησε δεύτερος βομβαρδισμός του χωριού και κοινότητας στην ίδια περιοχή.

Αυτίνα επιπεδούν στις θέσεις που κατέχουν οι τρομοκράτες του Ισλαμικού Κράτους, οι τουρκικές δυνάμεις επιτίθενται στις αμυντικές μας θέσεις. «Καλούμε τους Τούρκους νηγέτες να θέσουν τέρμα σε αυτή την επίθεση και να τηρήσουν τους διεθνείς κανόνες. Λέμε στον τουρκικό στρατό να σταματήσει να πυροβολεί τους μαχητές μας και τις θέσεις τους», ανέφεραν οι YPG σε ανακοίνωσή τους.

Σύμφωνα με τον διευθυντή του Παραπρητηρίου, **Ράμι Αμπντέλ Ραχμάν**, πρόκειται προφανώς για την πιο σοβαρή επέμβαση της Τουρ-

κίας στις ζώνες που τελούν υπό κουρδικό έλεγχο στη συριακή σύγκρουση.

Η Τουρκία αρνήθηκε ότι στοχεύει θέσεις των Κούρδων της Συρίας στο πλαίσιο της παράλληλης επιχείρησης που έχει εξαπολύσει κατά των τζιχαντιστών του Ισλαμικού Κράτους στη Συρία και του PKK στο έδαφος του βόρειου Ιράκ.

Τούρκος αξιωματούχος δήλωσε υπό καθεστώς ανωνυμίας ότι «η εξελίξει επιχείρηση στοχεύει στην εξουδετέρωση άμεσων απειλών για την εθνική ασφάλεια της Τουρκίας και συνεχίζει να πλήγει την ISIS στη Συρία και το PKK στο Ιράκ».

Ο ίδιος ανέφερε πως οι κουρδικές PYD «παραμένουν εκτός του εύρους της παρούσας στρατιωτικής προσπάθειας» και συμπλήρωσε πως οι εξετάζονται «οι ισχυρισμοί ότι ο τουρκικός στρατός έπληξε θέσεις που κρατούν δυνάμεις εκτός της ISIS».

Την ίδια σπηλή, ο Τούρκος πρωθυπουργός **Αχμέτ Νταβούτογλου** δήλωσε ότι η χώρα του δεν πρόκειται να στείλει χερσαία στρατεύματα στη Συρία στη μάχη κατά του Ισλαμικού Κράτους, ωστόσο τόνισε ότι οι αεροπορικές επιδρομές κατά θέσεων

των τζιχαντιστών κοντά στη μεθόριο και εναντίον αυτονομιστών του PKK μπορεί να «αλλάξουν το παιχνίδι».

### Οι Κούρδοι κατέλαβαν πόλη από το Ισλαμικό Κράτος

Οι Κούρδοι πολιτοφύλακες κατέλαβαν, εν τω μεταξύ, τη Δευτέρα πόλη στη βόρεια Συρία από το Ισλαμικό Κράτος έπειτα από επίθεση εναντίον των τζιχαντιστών στην περιοχή που διήρκεσε έναν μήνα και είχε στόχο τις γραμμές ανεφοδιασμού τους, ανακοίνωσε το Συριακό Παραπρητήριο Ανθρώπινων Δικαιωμάτων.

Το Παραπρητήριο διευκρίνισε πως η εν λόγω πόλη κοντά στον ποταμό Ευφράτη αποτελούσε το εφαλτήριο για επιδρομές του Ισλαμικού Κράτους εναντίον της ελεγχόμενης από τους Κούρδους πόλης Κομπάνι που βρίσκεται βορειότερα, στα σύνορα με την Τουρκία.

Αεροπορικές επιδρομές της υπό τις ΗΠΑ συμμαχίας βοήθησαν τους Κούρδους στην επίθεσή τους, δήλωσε ο διευθυντής του Παραπρητηρίου, **Ράμι Αμπντέλ Ραχμάν**.

## ΚΥΠΡΟΣ

# Επιτέλους, κόβουν τις συντάξεις από εν ενεργεία αξιωματούχους που παίρνουν δύο μισθούς!

Έτσος και με καθυστέρηση αρκετών μηνών, το Υπουργείο Οικονομικών προχωρεί στην επαναθέσπιση της περιβόρτης νομοθεσίας με στόχο να τερματιστεί το προκλητικό φαινόμενο κρατικοί αξιωματούχοι να λαμβάνουν εκτός από τον παχυλό τους μισθό και σύνταξη από το Δημόσιο. Αρκεί να αναφέρουμε ότι το κόστος για τη Δημοκρατία μόνο για την κάλυψη των συντάξεων των εν ενεργεία αξιωματούχων, στους οποίους περιλαμβάνονται και δημαρχοί, ανέρχεται στα 2 εκατ. ευρώ επηρίσιως.

Το Υπουργείο Οικονομικών ετοίμασε σχετικό νομοσχέδιο στο οποίο γίνεται προσπάθεια να ρυθμιστούν νομοθετικά εκ νέου τα μέτρα που αφορούν τις συντάξεις κρατικών αξιωματούχων, όπως η αναστολή καταβολής σύνταξης καθώς και η μη καταβολή πολλαπλών συντάξεων κατά τρόπο που να συνάδει, αυτή τη φορά, με τις πρόνοιες του Συντάγματος.

Το νομοσχέδιο έχει αποσταλεί από το Υπουργείο Οικονομικών στο Γενικό Εισαγγελέα για νομική συμβούλη και καθοδήγηση. Σημειώνεται, περαιτέρω, ότι στις 26/6/2015 πραγματοποιήθηκε σύνκεψη μεταξύ του διευθυντή του Τμήματος Δημόσιας Διοίκησης και Προσωπικού Κύπρου Κυπριανού και λειτουργών της Νομικής Υπηρεσίας για συζήτηση

των νομικών θεμάτων που άπτονται του εν λόγω νομοσχεδίου.

Για τις προσπάθειες που καταβάλλονται επαναθέσπισης της νομοθεσίας, ο υπουργός Οικονομικών **Χάρης Γεωργιάδης** ενημέρωσε πριν με την Πρόεδρο της Βουλής **Γιαννάκη Ομίρου**.

Ειδικότερα, ο Νόμος για τους παλιούνταξιούχους φηφίστηκε τον Μάιο του 2011 και προέβλεπε, μεταξύ άλλων, την αναστολή της καταβολής σύνταξης σε περίπτωση που συντάξιούχος ανελαύνει αναλαμβάνει οποιοδήποτε λειτουργήμα, αξιώματα ή θέση στο Δημόσιο για όσο χρόνο διαφρέκει η θητεία του σε αυτό. Προέβλεπε, επίσης, περιορισμό της σύνταξης αξιωματούχου όπου ανελαύνει ένα ή περισσότερα λειτουργήματα, αξιώματα ή θέση στο ίμιο των υψηλότερων απολαβών του για οποιοδήποτε από τα εν λόγω λειτουργήματα, αξιώματα ή θέσης.

Με την φύσιση του Νόμου, 52 αξιωματούχοι που θα έχαναν τη σύνταξη τους προσέφυγαν στο Ανώτατο Δικαστήριο, αξιώνοντας την αιώνιωσή του. Ο επιδίκος Νόμος κρίθηκε αντιπονταξιακός με απόφαση της πλειοψηφίας της Ολομέλειας του Ανώτατου Δικαστηρίου στις 7/10/2014. Ως αποτέλεσμα αυτής της απόφασης, η Δημοκρατία αναγκάστηκε να καταβάλει αναδρομικά στους 52 αξιωματούχους το ποσό του 1,7 εκατ. ευρώ, που αντιστοιχεί στις συντάξεις που απάλεσαν από την ημερομηνία εφαρμογής του Νόμου.

Κατά την ημερομηνία έκδοσης της δικαστικής απόφασης, επηρεάζονταν συνολικά 126 ατόμα.

Για τις προσπάθειες που καταβάλλονται επαναθέσπισης της νομοθεσίας, ο υπουργός Οικονομικών **Χάρης Γεωργιάδης** ενημέρωσε πριν με την Πρόεδρο της Βουλής των Αντιπροσώπων, **Γιαννάκη Ομίρου**,

— Οι 24 είναι εν ενεργεία δημοτικοί σύμβουλοι με μηνιαίο ακαθάριστο κόστος συντάξεων το ποσό των 14.179 ευρώ.

— Οι 24 είναι εν ενεργεία δημοτικοί σύμβουλοι με μηνιαίο ακαθάριστο κόστος συντάξεων το ποσό των 9.137 ευρώ.

— Οι 24 είναι εν ενεργεία προϊστόρησης με μηνιαίο ακαθάριστο κόστος συντάξεων το ποσό των 15.883 ευρώ.

— Οι 24 είναι εν ενεργεία προϊστόρησης με μηνιαίο ακαθάριστο κόστος συντάξεων το ποσό των 2.905 ευρώ.

— Οι 11 είναι καθηγητές πανεπιστημίου, επιπόπτοι προσωπικού σε πρεσβείες, έκτακτοι και ωρομίσθιοι υπάλληλοι, ο πρόεδρος και ένα μέλος της Διερευνητικής Επιτροπής Παραπόνων εναντίον της Αστυνομίας, με το μηνιαίο ακαθάριστο κόστος συντάξεων τους να ανέρχεται στις 12.768 ευρώ.

### Έξι αποποιηθήκαν του διπλού δικαιώματος

Έξι ανώτατοι κρατικοί αξιωματούχοι είχαν την ευ



# ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ Ημερολόγιο Εκδηλώσεων

C A L E N D A R

O F E V E N T S

Πέμπτη 30 Ιουλίου 2015

**25 Αυγούστου 2015**  
(ΤΡΙΤΗ)

**Παγκόσμιο Συνέδριο Αποδήμων  
Κυπρίων (ΠΟΜΑΚ - ΠΣΕΚΑ)**

**ΤΟΠΟΣ:** Συνέδριακό Κέντρο «Φίλοξενία»  
ΛΕΥΚΩΣΙΑ  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8445 9999

**5 Σεπτεμβρίου 2015**  
(ΣΑΒΒΑΤΟ)

**Έναρξη λειτουργίας Ανεξαρτήτου  
Ελληνικού Σχολείου Μάνορ Χιλλ**

**ΤΟΠΟΣ:** The Totteridge Academy,  
Barnet Lane, Totteridge,  
London N20 8AZ  
**ΩΡΑ:** 9.45 π.μ.  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 07956 245 706

**Έναρξη λειτουργίας Ανεξαρτήτου  
Ελληνικού Σχολείου Φίνσλεϋ**

**ΤΟΠΟΣ:** The Compton School,  
Summers Lane, London N12 0QG  
**ΩΡΑ:** 2.00 μ.μ.  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 07956 245 706

**3 Οκτωβρίου 2015**  
(ΣΑΒΒΑΤΟ)

**Φιλανθρωπικό δείπνο  
«Miracle for Maria»**

**ΤΟΠΟΣ:** Oikema Adelphi, Britannia Road, London N12  
**ΩΡΑ:** 7.00 μ.μ.  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 07711 246 655  
(Αίγκη Κουμέπου)

**Θεατρική Παράσταση «Μάντεψε  
Ποιος θα πεθάνει Απόψε»  
με τον θίασο της Κάτιας  
Δανδουλάκη**

**ΤΟΠΟΣ:** Mermaid Theatre  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** www.prosopaevents.com

**7 Οκτωβρίου 2015**  
(ΤΕΤΑΡΤΗ)

**Συναυλία  
Νατάσας Θεοδωρίδου**

**ΤΟΠΟΣ:** Barbican Centre  
**ΩΡΑ:** 7.30 – 10.30 μ.μ.  
**ΟΡΓΑΝΩΤΗΣ:** Παύλος Δουκανάρης και  
εταιρεία MIM  
**ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ:** £35, £45, £55

**ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ:** Barbican Centre website  
(search for Natasa Theodoridou)  
**ΤΗΛΕΦΩΝΟ:** 020 7382 7211

**21 Νοεμβρίου 2015**  
(ΣΑΒΒΑΤΟ)

**Ετήσια χοροεσπερίδα Ανεξαρτήτου  
Ελληνικού Σχολείου Φίνσλεϋ**

**ΤΟΠΟΣ:** Royal National Hotel  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 07956 245 706

**29 Νοεμβρίου 2015**  
(ΚΥΡΙΑΚΗ)

**Ετήσια χοροεσπερίδα Συνδέσμου  
Ριζοκαρπασιτών Βρετανίας**

**ΤΟΠΟΣ:** The Penridge Suite  
470 Bowes Road,  
London N11 1NL  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 01727 568 779 (Γιάννης Χρονίας),  
020 7226 2540 (Μιχάλης Λήδας),  
020 8346 9902 (Μαρία Καραολή)

**6 Φεβρουαρίου 2016**  
(ΣΑΒΒΑΤΟ)

**Ετήσια χοροεσπερίδα  
ΔΗΚΟ Αγγλίας**

**ΤΟΠΟΣ:** Penridge Suite

## Συνδρομή (Subscription)

Όνομα (Name): .....

Διεύθυνση (Address): .....

Τηλέφωνο (Telephone): .....

Παρακαλώ να με γράψετε συνδρομητή της «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑΣ»  
(Please register me as a subscriber of «ELEFTHERIA»)

BRITAIN (BRITAIN)

Ένα χρόνο (One Year) £140.00.....

Έξι μήνες (Six Months) £80.00.....

OVERSEAS (OVERSEAS)

Ένα χρόνο (One Year) £200.00.....

Έξι μήνες (Six Months) £110.00.....

Η διαταγή πληρωμής να γίνεται στην ELEFTHERIA NEWSPAPER  
(Payment order in favour of ELEFTHERIA NEWSPAPER)

Ημερ. / (Date) .....

Υπογραφή (Signature) .....



## S. ASPRIS & SON LTD

- Troodos Wines • CASH AND CARRY
- Wines, Spirits & Beer



ΓΕΝΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΕΙΔΩΝ ΚΡΑΣΙΩΝ  
ΤΗΣ ΞΑΚΟΥΣΤΗΣ ΡΕΤΣΙΝΑΣ ΚΟΥΡΤΑΚΗ,  
ΟΣ ΕΠΙΣΗΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΠΕΡΙΦΗΜΩΝ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΚΡΑΣΙΩΝ ΚΑΛΛΙΓΑ

ΣΤΗΝ S. ASPRIS & SON LTD ΘΑ ΒΡΕΙΤΕ ΤΟ ΦΗΜΙΣΜΕΝΟ ΚΟΝΙΑΚ 31  
ΚΑΙ ΤΟ «ΑΔΕΛΦΑΚΙ» ΤΟΥ... ΚΟΝΙΑΚ 32



**ΖΗΤΑΤΕ ΠΑΝΤΑ  
ΜΠΥΡΑ ΚΕΟ**

(large/small, bottles & cans)

★ Επίσης ΟΥΖΟ  
ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΠΑΙΣ  
και ΖΙΒΑΝΙΑ ΠΕΤΡΙΔΗ



**Κρασία ΚΕΟ - Aphrodite, Othello, St. Panteleimon,**

**St. John Commandaria και πολλά άλλα**

Ειδικοί για off-licences, Γάμους, Πάρτυς, Εστιατόρια, Clubs

**Διαθέτουμε όλα τα προϊόντα μας σε πολύ χαμηλές τιμές:**

★ **Καταπληκτικά ΧΑΛΛΟΥΜΙΑ ΣΤΕΦΑΝΗ, γνήσια αίγας και προβάτου,**

**συσκευασμένα σε πλαστικά δοχεία και πακέτα**

★ **Εξαιρετικό EXTRA VIRGIN ΕΛΑΙΟΛΑΔΟ (Ελληνικό και Κυπριακό)**

**ΚΑΙ ΕΛΙΕΣ ΕΙΣΑΓΟΜΕΝΕΣ ΑΠΕΥΘΕΙΑΣ ΑΠΟ ΚΥΠΡΟ**

**ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΚΑΙ ΚΥΠΡΙΑΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΣΕ ΠΟΛΥ ΧΑΜΗΛΕΣ ΤΙΜΕΣ!**

**Τώρα κοντά σας και το ξακουστό ούζο ΠΛΩΜΑΡΙ**

**ΓΙΑ ΧΟΝΔΡΙΚΗ ΚΑΙ ΛΙΑΝΙΚΗ ΠΩΛΗΣΗ**

**47 TURNPIKE LANE, N8 0EP**

**Tel: 020 8340 7899**

**ΓΙΑ ΧΟΝΔΡΙΚΗ ΠΩΛΗΣΗ**

**19 FERDINAND STREET, NW1 8EU**

• Tel: 020 7485 0563/9733

**www.aspris.co.uk**

## ΑΠΟΨΗ

### Προτεραιότητα στη συμμαχία με το Ισραήλ

**Μ**ετά και την προχθεσινή επίσκεψη του Ισραηλινού πρωθυπουργού Βενιαμίν Νετανιάχου στη Λευκωσία και ύστερα από όσα συμφωνήθηκαν, γίνεται σαφές ότι η Κύπρος καθίσταται πιο ασφαλής και πιο υπολογίσιμη στην περιοχή της Μέσης Ανατολής. Η συμμαχία με το Ισραήλ λόγω κοινότητας συμφερόντων αλλά και ένεκα ιστορικών, θρησκευτικών, γεωγραφικών και γεωπολιτικών λόγων, συν οι πολύ ένθερμες σχέσεις του Προέδρου Αναστασίδη με τον ηγέτη του Ισραήλ, μετατρέπουν την Κύπρο σε περιφερειακό παράγοντα σταθερότητας και σε αξιόπιστο συνομιλητή.

**Τ**ο συγκριτικό πλεονέκτημα της Κυπριακής Δημοκρατίας ως μέλους της ΕΕ διαδραματίζει καταλυτικό ρόλο και έχει θετικές επιδράσεις, αφού εκτός των αρίστων σχέσεων με το Ισραήλ η Κύπρος έχει πολύ καλές σχέσεις με τους Άραβες και ίδιως με την Αίγυπτο. Με την τελευταία οι διακρατικές σχέσεις αλλά και οι σχέσεις μεταξύ των νησιών των δύο χωρών φθάνουν σχεδόν στα επίπεδα εκείνων με το Ισραήλ. Μέσω της Κύπρου η Αίγυπτος μπορεί να συναλλάσσεται με το Ισραήλ και να υπάρχει συνεργασία στον ενεργειακό αλλά και στον πολιτικό τομέα. Απ' ευθείας οι δύο χώρες (Αίγυπτος και Ισραήλ) έχουν «ιστορικά» εμπόδια στη συνεργασία μεταξύ τους. Μεσολαβούσης της Κύπρου, όμως, τα εμπόδια αυτά αιρόνται σε πολύ μεγάλο βαθμό. Και αυτό γίνεται αυτή τη στιγμή.

**Ε**κείνο που απομένει τώρα είναι η ασφαλής πρόσδεση και της Ελλάδας σ' αυτό το παράλληλο τρίγωνο συνεργασίας, ώστε να ολοκληρωθεί το πλαίσιο της ασφάλειας και της συμμαχίας. Ο Πρωθυπουργός Αλέξης Τσίπρας φαίνεται ότι κατανοεί αυτή την αναγκαιότητα, αντιλαμβάνεται τα τεράστια οφέλη για τον ελληνικό λαό, αλλά είναι αναμενόμενο ότι θα συναντήσει προβλήματα στο εσωτερικό του κόμματός του λόγω του Παλαιστινιακού. Προβλήματα που είχε και η Κύπρος στη δεκαετία του 1980, όπου εσφαλμένες εκπιμήσεις και προοπτική της πολιτικής ηγεσίας διέσπειραν στον λαό μια εντελώς λανθασμένη εντύπωση για το κράτος του Ισραήλ. Αυτός ο «σκοταδισμός» εκείνης της περιόδου, συν οι ακροβατισμοί του Ανδρέα Παπανδρέου με τον Αραφάτ, έφεραν τον Ελληνισμό σε μειονεκτική μοίρα και αποδυνάμωσαν τα διεθνή ερείσματα Ελλάδας και Κύπρου.

**Τ**ώρα τα πράγματα άλλαξαν. Επιτέλους, ακόμα και ο πιο μεγάλοι επικριτές των σχέσεων με το Ισραήλ, διείδαν ότι η πολιτική πραγματικότητα στην περιοχή, αλλά και διεθνώς, επιβάλλει αλλαγή πλεύσης. Τα σοσιαλιστικά κινήματα της εποχής, που ιδεολογικά παρέσυραν πολλούς σε λανθασμένες, δήθεν προοδευτικές, προσεγγίσεις, «χρεωκόπησαν» ως πολιτική κατεύθυνση και ως πολιτική πρακτική.

**Η**Κύπρος, λοιπόν, διαδραματίζει έναν σημαντικότατο ρόλο. Είναι ο συνδετικός κρίκος της συνεργασίας και της σταθερότητας στην περιοχή. Η συνεργασία με το Ισραήλ και η υποστήριξη του πανίσχυρου διεθνούς εβραϊκού λόμπυ προσέδωσε αξία σ' αυτόν τον ρόλο.

**Β**έβαια, είναι το Κυπριακό άλυτο και δεν ξέρει κανείς τι μπορεί να προκύψει από μια ενδεχόμενη λύση. Το σίγουρο είναι ότι οι ενεργειακοί σχεδιασμοί της Κυπριακής Δημοκρατίας προχωρούν κανονικά και δεν τίθενται στο τραπέζι των διαπραγματεύσεων για λύση του Κυπριακού, όπως κάποιοι διατείνονται. Το φυσικό αέριο ανήκει στο κράτος (ούτε σε Ε/κ ούτε σε Τ/κ), αρμοδιότητα του οποίου είναι και η διαχείρισή του. Αν λυθεί το Κυπριακό, οι φυσικοί πόροι θα περάσουν στο κεντρικό κράτος, που ναι, θα είναι νέο κράτος, αλλά μετεξέλιξη της Κυπριακής Δημοκρατίας, της οποίας θα ισχύουν οι υπογραφές και οι συμφωνίες και με τη νέα κατάσταση πραγμάτων.

**Ε**μείς, είπαμε και γράψαμε πολλές φορές ότι διακαώς επιθυμούμε λύση. Δεν παρασύρμαστε από την άκρατη ευφορία επαναπροσεγγιστών με την κατοχή που δεν τους νοιάζει η συμφιλίωση με το ψευδοκράτος και ο αφελληνισμός, αλλά δεν παραφρούνε ούτε και με τους αρνητές της λύσης, που με διάφορες λογικοφανείς προφάσεις απορρίπτουν τα πάντα και ζουν σε έναν κόσμο αποδοχής της τουρκοποιήσης εν ονόματι της «εθνικής καθαρότητας» και των ανομολόγητων συμφερόντων τους.

**Ι**εραρχώντας, όμως, τα πολιτικά πράγματα δεν νομίζουμε ότι η «θυσία» της συμμαχίας με το Ισραήλ στον βωμό μιας λύσης του Κυπριακού που θα εξοβελίζει αυτή τη συμμαχία είναι προς το συμφέρον της Κύπρου. Οποιαδήποτε εφικτή λύση στο Κυπριακό δεν μπορεί να αντιστρατεύεται το Ισραήλ. Η ισχυροποίηση και εμπέδωση των σχέσεων της Κυπριακής Δημοκρατίας με το Ισραήλ είμαστε της γνώμης ότι μπορεί να φέρει και τη λύση του Κυπριακού πιο κοντά και πιο σωστά. Αν ακολουθήσουμε άλλη πορεία και η λύση απομακρύνεται και η Κύπρος μένει ανυπεράσπιστη.

**Ε**πομένως, ας έχουμε τα μάτια μας ανοικτά και σώας τας φρένας. Εδώ που φθάσαμε, λαϊκισμό, διαστρεβλώσεις ιστορικών γεγονότων, ημιμάθειες και προχειρότητες δεν έχουν θέση.

«Ε»

## Ομογένεια

# ΠΑΡΑΣΙΤΑ

### Ακόμα λίγοι «Όθελλοι» με την Αντρούλλα και το «όχι» γιγαντώνεται

Ωραία, κατανοούμε τις προσπάθειες για λύση του Κυπριακού και δεν έχουμε παρωπίδες για το τι πάσι είναι γίνει. Τουλάχιστον, ας εξασφαλιστούν κάποια βασικά ανθρώπινα δικαιώματα, να υπάρχει ισχυρό κεντρικό κράτος και να τερματίζεται η τουρκική κατοχή. Η εκ περιτροπής προεδρία είναι για μας εκτός πάσης συζητήσεως, ακόμα και ανεκτή να είναι η λύση στις άλλες πτυχές. Κι αυτό δεν είναι μόνο συμβολικό αλλά και ουσία. Ούτε τα περί προέδρου και πρωθυπουργού τα δεχόμαστε. Αυτά είναι για ξεγέλασμα... Ας δεχτούν οι Τούρκοι ενιαίο εκλογικό κατάλογο και ας ψηφιστεί Τουρκοκύπριος πρόεδρος. Να έχουμε, όμως, ελεύθερη επιλογή...

Φυσικά, όπως πάνε τα πράγματα με τους διάφορους επαναπροσεγγιστές με την κατοχή, με τους «Κυπρογενείς» αρνητές της ελληνικής καταγωγής και τις διάφορες «ομάδες λύσης», φοβάμαι ότι και καλή να είναι η λύση δεν πρόκειται να «περάσει». Όταν «δηλητηριάζουν» τον λαό με τα καραγκούλικα στο θέατρο του Θέλλου στο ψευδοκράτος για να δείξουν έμμεσα ότι δεν τους ενού-

χλεί «προστασία» των τουρκικών στρατευμάτων κι όταν προσπαθούν να κτίσουν κουλτούρα, δήθεν, ειρήνης (έτσι είπε η Αντρούλλα), αγνοώντας προκλητικά ότι την ειρήνη την εμποδίζει ο Απόλλας κι όχι η έλλειψη κοινής κουλτούρας, τότε δεν έχουμε υπόθεση.

Κακώς ο Πρόεδρος Αναστασίδης πήγε σ' εκείνη την παράσταση. Δεν το περίμενα, ομολογώ, ο Πρόεδρος του νόμιμου κράτους να εισέρχεται στα κατεχόμενα, παρανόμως, εδάφη της πατρίδας του, όχι ως ελευθερωτής αλλά ως «χρήσιμος» επισκέπτης!!!

Αν νομίζει η Αντρούλλα και οι όμιοι της ότι θα προετοιμάσουν το έδαφος για την οποία λύση, κι αν νομίζουν οι «πλατφόρμες» του 2004 ότι με τη δράση τους θα πάρουν τώρα ρεβάνς αδιαφορώντας για το περιεχόμενο της λύσης, γελοιούνται οικτρά. Αν θέλουν λύση, ας κάτσουν φρόνιμα, τουλάχιστον αυτοί. Να μην προκαλούν με τους «Οθέλλους» και τις άφρονες θεωρίες τους. Το όχι από 76% θα πάει 80%.

HPA

### Η Μογκερίνι και ο Ακιντζί

Είναι η Υπατή Εκπρόσωπος Εξωτερικών της ΕΕ η Ιταλίδα Φεντερίκα Μογκερίνι. Η Κυπριακή Δημοκρατία είναι μέλος της ΕΕ και η κυρία Μογκερίνι επισκέφθηκε τη Λευκωσία υπό αυτή την ιδιότητα.

Τι δουλειά είχε να επισκεφθεί τον ήγέτη ενός ψευδοκράτους. Κι αυτό δεν έχει να κάνει με το πρόσωπο του Ακιντζί. Μπορεί να είναι συνεργάσιμος, να είναι καλός ανθρωπος, όμως, είναι ηγέτης ενός παράνομου μορφώματος. Συνεπώς, η κυρία Μογκερίνι διέτραξε μέγα απόπομα. Το ίδιο και ο πρόεδρος της Κομισιόν Γιούνκερ. Το ίδιο και ο Βρετανός ΥΠΕΞ Χάμοντ, που πήγε στη Λευκωσία κυρίως για να συζητήσει το θέμα των μεταρρυθμίσεων που επιδιώκει η χώρα του στην ΕΕ.

Φυσικά, το φταίξιμο ανήκει πρώτα στην Κυπριακή Κυβέρνηση που υποχρεούτο να αντιδράσει. Καλά, δεν αναμέναμε ότι ο Επίτροπος Στυλιανίδης θα έρεφε... έντονα. Η κυβέρνηση του νόμιμου κράτους, έπρεπε να ενεργήσει προληπτικά κι όχι να μείνει... απαθής (μήπως ενθάρρουν κιόλας τέτοιες επισκέψεις;)

Λέω ξανά, αν αποφασίσαμε ότι όποιος ξένος πολιτικός βρίσκεται στην Κύπρο θα επισκέπτεται και τον ήγέτη του ψευδοκράτους, να μας το πουν να το έρουμε. Γιατί να επισκέψει στο ψευδοκράτος; Μα, «εχάσαμεν τον τέλεια».

HPA



ΓΙΟΥΝΚΕΡ: Ω, γεια σου, Γιαννάκη μου;

ΑΒΕΡΩΦ: Μ

# n yvññun þou

# *Μας πήρε για κορόιδα ο Αναστασιάδης*



## **ΤΟΥ ΔΗΜΗΤΡΗ ΕΥΣΤΑΘΙΟΥ**



ΤΟΥ ΔΗΜΗΤΡΗ ΕΥΣΤΑΘΙΟΥ

Για πρώτη φορά, λοιπόν, μας πληροφορεί ο Κυβερνητικός Εκπρόσωπος, οι συνομιλήτές για το Κυπριακό συζήτησαν και για το περιουσιακό. Κατέληξαν μάλιστα και σε συμφωνία πλαίσιο. «Μάσιαλλα», καθώς θα έλεγε και η γιαγιά μου που και αυτής το περιουσιακό πρόβλημα δεν λύθηκε ποτέ, αφού έφυγε με τον παππού μου κυνηγημένη από την Αττάλεια της Μικράς Ασίας, αυτό που σήμερα λέγεται Τουρκία, για να γλυτώσουν τα κεφάλια τους το 1911.

Για πρώτη φορά, λοιπόν, οι Τούρκοι δέχτηκαν πως ο ιδιοκτήτης θα έχει τον πρώτο λόγο για την περιουσία του. Αλληλούα! Οι Τούρκοι ξαφνικά μάς κάνουν χάρες, δέχονται τα αυτονότα.

Μή βιαστήτε, όμως, να χαρέτε. Η τελική διευθέτηση του ζητήματος, κατά τα φαινόμενα και τα συμφραζόμενα της ανακοίνωσης, μάλλον θα επιτευχθεί όταν θα γεράσουν και τα εγγόνια των συνομιλητών και ακόμα και αυτό είναι αμφίβολο αν θα γίνει.

Κατ' αρχήν, θα συσταθεί μια «Ειδική Επιτροπή», με ίσο αριθμό Τουρκοκυπρίων και Ελληνοκυπρίων, που με βάση συμφωνημένα κριτήρια θα λύνει τυχόν διαφορές που θα υπάρξουν μεταξύ χρήστη και ιδιοκτήτη. Δηλαδή ο χρήστης, που τις περισσότερες φορές θα είναι παράνομος έποικος, θα δικαιούται να λέει στον Έλληνα ιδιοκτήτη: «Κύριε Έλληνα, εγώ δεν συμφωνώ να φύγω από το σπίτι σου, γιατί όλα αυτά τα χρόνια έκτισα, μετέτρεψα, πρόσθεσα στο πρώην σπιτικό σου και τώρα αδυνατώ να φύγω».

Το θέμα θα πηγαίνει τότε στην «Επιτροπή» και ξέροντας πόσο γρήγορες είναι κάτι τέτοιες «Επιτροπές» μετά από μερικά χρόνια η υποθεση θα συζητείται. Λαμβάνοντας υπόψη πως θα αποτελείται από ίσο αριθμό Τούρκων και Ελλήνων το αποτέλεσμα θα είναι, μηδέν! Γιοκ, στα τούρκικα. Εδώ συνομιλούμε για τα αυτονόμητα σαρανταένα χρόνια με τους Τούρκους και δεν βρίσκουμε άκρη και μια «Επιτροπή» θα αποφασίζει στο τσακ για να πάρει ο πρόσφυγας το σπίτι του; Όχι βέβαια. Το πολύ- πολύ θα βρίσκεται η μέση οδός, η αποζημίωση!

Ως τότε, το τουρκοκυπριακό κρατίδιο θα έχει ήδη αναγνωρισθεί και αναβαθμιστεί σαν ίσο κράτος-μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης και καμιά δύναμη δεν θα μπορεί να πιέσει τους Τούρκους να λογικευτούν. Μήπως λογικεύτηκαν με όσα συμφώνησαν για την Ιμβρο και την Τένεδο; Μήπως λογικεύτηκαν για τους Έλληνες της Κωνσταντινούπολης που ήταν δικοί τους πολίτες και τους έδιωξαν μέσα σε μια νύχτα, αφού σκότωσαν βίασαν, έκαψαν και λεπλάτησαν;

Πότε οι Τούρκοι κράτησαν τον λόγο τους και πότε εφάρμοσαν τα συμφωνηθέντα, αν δεν είχαν τον φόβο και την βία από πανω τους;

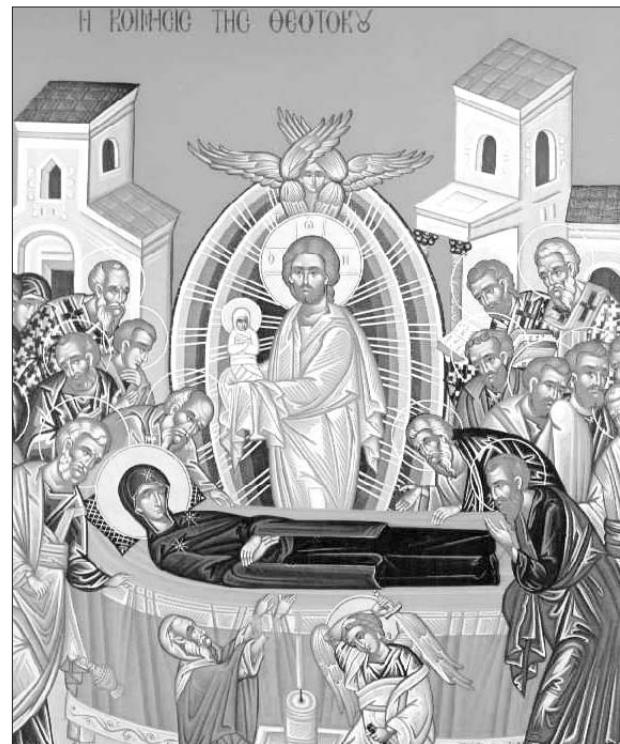
Μας παραμυθιάζει, λοιπόν, ο Πρόεδρός μας και ο Εκπρόσωπός του και νομίζουν πως μιλούν σε ηλιθίους ή σε πρόβατα.

Επι πλέον, το περιουσιακό είναι άρρητα συνδεδεμένο με το εδαφικό. Ανάλογα με το πόσο έδαφος θα επιστραφεί πίσω στην ελληνική πλευρά, τόσοι πρόσφυγες υποτίθεται θα μπορέσουν να επιστρέψουν πίσω στα σπίτια και τις περιουσίες τους. Οι υπόλοιποι, αυτοί που θα είναι κάτω από τους Τούρκους για πάντα, αν θέλουν να επιστρέψουν, θα χωριστούν σε δυο κατηγορίες. Αυτούς που θα πάρουν τα σπίτια τους αμέσως – αν αυτά είναι διαθέσιμα και άδεια – και αυτούς που θα μπουν σε αυτή την αμφίβολη διαδικασία, που θα είναι δρόμος χωρίς διέξοδο. Οι τελευταίοι θα είναι τυχεροί αν μετά από μια μακρόχρονη διαδικασία μια πάρουν μια πενιχρή αποζημίωσης ή ίσως μια ανταλλαγή με τουρκοκυπριακή γη. Αυτή είναι η πραγματικότητα και ο Αναστασιάδης ας πάψει να κοροϊδεύει τον προσφυγικό κόσμο και όλους μας.



ΕΓΚΥΚΛΙΟΣ ΤΟΥ ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΟΥ ΘΥΑΤΕΙΡΩΝ ΜΕ ΤΗΝ ΕΙΣΟΔΟ ΣΤΟ ΔΕΚΑΠΕΝΤΑΥΓΟΥΣΤΟ

**«Η Παναγία είναι η σταθερή και  
βεβαία μεσίτριά μας προς τον Θεό»**



είναι η καταφυγή και η ελπίδα μας και η παρηγορία μας. Η Πανοργία Θεοτόκος είναι σταθερή και βεβαία μεστιριά μας προς τον Φιλάνθρωπον και Ελεήμονα Θεόν. Γ' αυτό καταφεύγομεν κοντά Της, για να ζητήσουμε την βοήθεια και την επιστάσια Της στις δοκιμασίες, τον πόνο, τον φόβο, την ανασφάλεια και την κακία. Όλα τα λυπηρά του βίου αποκτούν άλλη διάσταση όταν οι Χριστιανοί τα αντιμετωπίζουμε με το μάτι της ελπίδος όταν τα τοποθετούμεν στα πλαίσια της πίστεως εις τον Χριστόν, ο οποίος μας θυμίζει «δεύτε πάντες οι κοπιώντες και πεφορτισμένοι, καγώ αναπαύσω υμάς» (Ματθ. Κεφ. ΙΑ'28).

Μην λησμονούμε εκείνα που γράφει ο Απόστολος ότι ο Χριστός κατά την επί γης παρουσία Του «διήλθεν πάσαν πόλιν και χώραν κηρύσσων το Ευαγγέλιον της Βασιλείας και θεραπεύων πάσαν νόσον και πάσαν μαλακίαν εν τω λαώ» (Ματθ. Κεφ Λ:23).

νους που υποφέρουν. Ο Χριστός μάς υπενθυμίζει ότι «Εγώ είμι η οδός και η αλήθεια και η ζωή» (Ιωαν.Κεφ.ΙΔ:6).

Θα κλείσω τούτο το Εγκύκλιον γράμμα μαζί με τις ευχές μου, σας συμβουλεύω να νηστεύσετε πνευματικά και σωματικά και να προετοιμαστείτε να κοινωνήσετε των Αχράντων Μυστηρίων, να προσευχηθείτε για τους άλλους και να μοιράζεστε τα αγαθά σας με τους φτωχούς και τους απόκληρους της ζωής. Να βοηθήσετε τους Έλληνες αδελφούς μας που πιέζονται από τη φτώχεια και την οικονομική κρίση. Με την ψυχή και με όλη την ύπαρξή μας να γιορτάσουμε το «-Καλοκαιρινό Πάσχα», την γιορτή της Παναγίας, και σαν τον υμνωδόν να την παρακαλέσουμε «παράκλησιν εν ταις θλίψεσιν οίδα, και των νόσων ιατρόν σε γινάσκω, και παντελή συντριμμόν του θανάτου, και ποταμόν της ζωής ανεξάντητον, και πάντων των εν συμφοραίς, ταχινήν και οξείαν αντίληψιν».

Ο νυμνώδος μάρκας υπενθυμίζει δότι οι προσευχές των Αγίων και της Παναγίας είναι βάλσαμον παρηγορίας και ανάπτωσης της ψυχής και τους σώματός μας «Μεταβολή των θυλιβομένων, απαλλαγή των ασθενούντων υπάρχουσα, Θεοτόκε Παρθένε σώζε πόλιν και λαόν των πολεμούμενων η ειρήνη, των χειμαζομένων η γαλήνη, η μόνη προστασία των Χριστιανών». Κύριε Ιησού Χριστέ ο Θεός, πρεσβείας της Αγίας Θεοτόκου και πάντων των Αγίων, ελέησε και σώσαι τον κόσμον σου και ημάς, τους αμαρτωλούς ως μόνος αγαθός και φιλάνθρωπος και ελεήμων Θεός. Αμήν.

Ελεημαν Θεος Αριτ. IV.  
Αύγουστος 2015  
Ο Αρχιεπίσκοπος Θυατείρων  
και Μεγάλης Βρετανίας  
*Γερμάνος*

# Για φωτογράφιση Γάμων, Αρραβώνων, Parties και οποιεσδήποτε άλλες εκδηλώσεις

# ΠΕΤΡΟΣ ΠΕΝΤΑΓΙΩΤΗΣ

- **020 8482 1865**
  - **07956 165 237**

## Ψάχνουν για νέους αστυνομικούς στο Λονδίνο με κριτήριο πρόσληψης και τα ελληνικά

Η γνώση δεύτερης γλώσσας, μεταξύ των οποίων και η ελληνική, είναι το πρόσθετο κριτήριο που θέτει η Μητροπολιτική Αστυνομία του Λονδίνου για το τρέχον πρόγραμμα προσλήψεων νέων αστυνομικών.

Η αγγελία αναφέρει ότι η πρόκληση της αστυνόμευσης μιας μητροπολιτικής περιφέρειας πληθυσμού άνω των 8 εκατομμυρίων κατοίκων, με 40 διαφορετικές εθνοτικές κοινότητες που μιλούν πάνω από 300 διαφορετικές γλώσσες είναι μεγάλη και σύνθετη.

Πα τον λόγο αυτό στη νέα εκστρατεία υποδοχής αιτήσεων ενδιαφερομένων θα εξετάζονται μόνο αυτές στις οποίες ο αιτών δηλώνει ότι γνωρίζει μία από τις εξής γλώσσες: γιορούμπα (νιγηριανή διάλεκτος), εβραϊκή, αραβική, χίντι (Ινδια), πουντζάμπι (Ινδία και Πακιστάν), ιταλική, γερμανική, τουρκική, ελληνική, ισπανική, πολωνική, πορτογαλική, σινχάλα (Σρι Λάνκα) και μπενγκάλι (Μπαγκλαντές) και τμήμα της Ινδίας.

Οι γλώσσες αυτές ως κριτήρια πρόσληψης αντι-



κατοπτρίζουν τον χάρτη των μεταναστών στη βρετανική πρωτεύουσα.

Η νέα εκστρατεία διαφήμισης θέσεων εργασίας στη Μητροπολιτική Αστυνομία αναμένεται να διαρκέσει τέσσερις εβδομάδες.

## Η ΕΔΕΚ Η.Β. προκηρύσσει έρανο για την ΕΔΕΚ της Κύπρου



ανήκουν οργανικά.

Η ΕΔΕΚ, αγαπητοί συμπατριώτες, από την ύπαρξη της αγωνίστηκε κάποτε εντελώς μόνη και υπερασπίστηκε την αξιοπρέπεια του Κυπριακού Λαού πληρώνοντας βαρύ τίμημα.

Στηρίζοντας την ΕΔΕΚ, στηρίζετε την Κύπρο.

Πα πληροφορίες ή εισφορές επικοινωνήστε με:

Μιχάλη Καστή, 07596170656

Γιώργο Κουττούκη, 07949211155

Θεολόγο Παπαπαύλου, 07956293471

Πέτρο Παπαϊωάννου, 07702067922

## Η Κάτια Δανδουλάκη στο Λονδίνο με το έργο «Μάντεψε ποιος θα πεθάνει απόψε»



Διασκευή-σκηνοθεσία: Θεατρική Παπαθανασίου Μιχάλης Ρέππας.

Παιάνουν: Κάτια Δανδουλάκη, Θάνος Καληώρας, Τάσος Κωστής, Τάσος Ευείδη, Ελένη Κρίτα, Παντελής Καναράκης.

Σκηνικά: Μαίρη Τσαγκάρη

Κοστούμια: Έβελν Σιούπη

Φωτισμοί: Κατερίνα Μαραγκούδακη

Η προπώληση των εισιτηρίων ξεκίνησε. Μπορείτε να κλείσετε εισιτήρια ηλεκτρονικά μέσω eventBrite, [www.prosopaevents.com](http://www.prosopaevents.com)

## ΕΛΛΑΔΟΣ ΜΕΓΑΛΕΙΟΝ

## Στην Αγγλία... ξεβράζονται αρχαίοι ελληνικοί κίονες!

### Υπολείμματα της αρχαίας Ατλαντίδος;

Οι αρχαίοι Έλληνες στη δυτική ακτή της Αγγλίας

#### ΜΕΡΟΣ ΔΕΥΤΕΡΟΝ



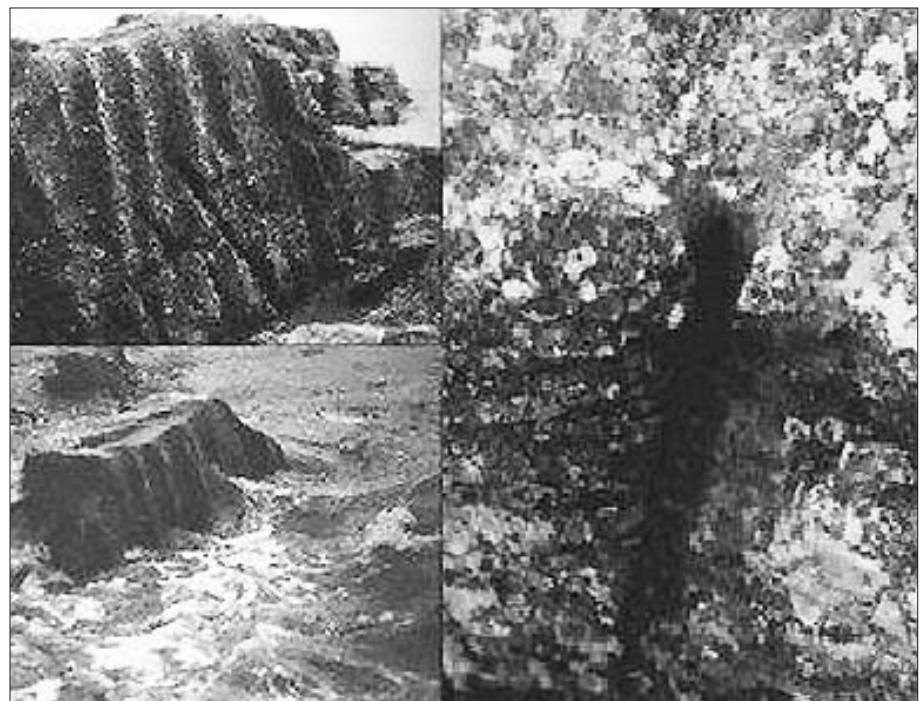
Γράφει από την Αθήνα  
ο συνεργάτης μας  
Γιώργος Λεκάκης,  
συγγραφέας, λαογράφος  
[www.lekakis.com](http://www.lekakis.com)

Το Morecambe Bay ονομάζεται έστι, επειδή ο ιστορικός John Whitaker το 1771 το ταύτισε με την παλιρροϊκή επίπεδη Μορικάμβη που περιγράφει στην περιοχή ο Έλλην γεωγράφος Κλαύδιος Πτολεμαίος<sup>5</sup> τον 2ο αι. μ.Χ., όταν οι ακτές αντές ήταν πια «πυκνή συγκοινωνία» για τους Έλληνες...

Θυμίζω τα τοπωνύμια που περιγράφει (και δίνει και ακριβείς συντεταγμένες) ο Κλ. Πτολεμαίος στην δυσμική (δυτική) ακτή της Βρετανίας, της οποίας παράκειται ο Ιουερνικός<sup>6</sup> Ωκεανός και ο Ονεργιόνιος: «Μετά την χερσόνησο των Νοοναντών είναι οι εκβολές του Αβραούναννου ποταμού (ιθ γξα), η είσχυσις (κόλπος) Ιηνά (ιθ ξ), οι εκβολές του ποταμού Δηνούα (ιη ξ), τον ποταμού Νοονίου (ιη γνθ), ο κόλπος Ιτούνα (ιη νη δ), ο κόλπος της Μορικάμβης (ιζ νη γ), ο λιμήν Σεταντίων (ιζ γ νξ δ), ο κόλπος του Βελισάμα (ιζ νξ γ), ο κόλπος Σετήια (ιζ νξ), το άκρον (ακρωτήρι) Καιαγγανών (ιε να), οι εκβολές του ποταμού Τοισδύιου (ιε γ να γ), τον ποταμού Στουκκία (ιε γ νε), τον ποταμού Τουερδύιου (ιε

ήταν «πέρασμα» των αρχαίων Ελλήνων ναυτικών ταξιδεύοντων, προς Σκανδιναβία και Αμερική, όπου πήγαιναν για να βρουν ήλεκτρο και χαλκό, ήδη από την 3η χιλιετία π.Χ.

Και τα αρχαιομυστήρια της περιοχής δεν σταματούν εδώ: Ακριβώς μόλις 30 μίλια από την προαναφερθείσα θέση, ένας παράξενος λόφος



νε), το ακρωτήρι Οκταπίταρο (ιδ γ νδ), οι εκβολές του ποταμού Τοβίου (ιε νδ), τον ποταμού Ρατοσταβίου (ις νδ), ο κόλπος Σαφρίνα (ιζ γ νδ), ο κόλπος Ουξέλλα (ις νγ), το ακρωτήρι του Ηρακλέους (ιδ νβ δ), το ακρωτήρι Αντιούνεσταιον, το Βολέριον (ια νβ), το Δαμνόνιον και το Οκριον (ιβ να).

Αναζητείστε τα στον χάρτη των δυτικών ακτών της Αγγλίας...

Είναι πάντα δυνατόν αυτή η «μυστηριώδης πέτρα» να είναι ένα προϊόν των φυσικών δυνάμεων.

Άλλο τόσο δυνατόν είναι να λαξεύθηκε από χέρι κάποιου ευφυούς αρχαίου τεχνίτη. Εάν αποδειχθεί πως ναι, τότε εγείρει σημαντικά ερωτήματα, σχετικά με την διάδοση και την αναπτυξη αρχαίων ελληνικών φυλών σ' αυτήν την περιοχή. Είναι άλλωστε γνωστό πως η περιοχή

μοιάζει πολύ με αρχαία πυραμίδα ή έστω μια ρωμαϊκών χρόνων στήλη... Το σίγουρο είναι ότι η περιοχή θα έχει πολλά να μας καταφέρει σε τις επόμενες δεκαετίες, πράγματα που δεν τολμούσαν οι Έλληνες επιστήμονες και αρχαιολόγοι να πουν, ούτε καν να σκεφτούν κλεισμένοι στα στεγανά τους...

### ΤΕΛΟΣ

#### ΥΠΟΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

5 βλ. Eilert Ekwall «Concise Oxford Dictionary of English Place Names», εκδ. Oxford University Press.

6 Πρόκειται για τον οικεανό έξω από την Ιέρων (> Ireland, Ιρλανδία), όπως την ονόμασαν οι αρχαίοι Μινώτες Κρήτες!

7 βλ. ανακοινώσεις του καθηγ. Ηλ. Μαριολάκου, αλλά και Γ. Λεκάκη «Μινώτες Κρήτες ανακάλυψαν την Γερμανία, και εξόρυσσαν ασήμι στην Νορβηγία από το 2000 π.Χ.», στο περ. «Έλληνοράμα», τ. Σεπτ. 2009.

## ΤΑ ΒΙΒΛΙΑ ΤΟΥ ΓΙΩΡΓΟΥ ΛΕΚΑΚΗ ΜΠΟΡΕΙΤΕ ΝΑ ΤΑ ΠΑΡΑΓΓΕΙΛΕΤΕ

ΑΠΟ ΤΟ ΒΙΒΛΙΟΠΟΛΕΙΟ «ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΕΙΟ»,

ΕΡΜΟΥ 61, 54 623 ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ • e-mail: [erwdios@otenet.gr](mailto:erwdios@otenet.gr)

# Ο Κρις Λαζαρή στη ζωή και στο επιχειρείν

Την Κυριακή 26 Ιουλίου, ενωρίς το βράδυ, ο **Κρις Λαζαρή** πήγε να δειπνήσει μαζί με τον γιο του **Λεν** (Λεωνίδα) στο γνωστό εστιατόριο «ANDREAS», του οποίου ήταν τακτικός θαμώνας τα τελευταία χρόνια. Ήταν ευδιάθετος, ομιλητικός και αστιεύοταν με τον γιο του και τον ιδιοκτήρη του εστιατορίου **Ανδρέα Ρουσή**.

Στην παρέα προστέθηκε αργότερα και ο φίλος τους **Γιάννης Σεργίδης**. Συνέχισαν μαζί την κουβέντα και τα πειράγματα και έφυγαν μεταξις 9 το βράδυ για το σπίτι. Τίποτα δεν προμήνυε τη τραγικό θα συνέβαινε λίγες ώρες αργότερα. Ο Κρις υπέκυψε στο μοιραίο από αιφνίδια καρδιακή προσβολή, ενώ βρισκόταν στην οικία του. Ήταν μόλις 69 ετών...

Η ειδηση του θανάτου μαθεύτηκε σαν αστραπή στην Παροικία αλλά και στην Κύπρο. Ο Πρόεδρος **Νίκος Αναστασιάδης**, με τον οποίο ο Κρις συνδεόταν με στενή φιλία, πληροφορήθηκε το κακό μαντάτο, ενώ βρισκόταν στο τραπέζι των συνομιλιών με τον Τ/κ ηγέτη. Αμέσως μετά, ο Πρόεδρος επικονόνωσε με την οικογένεια και εξέδωσε μάλιστα και γραπτή ανακοίνωση (δημοσιεύεται παραπλεύρως).

Η ζωή του Κρις Λαζαρή μοιάζει σαν παραμύθι. Μπορεί να ήταν ένας από τους πλουσιότερους κατόικους της Βρετανίας με περιουσία που αγγίζει το 1,5 δισεκ. λίρες, όμως, η ζωή του δεν ήταν πάντα αυτού του επιπέδου. Ξεκίνησε φτωχός από το χωρίο του, τη Δορά Λεμεσού, για τα ένα. Σε ηλικία 16 ετών, το 1962, με πέντε λίρες... περιουσία βρέθηκε στο αχανές Λονδίνο για να αγωνιστεί για μια καλύτερη ζωή. Δύσκολες οι βιοτικές συνθήκες στην αρχή. Δούλεψε σε εστιατόρια, έπλενε πιάτα, κατσαρόλες, σέρβιρε πελάτες. Οικονόμησε λίγα χρήματα και γράφτηκε σε Κολλέγιο για να πάρει δίπλωμα μόδιστρου.

Παντρεύτηκε το 1965 με την **Μαίρη** και το 1969 ξεκίνησε τη δική του βιομηχανία ένδυσης. Τότε οι περισσότεροι Κύπριοι ασχολούνταν με την ενδυματοβιομηχανία. Υπήρχαν λεφτά, αλλά προϋπόθεση ήταν η σκληρή δουλειά. Και ο Κρις είχε μεράκι γι' αυτό που έκανε.

Το επιχειρηματικό του δαιμόνιο, όμως, τον οδήγησε κάπου αλλού. Διείδε από την αρχή την προοπτική στον τομέα της αγοράς ακινήτων. Με τη μεθοδικότητα που τον χαρακτήριζε και τη διορατικότητα του μυαλού του, άρχισε από το 1980 και μετά να ασχολείται συστηματικά με την αγορά και εξιοποίηση ακινήτων, κυρίως σε περιοχές του κεντρικού Λονδίνου. Πολύ γρήγορα το πορτοφόλιο μεγάλωσε. Και ενισχύθηκε με νέο αίμα. Τα τρία παιδιά του Κρις, ο **Λεωνίδας**, ο **Νικόλας** και η **Άντρη**, μετά τις σπουδές τους στελέχωσαν κι αυτά την **LAZARI INVESTMENTS LIMITED**. Η πορεία της εταιρείας, υπό την καθοδήγηση του αειμνηστού Κρις, ενδυναμώθηκε περισσότερο και αναπτύχθηκε ραγδαία. Σήμερα είναι μια από τις πιο ισχυρές εταιρείες στη Βρετανία.

Για την επιτυχημένη επιχειρηματική του δράση ο Κρις Λαζαρή τιμήθηκε από οργανισμούς στη Βρετανία και στην Κύπρο. Στο πρόσωπό του τιμήθηκε παράλληλα και η Κύπρος και η Παροικία ολόκληρη.

Όπως ο ίδιος έλεγε, το μυστικό της επιτυχίας του ήταν η σκληρή δουλειά, η αφοσίωση σ' αυτό που έκανε και η δύψα του για πρόσδοτο. Ο Κρις είχε μια έμφυτη διορατικότητα που σπανίζει στους ανθρώπους. Ανήγειρε τις επιχειρηματικές ευκαιρίες και τις αξιοποίησε στο έπακρο, ενώ παράλληλα διαισθανόταν τις «κακοτοπίες», τους επιχειρηματικούς κινδύνους και τούς απέφευγε.

Παρά τις μοναδικές επιτυχίες του στον τομέα των επιχειρήσεων, ο Κρις Λαζαρή παρέμεινε απλός άνθρωπος, καταδεκτικός και πάντοτε προστηνής. Εμεινε αναλογίωτος στο πέρασμα της ζωής και είχε ανθρώπινες σχέσεις με όποια της καθημερινότητας χωρίς να γνοιάζεται για το κοινωνικό τους επίπεδο. Γ' αυτόν μετρούσε ο άνθρωπος.

Διατήρησε παλιές φίλες και δημιούργησε νέες χωρίς να διαχωρίζει τους ανθρώπους. Τον διέκρινε το λεπτό χιούμορο αλλά και η επιμονή, το πείσμα στην κατίσχυση του δικαίου, είτε αυτό αφορούσε τις συναλλαγές στις επιχειρήσεις είτε στις κοινωνικές και πολιτικές εκφάνσεις της ζωής.

Ο αειμνηστός Κρις Λαζαρή είχε συνεισφέρει πολλά και στον φιλανθρωπικό τομέα. Αποφασιστική ήταν η συμβολή του στην εδραίωση και ανάπτυξη του Ραδιομαραθωνίου στο Λονδίνο, που προσφέρει ουσιαστική βοή-



Θεια στα παιδιά με ειδικές ανάγκες. Ο Κρις ήταν ένας από τους στυλοβάτες της όλης προσπάθειας στην Παροικία.

Παράλληλα, το κοινωφελές έργο του επεκτεινόταν αθόρυβα και σε εκκλησιαστικές κοινότητες, συνδέσμους και ελληνικά ομογενειακά σχολεία.

Τον Κρις Λαζαρή τιμούσαν με στενή προσωπική φιλία δύο πρόεδροι της Κύπρου. Ο νυν Πρόεδρος **Νίκος Αναστασιάδης** και ο αειμνηστός πρόεδρος **Γλαύκος Κληρίδης**. Επίσης, συνδέόταν φιλικά με πολλούς πολιτικούς της Κύπρου και έχαιρε εκτίμησης και από τον μακαριστό πρόεδρο **Τάσσο Παπαδόπουλο**.

Στην κηδεία του, μεθαύριο Σάββατο, θα παραστεί και ο Πρόεδρος **Αναστασιάδης**, ως ένδειξη ευγνωμοσύνης για τα όσα πρόσφερε ο Κρις προς την Ομογένεια, αλλά και την ιδιαίτερη του πατριδα Κύπρο. Μπορεί να ζούσε στο Λονδίνο και να βίωνε την αγγλική καθημερινότητα για πάνω από 50 χρόνια, όμως, ο νους και η ψυχή του βρίσκονταν πάντα στην Κύπρο και στον αγώνα της. Διακαής πόθος και μόνιμος πόνος του ήταν η ελευθερία της Κύπρου. Δεν συμβιβαζόταν με θητησιγενείς λύσεις και δεν δύσταζε να διαφωνήσει με πολιτικούς του φίλους, όταν διαπίστωνε ότι σχέδια και πολιτικές δεν εξυπηρετούσαν το εθνικό συμφέρον της Κύπρου.

Ο Κρις Λαζαρή ήταν ίσως ο πιο πετυχημένος επιχειρηματικά Ελληνοκύπριος στο εξωτερικό. Αυτοδημιούργητος, έχοντας επίγνωση της καταγωγής και της προέλευσής του, πάλεψε στα ξένα και πετύχε. Ήταν ευγνώμων σ' αυτή τη χώρα διότι του έδωσε την ευκαιρία, χωρίς δυσμένεια, να προοδεύσει και να διακριθεί. Ο Κρις Λαζαρή αποτελεί λαμπρό παράδειγμα για την Ομογένεια και την Κύπρο. Ότι πέτυχε το έκανε με τον ίδρωτά του και την τιμή για την εργασία του.

Η «Ε» συλλυπείται θερμά την οικογένειά του και τον κατευοδώνει με σεβασμό και αγάπη.

Ας είναι ελαφρύ το χώμα που θα τον σκεπάζει.

«Ε»

**ΣΥΛΛΥΠΗΤΗΡΙΑ ΠΡΟΕΔΡΟΥ ΚΥΠΡΟΥ  
ΓΙΑ ΤΟΝ ΘΑΝΑΤΟ ΚΡΙΣ ΛΑΖΑΡΗ**

**N. ΑΝΑΣΤΑΣΙΑΔΗΣ:**  
**«Επιχειρηματικό δαιμόνιο  
αλλά και ευαίσθητος δέκτης  
αιτημάτων της πατρίδας»**

Τα συλλυπητήριά του για τον θάνατο του **Κρις Λαζαρή**, εκφράζει ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας **Νίκος Αναστασιάδης**, και επισημαίνει ότι θα παραστεί εκ μέρους όλων των Κυπρίων στην κηδεία του εις ένδειξη εκτίμησης για την προσφορά του στον τόπο.

Σχετική ανακοίνωση αναφέρει:

«Είναι με μεγάλη θλίψη που πληροφορήθηκα την απώλεια του εκλεκτού μου φίλου και διακεριμένου συμπατρώπη μας Κρις Λαζαρή.

Μετανάστευσε στην Αγγλία σε δύσκολα χρόνια και κατάφερε με το δημιουργικό του πνεύμα, την εργατικότητα και αναδεικνύοντας το επιχειρηματικό του δαιμόνιο να γίνει ένας από τους πλέον διακεκριμένους επιχειρηματίες στο χώρο της ένδυσης και στη συνέχεια των επενδύσεων σε ακίνητα.

Υπήρξε δραστήριο μέλος της κυπριακής παροικίας του Λονδίνου, υπηρετώντας την πατρίδα του με κάθε τρόπο και σε κάθε ευκαιρία.

Υπήρξε σύλλογος ευαίσθητος δέκτης των αιτημάτων της πατρίδας και πάντα με παροργήσαται πιπρετούσε με τον τρόπο του τον τόπο μας.

Το φιλανθρωπικό του έργο και η στήριξη του προς τους αναξιοπαθούντες ήταν ένα από τα στοιχεία που χαρακτηρίζουν τον χαρακτήρα του. Είχε έντονη προσφορά σε κοινωφελή έργα, την οποία όμως φρόντιζε να διατηρεί με σεμνόπτη μακριά από τα φώτα της δημοσιότητας.

Ως ένδειξη ελάχιστης τιμής στον ίδιο και στο έργο του, θα παραστώ στην κηδεία του, μεταφέροντας την εκτίμηση όχι μόνο τη δική μου, αλλά και όλων των Κυπρίων για την προσφορά του στον τόπο μας και τους συνανθρώπους μας».

**ΣΥΛΛΥΠΗΤΗΡΙΑ ΕΘΝΙΚΗΣ ΚΥΠΡΙΑΚΗΣ  
ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΘΑΝΑΤΟ ΚΡΙΣ ΛΑΖΑΡΗ**

**«Μεγάλος επιχειρηματίας  
και υποστηρικτής  
φιλανθρωπικών έργων»**

Η Κυπριακή Παροικία της Βρετανίας πληροφορήθηκε με μεγάλη θλίψη τον θάνατο του μεγάλου επιχειρηματία και φιλανθρωπού **Κρις Λαζαρή** που επήλθε ξεκρινά την Κυρ

## Επικαιρότητα

ΑΚΡΩΣ ΦΙΛΙΚΗ ΚΑΙ ΠΑΡΑΓΩΓΙΚΗ Η ΕΠΙΣΚΕΨΗ Β. ΝΕΤΑΝΙΑΧΟΥ ΣΤΗ ΛΕΥΚΩΣΙΑ

# «Πρακτικοί τρόποι» συνεργασίας Κύπρου-Ισραήλ στην ασφάλεια



Η άκρως φιλική και παραγωγική ολιγόωρη επίσκεψη του πρωθυπουργού του Ισραήλ στη Λευκωσία προχθές Τρίτη μπορεί να συνοψιστεί μέσα από τις επίσημες δηλώσεις, στις ακόλουθες λέξεις: Πρακτικοί τρόποι και δέσμευση συνεργασίας στην άμυνα και ασφάλεια, συγκεκριμένες αποφάσεις στην εκμετάλλευση των ενεργειακών πόρων των δύο χωρών και απόλυτος συντονισμός μεταξύ Ισραήλ και Κύπρου στον πολιτικό, οικονομικό, τουριστικό και γεωπολιτικό τομέα. Από τις εποικοδομητικές συνομιλίες στη Λευκωσία και από αυτές που προηγήθηκαν προ μηνός στην Ιερουσαλήμ, αποδεικνύεται ότι Κύπρος και Ισραήλ αποτελούν αυτή τη στιγμή μια σταθερή συμμαχική δυάδα στην ευρύτερη περιοχή της Μέσης Ανατολής, η οποία προσφέρει εχέγγυα για μεγαλύτερη συνεργασία και με άλλες χώρες όπως η Ελλάδα και η Αίγυπτος σε πρώτη φάση. Η κοινότητα συμφερόντων άλλα και οι διαπρωτοπορικές, άριστες φιλικές σχέσεις μεταξύ **Αναστασιάδη** και **Νετανιάχου** θέτουν γερές βάσεις για αρμονικό συντονισμό των δύο χωρών σε όλα τα επίπεδα. Σύμφωνα με έκυρες πηγές, ο κ. Νετανιάχου χαρεπέζοντας δημόσια την πρωτοβουλία του Προέδρου Αναστασιάδη για παρουσίαση των θέσεων του Ισραήλ στην ΕΕ αναφορικά με το Παλαιστινιακό, είπε στις ιδιαίτερες συνομιλίες: «Επιπλέους υπάρχει μια χώρα εντός της ΕΕ που γνωρίζει πώς έχει η κατάσταση στην περιοχή και μπορεί να παρουσιάσει τα πράγματα ως έχουν».

«Ο ρόλος που παίζει η Κύπρος προς την κατεύθυνση αυτή είναι σημαντικός για την ΕΕ», είπε ο κ. Μογκερίνι. Η ίδια πρόσθεσης επίσης ότι οι δύο πλευρές συζήτησαν, μεταξύ άλλων, το ευρύτερο πλαίσιο στην περιοχή, μετά τη συμφωνία για τα πυρηνικά του Ιράν, τις σχέσεις με την Αίγυπτο και την ευρύτερη Μέση Ανατολή, ενώ διαβεβαίωσε ότι η ΕΕ θα εξακολουθήσει να βρίσκεται σε επαφή και συντονισμό αναφορικά με τη Μέση Ανατολή. κατέληξε η Υπαίθρια Εκπρόσωπος.

### Η συνάντηση με Κασουλίδη

Μετά τη πέραση της συνάντησης που είχε με τον Υπουργό Εξωτερικών **Γιαννάκη Κασουλίδη**, η κ. Μογκερίνι κάλεσε άπαντες να αναλογιστούν το κόστος τη μη επίλυσης του Κυπριακού, σημειώνοντας παράλληλα ότι η λύση αποτελεί επίσης μια επένδυση για την Ευρωπαϊκή Ένωση την ίδια, ενώ θα συμβάλει ουσιαστικά στη σταθερότητα και την ασφάλεια της περιοχής. «Γι' αυτό και πραγματικά επιλέγω ότι αυτή η διαδικασία μπορεί να οδηγήσει σε αποτέλεσμα.

«Αν δεν γίνει τώρα, θα είναι πολύ δύσκολο να γίνει στο μέλλον. Προσωπικά θα κάνω, ή μη μπορώ για να υποστηρίξω αυτή τη διαδικασία, προκειμένου να έχει ένα θετικό αποτέλεσμα», είπε και εξήγησε ότι η επίσκεψή της γίνεται για να συζητήσει τις προτεραιότητες της Κύπρου σε σχέση με την κοινή ευρωπαϊκή έξωτερη πολιτική και πολιτική ασφαλείας. Η υπ' αριθμόν ένα προτεραιότητα είναι αυτό το μέρος του κόσμου, το οποίο είναι το πιο ταραχώδες και το πιο σχετικό με τις έξωτερικές δράσεις της ΕΕ».

Από την πλευρά του ο Υπουργός Εξωτερικών τόνισε ότι «η Κύπρος είναι υπέρμαχη μιας ισχυρής και ενιαίας ευρωπαϊκής έξωτερης πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας», διατυπώνοντας την προσήλωση της Κύπρου στην περαιτέρω ενίσχυση της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Εξωτερικής Δράσης και εκφράζοντας την πεποίθηση ότι οι διαβουλεύσεις αποδεικνύουν τη δέσμευση της Κύπρου στα θέματα εξωτερικών υποθέσεων σε εθνικό και ευρωπαϊκό επίπεδο. Τέλος, όσον αφορά τις σχέσεις μεταξύ ΕΕ και Ρωσίας, ο Κύπριος ΥΠΕΞ επεισήμανε ότι η δέσμευση στον διάλογο είναι καλύτερη από τη σύγκρουση.

### Η αδιανόητη επίσκεψη στα κατεχόμενα

Την πλήρη στήριξη της ΕΕ στη διαδικασία των συνομιλιών φαίνεται πώς εξέφρασε και στον Μουσταφά Ακιντζί η Φεντερίκα Μογκερίνι. Σύμφωνα με δηλώσεις του κατοχικού ήγειτ, οι δύο τους πραγματοποίησαν συνάντηση μισής περίπου ώρας, κατά την οποία προέβησαν σε αξιολόγηση του σταδίου που βρίσκονται οι διαπραγματεύσεις στο Κυπριακό. Είναι σημαντικό, πρόσθεσε ο κ. **Ακιντζί**, να υπάρχει ο διάλογος της Τ/Κ πλευράς και με την Πρόεδρο και με την κ. Μογκερίνι, λέγοντας ότι βρήκε την ευκαιρία να μοιραστεί μαζί τους τις σκέψεις και τα συναισθήματα των Τ/Κ και ευχόμενος αυτός ο διάλογος να συνεχιστεί.

Η μετάβαση της Ευρωπαϊκής αξιωματούχου στα κατεχόμενα προκάλεσε την αντίδραση και της Συμμαχίας Πολιτών, η οποία έστρεψε τα πυρά της εναντίον της Κυβέρνησης, σημειώνοντας ότι «πιπέλους η Κυβέρνηση Αναστασιάδη πρέπει να αντιληφθεί ότι εκλέχθηκε από τον κυπριακό λαό ως Κυβέρνηση της Κυπριακής Δημοκρατίας και οφείλει να τη διαφυλάξτε, να μην την υποβαθμίζει και να μην αναβαθμίζει το κατοχικό καθεστώς. Και ας μην ισχυριστεί και πάλι ο Αναπληρωτής Κυβερνητικός Εκπρόσωπος ότι μεμονωμένοι έχουν αξιωματούχους συνάντησαν στο παρελθόν Τουρκοκύπριους αξιωματούχους, γιατί αυτό γινόταν μεμονωμένα, ενώ τώρα επί της διακυβέρνησής τους έγινε κανόνας».

### Οι συναντήσεις στη Βουλή

Η Υπαίθρια Εκπρόσωπος της Ευρωπαϊκής Ένωσης είχε επίσης συνάντηση με τον Πρόεδρο της Βουλής **Γιαννάκη Ομήρου** και ακολούθως παρακάθισε σε συνεδρία των κοινοβουλευτικών Επιτροπών Εξωτερικών και Ευρωπαϊκών Υποθέσεων και Άμυνας. Ο Πρόεδρος του Ευρωπαϊκού Κόμματος **Δημήτρης Συλλούρης** σχολίαζε την επίσκεψη της κ. Μογκερίνη στην Κύπρο, είπε ότι με την παρουσία της δίνεται η ευκαιρία «να τονίσουμε για άλλη μια φορά ότι η λύση του Κυπριακού θα πρέπει να εδράξεται στο ευρωπαϊκό κεκτημένο, στις ευρωπαϊκές αρχές και αξίες και να θέσουμε βασικά ερωτήματα για την ευαισθησία της Ευρώπης για την τουρκική εισβολή στην Κύπρο», η οποία, όπως υπογράμμισε, δεν τυγχάνει της ανάλογης μεταχείρισης όπως η Ουκρανία, η οποία δεν είναι μέλος της ΕΕ.

### Οι δηλώσεις των δύο ηγετών

Ο κ. Νετανιάχου, μετά τη συνάντησή του με τον Πρόεδρο Αναστασιάδη και τις διευρυνές συνομιλίες που ακολούθησαν, χαρακτήρισε αξιολόγηση την πρωτοβουλία του ΠτΔ να παρουσιάστησε στη συνάντηση Αναστασιάδη-Νετανιάχου, οι δύο χώρες έχουν κοινές εχθρούς και κοινές επιδιώξεις.

Στις δηλώσεις του ο Πρόεδρος Αναστασιάδης ανέφερε ότι συζητήθηκαν πρακτικοί τρόποι για «για να βελτιώσουμε τις εθνικές μας ικανότητες με συνεργασία έναντι ενός πλήθους ασύμμετρων προσπάθειών».

Σημείωσε ότι «πετύχουμε ειρήνη. Και η ειρήνη εξαρτάται από την ασφάλεια».

Αναφέρομενος στις προσπάθειες που καταβάλλει ο Πρόεδρος για επιλύση του Κυπριακού σημείωσε ότι «έχετε ένα δύσκολο πρόβλημα, έχουμε και εμείς ένα δύσκολο πρόβλημα», εκφράζοντας την ελπίδα να πετύχουν οι προσπάθειες τόσο από πλευράς του Προέδρου Αναστασιάδη όσο και από πλευράς του Ισραήλ για επίτευξη ειρήνης.

Σημείωσε ότι «υπάρχει μια ανανεωμένη ενέργεια στη σχέση μας και αυτό το λέων και μεταφραστικά και κυριολεκτικά» και αναφέρθηκε στα αποθέματα υδρογονανθράκων στην περιοχή, τονίζοντας ότι θελούμε να εξορύξουμε την ασφάλεια της Κύπρου, Χριστόφορος Φωκαΐδης, πραγματοποιήσει επίσκεψη στο Ισραήλ.

Η συνεργασία των δύο χωρών, αφορά τόσο τις ενεργειακές εγκαταστάσεις όσο και ευρύτερο ζητήματα ασφάλειας της περιοχής και κυρίως την αντιμετώπιση τρομοκρατικών απειλών. Όπως ενδεικτικά αναφέρθηκε στη συνάντηση Αναστασιάδη-Νετανιάχου, οι δύο χώρες έχουν κοινές εχθρούς και κοινές επιδιώξεις.

Στις δηλώσεις της Επίτροπος Αναστασιάδης ανέφερε ότι συζητήθηκαν πρακτικοί τρόποι για «για να βελτιώσουμε τις εθνικές μας ικανότητες με συνεργασία έναντι ενός πλήθους προσπάθειών».

Στις δηλώσεις της Επίτροπος Αναστασιάδης ανέφερε ότι συζητήθηκαν πρακτικοί τρόποι για «για να βελτιώσουμε τις εθνικές μας ικανότητες με συνεργασία έναντι ενός πλήθους προσπάθειών».

Στις δηλώσεις της Επίτροπος Αναστασιάδης ανέφερε ότι συζητήθηκαν πρακτικοί τρόποι για «για να βελτιώσουμε τις εθνικές μας ικανότητες με συνεργασία έναντι ενός πλήθους προσπάθειών».

Στις δηλώσεις της Επίτροπος Αναστασιάδης ανέφερε ότι συζητήθηκαν πρακτικοί τρόποι για «για να βελτιώσουμε τις εθνικές μας ικανότητες με συνεργασία έναντι ενός πλήθους προσπάθειών».

Στις δηλώσεις της Επίτροπος Αναστασιάδης ανέφερε ότι συζ



Του ανταποκριτή μας  
στην Αθήνα  
ΦΩΤΗ ΧΑΡΑΛΑΜΠΙΔΗ

## Σ \* Ο \* Λ \* Ι \* Α

**Ξέχασαν οι ηγέτες μας  
το «Δεν ξεχνώ»!**

Σαράντα ένα χρόνια από την εισβολή στην Κύπρο, με τον «Απτίλα» να παραμένει και τη Μεγαλόνησο να μετράει ακόμη τις πληγές της, με την Αμμόχωστο νεκρή πόλη... και στην Αθήνα εκείνο το «Δεν ξεχνώ» έγινε «Ξεχνώ»! Δυστυχώς.

Ούτε μία λέξη δεν ειπώθηκε από όλη την πολιτική ηγεσία, με τον Ερντογάν να πανηγυρίζει στα κατεχόμενα και την Ευρωπαϊκή Ένωση να ανέχεται να βρίσκεται υπό κατοχή ένα κράτος-μέλος της και μάλιστα από κράτος που διεκδικεί ένταξη σε αυτήν.

Δεν ξεχνούν τυχαία. Έχουν τον λόγο τους... Θέλουν να ξέχαστον οι τεράστιες ευθύνες τους. Άφησαν αβοήθητη την Κύπρο μας απέναντι στον «Απτίλα». Γιατί «η Κύπρος κείται μακράν...»! Ήταν το αντίτιμο της επιστροφής...

Όσο για τη συνεχιζόμενη εδώ και 41 χρόνια σιωπή των Ευρωπαίων, εξήγηση υπάρχει. Και είναι πολύ απλή. Αυτοί είναι οι σημερινοί ηγέτες της Ευρώπης, που οι λαοί της περιμένουν να τους σώσουν. Ανθρωπάκια είναι. Πού να συγκριθούν με τους γίγαντες, τους οραματιστές της Ενωμένης Ευρώπης, με τους ηγέτες της δεκαετίας του '80; Προσκυνητές του Βερολίνου είναι. Και το μόνο που απασχολεί τη Γερμανία είναι πώς να μην αφήσει κανέναν να αμφισβητήσει την ηγεμονία της.

Αυτά βλέπεις, ζεις, βιώνεις χρόνια τώρα και λες πού να ακουμπήσεις... Και σε ποιους...

### Στήριξη στη συνεργασία τους...

«Όταν ομιλεί ο Τσακαλώτος, είναι σαν να ομιλώ εγώ», είπε στους Ευρωπαίους κεντρικούς τραπεζίτες, σε μία από τις συνεδριάσεις της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας, ο Γιάννης Στουρνάρας.

Καταλαβαίνετε τώρα σε ποιο σημείο έφθασε η συνεργασία τους και η στήριξη που δίνει ο ένας στον άλλον.

### Το χαμένο κέφι του Αλέξη Τσίπρα

Σιωπηλός και μάλλον άκεφος ήταν ο Αλέξης Τσίπρας στο γεύμα που παρέθεσε ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας Προκόπης Παυλόπουλος, το μεσημέρι της Παρασκευής (24/7). Εκείνο που φάνηκε ήταν πως όλοι είχαν διάθεση για πολιτική συζήτηση, εκτός από τον Πρωθυπουργό. Άκουσε τους παρευρισκομένους να τον αποτρέπουν από άλλη μια προσφυγή στις κάλπες, επισημαίνοντάς του ότι κάτι τέτοιο δεν έπρεπε να γίνει χωρίς χειροπαστή λύση για το χρέος. Απόκριση δεν έδωσε ο Α. Τσίπρας.

Το μόνο που δεν απέρριψε ήταν η πρόταση της προέδρου του ΠΑΣΟΚ Φώφης Γεννηματά, για αλλαγή του εκλογικού νόμου. «Δεν είμαι αρνητικός, αλλά πρέπει να δούμε πότε...», φέρεται να απάντησε ο Α. Τσίπρας.

### Ο Στουρνάρας εναντίον του bail in...

Ο κεντρικός τραπεζίτης Γιάννης Στουρνάρας έχει στρέψει όλη του την προσοχή, ώστε να αποφευχθεί πάση θυσία το bail in στις καταθέσεις στις ελληνικές τράπεζες. Σύμμαχός του στην προσπάθεια αυτή μου λένε ότι είναι ο Γάλλος κεντρικός τραπεζίτης Κριστιάν Νουαγιέ, και το επιχειρήμα τους είναι ότι δεν είναι δυνατόν να τιμωρήσουμε τους Έλληνες καταθέτες που κράτησαν τα λεφτά τους μέσα, εκφράζοντας με αυτόν τον τρόπο και την εμπιστοσύνη τους στο τραπεζικό σύστημα.

Στην πράξη τώρα, επιδίωξη τους είναι να υπάρξει κοινή δήλωση της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας και την Κομισιόν, ώστε να αποκλείει το κούρεμα των καταθέσεων, όχι μόνον ως τα 100.000, αλλά και πάνω από τα 100.000 ευρώ.

**Φ. Χαρ.**



# Ελλάδα

ΕΝΩΠΙΟΝ ΠΟΛΩΝ ΕΠΙΛΟΓΩΝ Ο ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΣ ΓΙΑ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΣΤΑΘΕΡΟΤΗΤΑ

Πέμπτη 30 Ιουλίου 2015

«Σαν βγεις στον πηγαίμο για την Ιθάκη,  
να εύχεσαι να'ναι μακρύς ο δρόμος»

## Πρωτεύει η συμφωνία με τους δανειστές

**ΠΙΘΑΝΗ Η «ΚΥΒΕΡΝΗΣΗ ΕΙΔΙΚΟΥ ΣΚΟΠΟΥ» ΛΟΓΩ  
ΤΗΣ ΡΗΞΗΣ ΣΤΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ ΤΟΥ ΣΥΡΙΖΑ**



Το πολιτικό τέχνασμα που θα του επιτρέψει να μην ταράξει – σε αυτή τη φάση του λάχιστον – τα νερά στο πεδίο της ενδοκομιατικής αντιπαράθεσης και να στραφεί στη διακυβέρνηση της Ελλάδος αναζητεί ο Αλέξης Τσίπρας. Ως επικεφαλής πλέον μιας κυβέρνησης που στέκεται και νομιθετεί με την ανοχή της αντιπολίτευσης και έχοντας απέναντι του στις κρίσιμες επιλογές μια μεγάλη μερίδα του κόμματός του, ο Πρωθυπουργός δέχεται πολλαπλές εισηγήσεις.

Σε περίπτωση που, όπως κάποιες πληροφορίες συγκλίνουν, νιοθετήσει οριστικά την πρόταση της «δημιουργικής αδρόνειας» στα εσωκομιατικά, το σενάριο των εκλογών εξασθενεί και αρχίζει να μελετάται η διεξοδος με μία κυβέρνηση «ειδικού σκοπού».

### Αλλαγές προσώπων και συνεννόηση

Σύμφωνα με τα όσα ο Αλέξης Τσίπρας άφησε να εννοηθούν στη συζήτηση που είχε με τους πολιτικούς αρχηγούς κατά το γεύμα που παρέθεσε την Παρασκευή (24/7) ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας Προκόπης Παυλόπουλος, οι εκλογές δεν είναι στα σχέδιά του. Κατά πληροφορίες, ο Πρωθυπουργός είπε ότι βασικό του μέλημα είναι η ολοκλήρωση της συμφωνίας έως τις 18-20 Αυγούστου και εν συνεχείᾳ η πρώθηση των επόμενων αναγκαίων νομοθετικών ρυθμίσεων. Ανέφερε δε και ότι χωρίς συμφωνία για το χρέος δεν υπάρχει βάση για τη διεξαγωγή εκλογών τους επόμενους μήνες.

Κατά την άποψη κοινοβουλευτικών στελεχών του ΣΥΡΙΖΑ, αφότου γίνουν οι όποιες συζητήσεις σε κομματικά όργανα, το βήμα που θα πρέπει να αναμένεται είναι ο σχηματισμός μιας κυβέρνησης ειδικού σκοπού, πιθανότατα με τον κ. Τσίπρα επικεφαλής, με διευρυμένη όμως πολιτική νομιμοποίηση και στήριξη από τη Βουλή και με συμμετοχή μη πολιτικών προσώπων, χωρίς κομματική ιδιότητα.

Κατά τις ίδιες πηγές, που έχουν διατυπώσει και σχετικές εισηγήσεις, κάτι τέτοιο θα είναι εφικτό έπειτα από διαβούλευση με τα όλα κόμματα, τα οποία υπό δρόμους και προϋποθέσεις δεν φαίνονται αντίθετα με ένα τέτοιο ενδεχόμενο, ειδικώς δε το Ποτάμι και το ΠΑΣΟΚ, χωρίς να είναι βέβαιο ότι η Νέα Δη-

πολιτική επιφύλασσε τη διαφορά της.

Κατά τις ίδιες πηγές, που έχουν διατυπώσει και σχετικές εισηγήσεις, κάτι τέτοιο θα είναι εφικτό έπειτα από διαβούλευση με τα όλα κόμματα, τα οποία υπό δρόμους και προϋποθέσεις δεν φαίνονται αντίθετα με ένα τέτοιο ενδεχόμενο, ειδικώς δε το Ποτάμι και το ΠΑΣΟΚ, χωρίς να είναι βέβαιο ότι η Νέα Δη-

πολιτική επιφύλασσε τη διαφορά της.

Κατά τις ίδιες πηγές, που έχουν διατυπώσει και σχετικές εισηγήσεις, κάτι τέτοιο θα είναι εφικτό έπειτα από διαβούλευση με τα όλα κόμματα, τα οποία υπό δρόμους και προϋποθέσεις δεν φαίνονται αντίθετα με ένα τέτοιο ενδεχόμενο, ειδικώς δε το Ποτάμι και το ΠΑΣΟΚ, χωρίς να είναι βέβαιο ότι η Νέα Δη-

πολιτική επιφύλασσε τη διαφορά της.

Κατά τις ίδιες πηγές, που έχουν διατυπώσει και σχετικές εισηγήσεις, κάτι τέτοιο θα είναι εφικτό έπειτα από διαβούλευση με τα όλα κόμματα, τα οποία υπό δρόμους και προϋποθέσεις δεν φαίνονται αντίθετα με ένα τέτοιο ενδεχόμενο, ειδικώς δε το Ποτάμι και το ΠΑΣΟΚ, χωρίς να είναι βέβαιο ότι η Νέα Δη-

πολιτική επιφύλασσε τη διαφορά της.

Κατά τις ίδιες πηγές, που έχουν διατυπώσει και σχετικές εισηγήσεις, κάτι τέτοιο θα είναι εφικτό έπειτα από διαβούλευση με τα όλα κόμματα, τα οποία υπό δρόμους και προϋποθέσεις δεν φαίνονται αντίθετα με ένα τέτοιο ενδεχόμενο, ειδικώς δε το Ποτάμι και το ΠΑΣΟΚ, χωρίς να είναι βέβαιο ότι η Νέα Δη-

πολιτική επιφύλασσε τη διαφορά της.

Κατά τις ίδιες πηγές, που έχουν διατυπώσει και σχετικές εισηγήσεις, κάτι τέτοιο θα είναι εφικτό έπειτα από διαβούλευση με τα όλα κόμματα, τα οποία υπό δρόμους και προϋποθέσεις δεν φαίνονται αντίθετα με ένα τέτοιο ενδεχόμενο, ειδικώς δε το Ποτάμι και το ΠΑΣΟΚ, χωρίς να είναι βέβαιο ότι η Νέα Δη-

πολιτική επιφύλασσε τη διαφορά της.

Κατά τις ίδιες πηγές, που έχουν διατυπώσει και σχετικές εισηγήσεις, κάτι τέτοιο θα είναι εφικτό έπειτα από διαβούλευση με τα όλα κόμματα, τα οποία υπό δρόμους και προϋποθέσεις δεν φαίνονται αντίθετα με ένα τέτοιο ενδεχόμενο, ειδικώς δε το Ποτάμι και το ΠΑΣΟΚ, χωρίς να είναι βέβαιο ότι η Νέα Δη-

## Τα αγκάθια στη συμφωνία για την πρώτη δόση των 25 δις

Ο δρόμος προς την υπογραφή του Μνημονίου 3 δεν θα είναι «στρωμένος με ροδόπεταλα» για την Αθήνα. Μπορεί η κυβέρνηση να επιδιώκει να προβάλλει την εικόνα ότι, πλέον, μετά την ψήφιση των δύο νομοσχεδίων που ακολούθησαν την «κολασμένη» Σύνοδο Κορυφής της ευρωζώνης, δεν θα χρειαστούν νέα προσπαταιούμενα μέχρι την υπογραφή της φιλογάλης συμφωνίας», αλλά η πραγματικότητα ίσως αποδειχθεί διαφορετική. Και αυτό ενώ οι πάντες έχουν κυκλώσει στο ημερολόγιο τους την 20ή Αυγούστου ως ημέρα-κλειδί, καθώς τότε λίγης το δεύτερο ομόλογο της EKT ύψους 3,2 δις ευρώ.

Σύμφωνα με ξένες πηγές, οι θεσμοί (που είναι τέσσερις πια, με την επίσημη παρουσία του κλιμακίου του ESM, με βασικό μοχλό πίεσης το ΔΝΤ (αλλά όχι μόνο) απαιτούν τη νομοδέτηση ενός πρόσθετου πακέτου μέτρων ως τις 10 Αυγούστου με επιλογή από τα προσπαταιούμενα της συμφωνίας, η οποία θα «ξεκλειδώσει» την υπογραφή του νέου Μνημονίου. Η λογική που επικρατεί στον άξονα Ουάσιγκτον - Βερολίνου είναι ότι δεν θα μπορούσε να εκταμιεύεται ένα ποσό της τάξεως των 25 δις ευρώ στις 20 Αυγούστου αποκλειστικά στη βάση της συμφωνίας για το νέο πρόγραμμα και όσων ήδη ψηφίστηκαν από την Ελληνική Βουλή.

### Τι ζητούν οι Θεσμοί

Στους κόπλους των Θεσμών προωθείται μια λίστα από προσπαταιούμενα (prior actions) στα οποία περιλαμβάνονται η αύξηση της φορολογίας στους αγρότες, η μείωση της επιδότησης στο αγροτικό ντίζελ κατά 50% και η αύξηση των ορίων ηλικίας συνταξιοδότησης για τις πρώτες συντάξεις στα 67 έπειτα το 2022, ή στα 62 έπειτα με 40 χρόνια ασφάλισης. Το υπουργείο Οικονομικών αντέρισε σε αυτές τις απαιτήσεις και διεμήνυσε την Πέμπτη (23/7) ότι δεν αποδέχεται ζήτημα λήψης νέων προσπαταιούμενων μέτρων, πριν από το νέο Μνημόνιο, πέραν όσων ήδη ψηφίστηκαν τις τελευταίες δύο εβδομάδες.

Κυβερνητικές πηγές αναγνόριζαν ωστόσο ότι «υπάρχουν πάσιες περί του αντέθου από ορισμένους από τους δανειστές». Κύλοι των Θεσμών εκπιρούν ότι στο πακέτο των προσπαταιούμενων θα μπορούσε να προστεθεί μια μεταρρύθμιση, την οποία έχει στηρίξει πολιτικά η κυβέρνηση τους τελευταύσμένες, όπως τα μέτρα για την καταπολέμηση της φοροδιαφυγής και της διαφθοράς. «Η κυβέρνηση θα μπορούσε να κάνει την καταπολέμηση της φοροδιαφυγής "ναυαρχίδα" μεταρρυθμίσεων, όπως άλλωστε έχει τόσες φορές πει δημοσίως», επισημαίνει πηγή με γνώση των συζητήσεων.

Το αίτημα για νέα προσπαταιούμενα σε συνδυασμό με τη σοβαρή ανησυχία που επικρατεί για την ικανότητα (ή και την επιθυμία) της Αθήνας να ολοκληρωθεί ομαλά η διαδικασία των διαπραγματεύσεων σύντομα, έχουν αρχίσει να προβληματίζουν την πλευρά των δανειστών. Η επανάληψη καλοσεργιών του τύπου «που θα συναντώνται οι Θεσμοί με τους Έλληνες συνομιλητές τους» έχουν επαναφέρει τον εκνευρισμό. Στους κόπλους των Θεσμών έχει μαλισταί ήδη αρχίσει να συζητείται το σενάριο και δεύτερου δανείου γέφυρα από τον EFSM, ώστε να καλυφθεί κυρίως η αποπληρωμή του ομολόγου της EKT στις 20 Αυγούστου, αν η διαδικασία βγει εκτός χρονοδιαγράμματος. Σύμφωνα με κοινοτικούς αξιωματούχους, το Eurogroup δεν θα έβλεπε ιδιαίτερα θετικά αυτό το σενάριο. Πάντως, υψηλόβαθμη κοινωνική πηγή σημειώνει ότι το σενάριο για έκτακτη σύγκληση του Eurogroup στις 11 Αυγούστου, όπως έγραφαν οι «Financial Times», μοιάζει μάλλον απίθανο.

Υπενθύμιζεται ότι στις 19 Ιουλίου η Ελλάδα έλαβε δάνειο-γέφυρα ύψους 7,16 δις ευρώ από τον EFSM για να μην χρεωκοπήσει έναντι της EKT και να αποπληρώσει ληξιπρόθεσμες οφειλές προς το ΔΝΤ ύψους περίπου 2 δισ. ευρώ. Ωστόσο, για να συναντέσουν σε αυτό κράτημέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης που δεν είναι μελή της Ευρωζώνης, όπως π.χ. η Βρετανία, χρησιμοποιήθηκαν ως ενέχυρο το κέρδη του έτους 2014 από τα ελληνικά ομόλογα που είχε αγοράσει η EKT.

Στον EFSM έχουν απομείνει περίπου 6 δις ευρώ και η Ελλάδα θα μπορούσε να λάβει και άλλο δάνειο σε περίπτωση ανάγκης. Θα χρειαστούν και πάλι ενέχυρα όμως. Σύμφωνα με τα δύο είπε πρόσφατα ο αρμόδιος Επίτροπος **Πιερ Μοσκοβιό**, στο τραπέζι υπάρχει μια πρόταση για μονιμοποίηση των εγγυήσεων. Αν όμως αυτό δεν κριθεί επαρκές, θα υπάρξει πρόβλημα. Και τούτο διότι, ενώ τα SMP profits του 2014 ήταν συγκεντρωμένα, τα SMP profits του 2015, που επίσης θα μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν, είναι «σπασμένα» στις εθνικές Κεντρικές Τράπεζες. Η διαδικασία αξιοποίησής τους θα μπορούσε να αποδειχθεί περίπλοκη.

Πρόσθετη απαίτηση των Θεσμών είναι να συμφωνήσει το «κινοπάτι» για την επίτευξη πρωτογενούς πλεονάσματος 3,5% το 2018. Με δεδομένο ότι η Κομισιόν βλέπει ύφεση ως 4% του ΑΕΠ εφέτος και επανακαμψή της ανεργίας, οι Βρυξέλλες και η Ουάσιγκτον θεωρούν ότι παρά τις αυξήσεις στον ΦΠΑ, η εφετινή χρονιά θα κλείσει με πρωτογενές έλλειμμα 1% του ΑΕΠ (έναντι στόχου για πρωτογενές πλεόνασμα 1%). Υποστηρίζουν ότι αν δεν ληφθούν νέα μέτρα, πέραν όσων νομοθετήκαν προ ημέραν, το 2016 θα κλείσει με ισοσκελισμό την πρωτογενές ισοζυγίου (δηλαδή 0% του ΑΕΠ) έναντι στόχου για πρωτογενές πλεόνασμα 2% του ΑΕΠ που προβλέπει η απόφαση του Euro Summit.

Και στις δύο περιπτώσεις το δημοσιονομικό κενό είναι 2% του ΑΕΠ, ήτοι 3,6 δισ. ευρώ. Μπορεί δε να καλυφθεί με δύο τρόπους: είτε με νέα δημοσιονομικά μέτρα, είτε με νέο κατέβασμα του πήχη των πλεονασμάτων, σε συνδυασμό με μεγαλύτερη χρηματοδότηση και ελάφρυνση των υποχρεώσεων για την εξυπηρέτηση του χρέους (τόκοι και χρεούλισια). Το ΔΝΤ πιέζει και προς τις δύο κατευθύνσεις.

Το κλειδί για την ομαλή εξέλιξη των διαβουλεύσεων, σύμφωνα με την οπτική των δανειστών, είναι η αποδοχή από την κυβέρνηση του συνόλου των προσπαταιούμενων ενεργειών της «πρότασης Τσακαλώτου» που ψηφίστηκε ως βάση διαπραγμάτευσης από την Ελληνική Βουλή (με 251 ψήφους στις 11 Ιουλίου).

Στη συνέχεια, τα «αγκάθια» για το φθινόπωρο, αν φτάσουμε στην υπογραφή του Μνημονίου 3, είναι το νέο Ασφαλιστικό, η εφαρμογή των εργαλειοθήκων του ΟΟΣΑ και της Παγκόσμιας Τράπεζας, το νέο πλαίσιο για την αδειοδότηση των επιχειρήσεων και σε μικρότερο βαθμό το νέο μισθολόγιο στο Δημόσιο.

## Η Τρόικα που έγινε «κουαρτέτο»

«Θόρυβο» προτού καν παπήσει το πόδι της στην Αθήνα προκαλεί η νέα επικεφαλής της αποστολής του ΔΝΤ στην Ελλάδα **Ντέλια Βελκουλέσκου**. Η Ρουμάνα οικονομολόγος, γνωστή από τη θητεία της στην Κύπρο, είναι ένα από τα τρία νέα στελέχη του «κουαρτέτου», το οποίο αντικαθιστά την Τρόικα, καθώς προστίθεται ο εκπρόσωπος του Ευρωπαϊκού Μηχανισμού Σταθερότητας (ESM).

Εκτός από την Ντέλια Βελκουλέσκου, στην Αθήνα αναμένονται επίσης γνωστά και νέα πρόσωπα: Νέος επικεφαλής της αποστολής της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας (ΕΚΤ) είναι ο **Ράσμους Ρέφερ**, ο οποίος αντικατέστησε εδώ και λίγους μήνες τον **Κλάους Μαζούχ**, το μοναδικό στέλεχος που είχε απομείνει από την αρχική Τρόικα, η οποία έφτασε στην Αθήνα τον Απρίλιο του 2010. Ο Ρέφερ διαθέτει προϋπηρετία στην τριμερή της Πορτογαλίας.

Παρόντα θα είναι επίσης ο **Νικόλα Τζαμαρόλι**, επικεφαλής του τμήματος Στρατηγικής και Διεθνών Σχέσεων του ESM και αρμόδιος συντονιστής για την Ελλάδα. Μάζι του θα είναι η **Μαριαλένα Αθανασοπούλου**, η οποία έχει εργαστεί για λογαριασμό των αποστολών του ΔΝΤ τα προηγούμενα χρόνια και περνάει πλέον στην κλιμακίο του ESM.

Κεντρικό ρόλο θα έχει ο εκπρόσωπος της Κομισιόν **Ντέκλαν Κοστέλο**, γνωστός εδώ και καιρό στα στελέχη του Γενικού Λογιστηρίου του Κράτους αφού αντικατέστησε από το 2013 τον **Ματίας Μορς** και έχει βρεθεί πολλές φορές στην Ελλάδα.

Η Ντέλια Βελκουλέσκου διαδέχθηκε αυτή την εβδομάδα τον Ινδό **Ρίσι Γκοιάλ** από πλευράς ΔΝΤ. Ο τελευταίος αποχωρεί ως αποτυχημένος, καθώς δεν κατάφερε να συμβάλει στο κλείσιμο της τελευταίας αξιολόγησης του Μνημονίου 2. Δημιουργήσεις περιπτές εντάσεις στις επαφές τόσο με την κυβέρνηση του Αντώνη Σαμαρά όσο και με αυτή την **Αλέξη Τσίπρα**.

«Ο Γκογιάλ ήταν υπερβολικά αυστηρός, ακόμη και για την τελευταία λεπτομέρεια του προγράμματος. Ήταν άκαμπτος και χωρίς τη δυνατότητα να διακρίνει ανάμεσα στα σημαντικά από τα δευτερεύοντα θέματα της αξιολόγησης», αναφέρουν διπλωματικές πηγές με καλή γνώση των διαπραγματεύσεων. Οι ίδιες σημειώνουν ότι η Ντέλια Βελκουλέσκου έχει μεγαλύτερη εμπειρία από τον προκάτοχό της και «ην κινανότητα να ωφελεί προτεραιότητες και να σταθμίζει τα δεδομένα της συγκρίσιας».

### Ένταση στην Κύπρο με τη Ρουμάνα

Παρά το εντ

«Θέλει αρετήν και τόλμην η ελευθερία»



Ο Ν. ΑΝΑΣΤΑΣΙΑΔΗΣ ΕΝΗΜΕΡΩΣΕ ΤΗΝ ΕΚΚΛΗΣΙΑ ΓΙΑ ΤΙΣ ΕΞΕΛΙΞΕΙΣ ΣΤΟ ΚΥΠΡΙΑΚΟ

## Στο πλευρό του Προέδρου η Ιερά Σύνοδος για σωστή λύση

Ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας, Νίκος Αναστασιάδης ενημέρωσε για δύο ώρες την Ιερά Σύνοδο για τις συνομιλίες στο Κυπριακό. Ο Πρόεδρος Αναστασιάδης ανέλυσε τις διαπραγματευτικές θέσεις, δέχθηκε ερωτήσεις και έδωσε διευκρινίσεις για διάφορες πτυχές του Κυπριακού στους Συνοδικούς.

Μετά τη συνάντηση, ο Αρχιεπίσκοπος Κύπρου, Χρυσόστομος Β', δήλωσε στους δημιοσιγράφους ότι «μπορώ να σας παξεκάθαρα ότι, εισερχόμενος στον χώρο της Συνόδου (ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας) μάζι αντελήφθη όλους ότι είχαμε πολλές ανησυχίες. Όλες αυτές οι ανησυχίες διασκέδαστηκαν από τη λεπτομερή και εις βάθος ανάλυση του εθνικού μας θέματος, στο πλαίσιο των συνομιλιών που διεξάγονται και μπορώ να πω ότι όλα τα μέλη της Ιεράς Συνόδου έχουν ενθουσιαστεί με την ανάλυση και τις εξηγήσεις και τις απαντήσεις που έδωσε ο Πρόεδρος στις ερωτήσεις των συνοδικών μελών. Τον ευχαριστούμε και τον ευχόμεθα να έχει καλή συνέχεια».

Ο Αρχιεπίσκοπος συνέχισε λέγοντας πως «θέλω να ξέρει ο κ. Πρόεδρος ότι η Εκκλησία θα του συμπαρασταθεί για μια σωστή λύση που θα ζήσουν ευτυχισμένοι και Ελληνούπριοι και Τουρκούπριοι στη γη των πατέρων τους».

Από την πλευρά του ο Πρόεδρος Αναστασιάδης είπε ότι «ευχαριστώ τον Μακαριότατο



και την Ιερά Σύνοδο που μου έδωσαν την ευκαιρία να ενημερώσω για το πραγματικά διαμείβεται στο τραπέζι του διαλόγου, για τα όσα μέχρι στιγμής έχουν ανταλλαγεί υπό μορφή θέσεων, αλλά και κάποιων συγκλίσεων που φαίνεται να τείνουν ήμας οδηγούν, με την εντατικοποίηση του διαλόγου, ενδεχόμενα στην οριστικοποίηση θέσεων που ολοκληρώνονται».

«Βεβοίως», συνέχισε, «την ίδια ώρα και μέσα από τον διάλογο που έγινε και τις ερωτήσεις που υπέβαλαν οι Άγιοι Συνοδικοί, μου δόθηκε η ευκαιρία να δώσω πλήρεις εξηγήσεις και για τις δικές μας θέσεις και

για το τι πραγματικά διαμείβεται έτοι ώστε οι εύλογες ανησυχίες που υπήρχαν να εξουδετερωθούν. Είναι κάτι το οποίο είχα πει από την αρχή ότι θα πράττω, ενημερώντας την Εκκλησία της Κύπρου».

«Πέραν του μεμονωμένου διαλόγου που έχουμε ανά τακτά χρονικά διαστήματα με τον Μακαριότατο θεώρησα ότι καλό θα ήταν να ενημερώνεται και θα ενημερώνεται η Ιερά Σύνοδος, όπως και τι πρέπει να γνωστοποιείται εφόσον έχει συμφωνηθεί, χωρίς να εκφεύγουμε της αρχής του "τίποτα δεν συμφωνείται αν δεν συμφωνηθούν όλα"», ανέφερε ο Πρόεδρος Αναστασιάδης.

## Ποιος είναι ο νέος υπουργός Υγείας



Μετά την παραίτηση του Φίλιππου Πατσαλή, τα ηνία του Υπουργείου Υγείας πήρε ο Γιώργος Παμπορίδης.

Ο κ. Παμπορίδης γεννήθηκε στη Λευκωσία το 1969. Τελειώνοντας τη μέση εκπαίδευση, μεταβαίνει στην Αθήνα, όπου σπουδάζει στη Νομική Σχολή Αθηνών και αποκτά το 1992 το πτυχίο Νομικής.

Την ίδια χρονιά συνεχίζει τις σπουδές του στο Πανεπιστήμιο του Σαουθάμπτον, όπου

αποκτά το 1993 μεταπτυχιακό δίπλωμα στο Ναυτικό Δίκαιο και στο Διεθνές Δίκαιο της Θάλασσας.

Από το 1993 μέχρι το 1997 συνεχίζει τις σπουδές του και γίνεται έτσι κάτοχος ενός ακόμα μεταπτυχιακού διπλώματος και ενός διδακτορικού στις Διεθνείς Σχέσεις και στο Διεθνές Ναυτικό Δίκαιο αντίστοιχα.

Κατά τη διάρκεια των σπουδών του κατάφερε επίσης να αποκτήσει την σχετική άδεια

εξασκήσεως επαγγέλματος του Ανωτάτου Δικαστηρίου της Κυπριακής Δημοκρατίας.

Ο κος Παμπορίδης έχει επίσης άδεια εξασκήσεως επαγγέλματος στην Ελλάδα, αφού είναι μέλος του Δικηγορικού Συλλόγου Αθηνών.

Τέλος, ήταν επιστημονικός συνεργάτης του Κέντρου Ερευνών Lauterpacht για το Διεθνές Δίκαιο στο Πανεπιστήμιο του Cambridge.

## Συνάντηση ΥΠΕΞ Κύπρου-Ισραήλ-Ελλάδας στη Νέα Υόρκη για προετοιμασία της τριμερούς

Οι Υπουργοί Εξωτερικών της Κύπρου, της Ελλάδας και του Ισραήλ θα συναντηθούν τον ερχόμενο Σεπτέμβριο στο περιθώριο της Γενικής Συνέλευσης του ΟΗΕ για να προετοιμάσουν την τριμερή συνάντηση των αρχηγών κρατών των τριών χωρών.

Το θέμα της τριμερούς συνεργασίας ανάμεσα στις τρεις χώρες συζήτηθηκε κατά τη διάρκεια της συνάντησης του Προέδρου της Δημοκρατίας Νίκου Αναστασιάδη με τον Πρωθυπουργό του Ισραήλ Βενιαμίν Νετανιάχου, ο οποίος πραγματοποίησε την Τρίτη επίσκεψη στο νησί.

Η συνάντηση Αναστασιάδη-Νετανιάχου ήταν η πιο σημαντική και ουσιαστική συνάντηση που πραγματοποιήθηκε διμερές επίπεδο κατά τη διάρκεια της οποίας συζήτηθηκαν τα ζητήματα της

ασφάλειας, της ενέργειας, της τριμερούς συνεργασίας, της σχέσης ΕΕ-Ισραήλ και τα προβλήματα της ευρύτερης περιοχής.

Παράλληλα, ο Υπουργός Άμυνας Χριστόφορος Φωκαΐδης θα βρίσκεται στο Ισραήλ μεταξύ 2-4 Αυγούστου για συζήτηση του ζητήματος της ασφάλειας.

Στη συνάντηση Νετανιάχου-Αναστασιάδη συζήτηθηκε και το θέμα της τριμερούς συνεργασίας Ελλάδας-Κύπρου-Ισραήλ και η οποία θα προχωρήσει.

Η συνάντηση των γητών των τριών χωρών θα πραγματοποιηθεί μετά τη προπαρασκευαστική συνάντηση των Υπουργών Εξωτερικών των χωρών στη Νέα Υόρκη τον ερχόμενο Σεπτέμβριο στο περιθώριο της Γενικής Συνέλευσης του ΟΗΕ.

Πέμπτη 30 Ιουλίου 2015

## ΛΕΥΚΟΘΕΑ

### Αθώοι όλοι για την υπόθεση Aristo στην Πάφο!

Αθώους έκρινε το Μόνιμο Κακουργοδικείο όλους τους κατηγορούμενους για την υπόθεση του διοχετισμού οικοπέδων στην τοποθεσία «Σκαλί» της Πάφου από την εταιρεία Aristo. Σε μια εξέλιξη που αναμένεται να προκαλέσει ντόμινο άλλων διεργασιών σε πολιτικό, κοινωνικό, οικονομικό και δικαστικό επίπεδο, η εταιρεία, οι ιδιοκτήτες της, Θεόδωρος και Ρούλα Αριστοδήμου, ο τέως Δημοτικός Μηχανικός Πάφου Σάββας Σάββας και ο σχεδιαστής της εταιρείας, Χρήστος Σολομωνίδης, κρίθηκαν αθώοι όλων των κατηγοριών που αντιμετώπιζαν, ένα χρόνο μετά την καταγγελία της υπόθεσης από τον Δήμο Πάφου στην Αστυνομία που λειτούργησε ως «θρυαλλίδα» για το μπαράζ των σκανδάλων και διώξεων που ακολούθησαν στην Πάφο.



Το Κακουργοδικείο αθώωσε, συγκεκριμένα, τους μέχρι σήμερα κατηγορούμενους από τις κατηγορίες πλαστογραφία σχεδίων και εγγράφων, για απόπειρα διάπραξης αδικήματος νομιμοποίησης εσδόμων από παράνομες δραστηριότητες, για αδικήματα δεκασμού, κατάχρησης έξουσίας και νομιμοποίησης εσδόμων από παράνομες δραστηριότητες. Η έδρα έκρινε ως βεβιασμένη την κατάθεση τέτοιας υπόθεσης στη Δικαιοσύνη και μη επαρκώς στοιχειοθετημένα τα αδικήματα που προσήγαναν κατά των μέχρι τώρα κατηγορούμενων.

Η υπόθεση των 11 υπό διοχετισμό τεμαχίων της Εταιρείας Aristo Developers καταγγέλθηκε στην Αστυνομία κατόπιν συνεδρίασης του Δημοτικού Συμβουλίου Πάφου, την 1η Ιουλίου 2014. Από την πρώτη στιγμή που έγινε γνωστή η καταγελία στην Αστυνομία, ο Θεόδωρος Αριστοδήμου (φωτό) δήλωσε ότι το Δημόσιο δεν θα είχε να υποστεί ούτε ένα ευρώ ζημιά, ούτε απώλεια έστω και ενός τετραγωνικού μέτρου και ότι η έκθεση που παρουσιάστηκε στο Δημοτικό Συμβούλιο ήταν λανθασμένη και παραπλανητική.

Οι κατηγορούμενοι συνελήφθησαν στις 18 Σεπτεμβρίου και παρέμειναν υπό κράτηση με διατάγματα του Επαρχιακού Δικαστηρίου για περίοδο 19 ημερών.

Η ανακοίνωση προκάλεσε έντονα χειροκροτήματα από εκαποντάδες συγγενείς, φίλους, συνεργάτες και εργοδοτούμενους των κατηγορούμενων, ενώ δεν έλειψαν και τα παράπονα για την ταλαιπωρία που κάποιοι προκάλεσαν σε πολλές οικογένειες, άνευ λόγου όπως αποδείχθηκε πλέον.

## ΕΛΛΗΝΙΚΗ IPTV

ΕΛΛΗΝΙΚΗ IPTV ΤΗΛΕΟΡΑΣΗ  
ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΑΡΟΙΚΙΑ

ΟΛΑ ΤΑ NOVA ΚΑΙ OTE ΚΑΝΑΛΙΑ  
ΟΛΑ ΤΑ OTE ΚΑΙ NOVA SPORTS ΚΑΙ CINEMA  
ΟΛΑ ΤΑ AL JAZEERA SPORTS ΑΠΟ ΤΟ 1 ΕΩ

## English Section

152-154 Coles Green, NW2 7HD

Tel: 02071951788

Email: englishsection@eleftheria.biz

THURSDAY 30th JULY 2015

ONE DAY VISIT TO CYPRUS BY PRIME MINISTER B. NETANYAHU

### Israel, Cyprus agree to expand energy cooperation

Israel and Cyprus agreed on Tuesday to expand their cooperation on energy issues, including the use of pipelines and electricity grids to link to European markets, as both countries develop natural gas fields off their coasts.

Israeli Prime Minister Benjamin Netanyahu and Cypriot President Nicos Anastasiades said they would seek to tap the potential of natural gas in the sea bed beneath both countries.

"There is palpably renewed energy in our relationship, I mean that figuratively and literally," Netanyahu said. "We think that by cooperating with each other we can take it out more easily, we can market it better, to the betterment of both our societies."

Israel has reported some of the largest natural gas discoveries worldwide in the past decade. Cyprus found gas offshore in 2011.

Referring to the hydrocarbon reserves in the region, the Prime Minister said that "we want to take it out; by cooperating with each other, we can take it out more easily, we can market it better to the betterment of both our societies. This is something that we are discussing very intensively, there are many possibilities and we will explore each one of them and make a decision that is based on cooperation."

Referring to the economic relations between the two countries the Prime Minister said that "the President and I are giving examples to Israeli tourists and to Cypriot tourists. We want to increase tourism and we want to increase investments and economic activities both ways."

He added that with the President they also discussed the issue of security. "We are faced



with a very unstable world, which, while it affords us new opportunities, also presents new dangers," and referred to terrorism.

He noted that "we want to achieve peace. Peace is dependent on security," adding that peace also depends on the willingness of parties to talk to one another and on resolving issues in a way that they do not prevent us from seizing the future.

Netanyahu said the two countries were exploring various options on collaboration, but did not elaborate. Anastasiades said among the options were an east Mediterranean pipeline and the Eurasia interconnector, a private project to transport to Europe electricity powered by natural gas.

"With the Prime Minister, we agree exploration and exploitation of hydrocarbon assets is a sovereign right that is instrumental in the

wider regional context and as part of a reciprocally beneficial relationship," Anastasiades said.

Netanyahu said the two countries would also explore tightening security cooperation. Last month, a Lebanese man was jailed in Cyprus on charges of hauling ammonium nitrate on the island, which both countries blamed on a plot by the Islamist group Hezbollah.

"We want to achieve peace, peace depends on security and ultimately if you don't have the capacity to defend that peace it collapses very rapidly in our area," Netanyahu said.

Although Cyprus is considered sympathetic towards Palestinians, its relations with Israel have grown in recent years. Anastasiades and Netanyahu enjoy particular rapport, with Anastasiades referring to the Israeli Prime Minister as his "dear friend Bibi" more than once.

### Leaders agree that individual's right to property is respected

President of the Republic Nicos Anastasiades and Turkish Cypriot leader, Mustafa Akinci, agreed that the individual's right to property is respected, during their meeting on Monday, the last before the summer holidays.

In remarks after the leaders' meeting at UN Protected Area in Nicosia, the UN Secretary-General's Special Advisor, Espen Barth Eide said the leaders on Monday continued to make progress towards their shared vision of a united, federal Cyprus.

He said the meeting today focused on issues of property and criteria on territory and "the leaders agreed that the individual's right to property is respected".

Eide explained that there shall be different alternatives for the regulation of the exercise of this right"

with dispossessed owners and current users having various choices regarding their claims to affected properties. "These different choices shall include compensation, exchange and reinstatement. The exercise of any such choice shall be subject to agreed criteria. There shall be a list of categories of affected properties" he said and there shall be an "independent Property Commission mandated to resolve property claims based on mutually agreed criteria. The Property

Commission shall comprise of equal number of Turkish Cypriot and Greek Cypriot members".

The UN envoy said Akinci and Anastasiades welcomed the appointment of Peter Van Nuffel as the Personal Representative of the president of the European Com-

mission to the UN Good Offices Mission in Cyprus and were also briefed on the informal consultations held with the UN Security Council last week. "They welcomed the strong expression of support of the members of the Council for a settlement in Cyprus", said Eide.

Eide said the leaders also underlined their commitment to maintain the momentum of the process and that the next meetings will be held on the 1st and 14th of September. Meanwhile, the negotiators

will continue to meet intensively between leaders' meetings in support of this endeavour and over the coming days, they will have joint sessions with the Working Groups on European Union Matters, Property and the Economy to more effectively guide their work.

The UN envoy announced that in the prevailing positive climate, Anastasiades and Akinci, will on Tuesday participate in a musical event at the Othello Tower as agreed by the Technical Committee on Culture.

Meanwhile, in his remarks after returning to the Presidential Palace, President Anastasiades said the talks today took place in the same good atmosphere. He also said Eide's statement "speaks for itself".

Cyprus has been divided since 1974 when Turkey invaded and occupied its northern third. The leaders of the two communities, President Anastasiades and Turkish Cypriot leader Akinci have been engaged in UN-backed talks since mid May with the aim to reunite the island under a federal roof.

### "You rose to the occasion," Greek President tells political party leaders

Addressing political party leaders attending a luncheon hosted by the Greek presidency to mark the 41st anniversary since democracy was restored in Greece, President of the Hellenic Republic Prokopis Pavlopoulos on Friday told them that they had "risen to the occasion, in spite of your differences, and this is recognised by the Greek people."



The luncheon was attended by Prime Minister Alexis Tsipras, main opposition "New Democracy" leader Evangelos Meimarakis, opposition "Potami" party leader Stavros Theodorakis, Independent Greeks (ANEL) leader Panos Kammenos and PASOK leader Fofi Gennimata. Standing in for Communist Party of Greece (KKE) General Secretary Dimitris Koutsoubas, who is currently absent on tour, was KKE Parliamentary spokesman Thanasis Pafilis.

### Cyprus is a success story, IMF says

Director of the IMF Communications Department Gerry Rice, has said that "Cyprus is a success story" and that recent return to growth shows the efforts undertaken to implement difficult reforms are beginning to pay-off.

Rice was replying to a journalist's question in view of the completion on Friday of a Troika visit to Cyprus.

"Cyprus is a success story", he said.

He added that "an IMF team is in Nicosia with our European partners discussing with the authorities the policies they can meet for the completion of the eighth review of the Cyprus' reform program supported by the IMF". The team, he continued, is expected to end their visit tomorrow Friday July 24th.

Rice further noted that "the recent return to growth is obviously good news for the country and the Cypriot people".

It shows, he pointed out, "the efforts undertaken to implement difficult reforms are beginning to pay-off."

### Greek Parliament passed second package of prior actions with 230 for, 63 against

Greek Parliament passed a bill containing the second package of prior actions demanded by Greece's creditors, early last Thursday morning, with 230 votes for and 63 against.

Of the 63 voting it down, 31 were deputies of SYRIZA, the majority party in the ruling coalition. Another 5 SYRIZA deputies voted "present".

Debate on the draft bill began on Wednesday evening, under fast-track procedures and Parliament voted by roll call, as requested by the Communist Party of Greece (KKE).

The prior actions in the draft bill include reforms to the code of civil procedure and the transposition of the Bank Recovery and Resolution Directive (BRRD) into Greek law.



George Pamporides named new Minister of Health in Cyprus

The President of Cyprus appointed on Friday George Pamporides as new Minister of Health.

Pamporides, who was born in Nicosia in 1969, is a lawyer.

He replaces Philippou Patsalis who on the 12th of July submitted his resignation to President Anastasiades citing personal reasons.

THE ENGLISH SECTION OF  
"ELEFTHERIA"  
WISHES TO ALL  
ITS READERS  
A GREAT SUMMER!!  
SEE YOU  
IN SEPTEMBER 3rd!

# Mogherini calls on everybody to think of the cost of not reuniting Cyprus

European Union foreign policy chief Federica Mogherini called on everybody, on Friday, to think of the cost of not reaching a solution to the Cyprus issue, speaking to the press after a meeting with the Cypriot Minister of Foreign Affairs Ioannis Kasoulides, in Nicosia.

Mogherini's visit to Cyprus was held as part of her outreach to all the EU member states.

The EU High Representative for Foreign Affairs and Security Policy and Vice-President of the European Commission and the Cypriot Foreign Minister had a tete-a-tete meeting, at the Ministry of Foreign Affairs, followed by official talks, statements to the Press and a working lunch.

Issues on the agenda included, inter alia, the developments on the Cyprus problem, the Southern Neighbourhood, EU-Russia relations and Energy Diplomacy. Developments in Syria, Egypt and Libya were also discussed. They also sought ways in which Cyprus could contribute to the EU efforts and involvement in the region.

On the Cyprus problem, the High Representative of the EU expressed the Commission's full support to the efforts for reaching a solution through the UN-led negotiation process.

"I know the issue of the cost of the reunification is debated. I would invite everybody to think of the cost of non-reunification, economic, human, political, security cost of it," Mogherini noted, invited to say whether the EU is ready to support financially the island's reunification.

"I think that, yes, the EU is strong, it is much stronger than we, ourselves, recognize sometimes" she said, "but again, the real costs would be if this process failed. I think that these would be the real cost that no one could bear".

The EU High Representative said she was confident that the leaders of the two communities "can bring results, especially for the younger generations", noting that "what is at stake here is the future of the generations that were growing up in these last 41 years".

She said that a solution would be also an "investment for the European Union as such" and a key contribution to the stability and the security of this region.

"So I really hope that this process can lead to a result. I do not say that it is now or never,



but I do say that it is either now or very difficult in the future. I will personally do all I can to support this process in order for it to have a positive outcome," said Mogherini.

The EU foreign policy chief stressed that her visit falls within the efforts to shape a common, strong and consistent foreign and security policy of the European Union and thanked the Cypriot Minister "for the always strong, wise and truly European approach that Cyprus brings to the table".

As she said, she visited Cyprus "to meet and discuss the priorities of your country when it comes to the foreign and security European policy. And here obviously, the number one priority is this region, this part of the world, which is the most conflictual and it is also the most relevant for the EU's external action".

Welcoming the High Representative, the Cypriot Minister said that they had an in-depth discussion on a whole range of issues that affect the foreign policy agenda of both Cyprus and the EU.

"Cyprus is a strong advocate for a robust and coherent EU common foreign and security policy. We are also committed to the further strengthening of the European External Action Service," he said.

Kasoulides added that they exchanged views on developments in the EU's Southern Neighbourhood. "Cyprus is the EU's border in this volatile area and we shared ideas on how Cyprus

and the EU can contribute to the promotion of regional stability and security," he noted.

The Cypriot Minister congratulated the High Representative for the EU's for her own personal role in reaching the historic agreement on Iran's nuclear programme and said that "we expect that Iran will assume a constructive and responsible regional role in order to allay the concerns of other friendly nations in our neighbourhood".

He said that they also discussed the EU-Russia relations as well as the situation in Ukraine. "I underlined that engagement is better than confrontation and that the EU should develop a strategic vision of its relations with Russia," he noted.

## MEETING WITH PRESIDENT ANASTASIADES

Meanwhile, in remarks after being received earlier by President Nicos Anastasiades, Mogherini said that "we had a very good long meeting with the President, passing all our European support from the European Union to the talks in view of the settlement of the Cyprus issue and recognizing his leadership and his commitment in this respect".

She said the two discussed "the regional dimension of the Middle East peace process in view also of the visit that (Israeli) Prime Minister Netanyahu will pay".

## C Y P R U S

### British "midwives" facing October trial

Two British women are facing trial in connection with putting the life of a child at risk after they helped a woman give natural birth in her Limassol home against doctors' advice.

The baby girl, born in Pareklisia last week, is being treated in the Makarios children hospital ICU following complications.

Police said the 36-year-old mother, a Czech national, had gone against the advice of doctors from state and private hospitals to avoid attempting natural birth because she had previously given birth with C-section and there may be complications.

The two women, both permanent residents aged 52 and 58, will remain in custody until their trial on October 23, after they failed to post the €10,000 bail.

They deny charges including child endangerment, conspiracy to commit felony, obtaining money under false pretences, and exercising midwifery without a license.

The women were not registered on the island's midwife registry.

Limassol police spokesman Ioannis Soteriades urged the public to trust doctors, adding that natural birth at home was allowed provided certain conditions were met, including the presence of a registered midwife.

## G R E E C E

### ECB offers 900 mln euros in extra liquidity to Greek banks

The European Central Bank approved last week an additional 900 million euro in extra liquidity to Greek banks through the Emergency Liquidity Assistance mechanism (ELA), raising the ceiling of the mechanism to around 91 billion euro. The ECB had approved 900 million euro to Greek banks last week after Greece reached an agreement with its creditors over a new bailout programme and the Greek Parliament approved the first law with a package of prior actions agreed.

### S&P raises Greece rating by two notches on bailout talks with creditors

Standard & Poor's upgraded Greece's sovereign credit rating by two notches and revised its outlook to stable from negative, citing euro zone countries initial agreement to start negotiations with the country on a third bailout.

S&P raised its rating for Greece to CCC+ from CCC-, saying the country's liquidity perspective has improved after euro zone finance ministers last week gave their initial consent to a three-year loan programme to keep the country in the euro.

"We think opportunities for Greece to default on commercial debt this year are few," S&P said in a report.

The possibly Greece quit the single currency union was less than 50%, it said.

S&P is the first to upgrade Greece after it clinched a last-minute deal with its lenders last week which opened the way for bridge financing that will cover Athens' funding needs through July and for bailout talks on a third aid package.

## Migrants and refugees set up camp at Pedion tou Areos in Athens

*Dozens of migrants and refugees have set up camp in one of Athens's largest parks at Pedion tou Areos. Unable to provide proper housing facilities, the Attica Regional Authority is working with NGOs that specialize in such issues to ensure that the migrants, mainly Syrian and Afghan refugees fleeing war, are provided with food and medical assistance.*



# N I C H O L A S P R I N T E R S

ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ

TEL: 020 8340 9958

FAX: 020 8348 0117

# Troika sets four prior actions for the next Cyprus bailout disbursement

Loan sales and loan securitization, the civil service reform, the corporatization of the state-owned company as an initial state to its privatization and the issuance of title deeds of exposed borrowers are the four prior actions for the next disbursement of Cyprus financial assistance package amounting to 0.5 billion.

A Troika (EC, IMF, ECB) delegation was last week on the island to conduct its 7th assessment of Cyprus' economic adjustment programme and hold a meeting with the members of the House Committee on Finances.

The lenders, the European Commission, the ECB and the IMF, collectively called as the Troika, have sent a draft updated memorandum containing the reforms to be undertaken as prior actions.

The Troika requests that the bills on the sale of loans to non banking institutions and loan securitizations should be approved by the Council of Ministers and by the House of Representatives prior to the next programme disbursement. The two bills have been drafted by the Central Bank of Cyprus and the bills have been submitted to the Cyprus' Law Office for legal vetting.

Prior to the next disbursement, the House of Representatives should approve a law that ensures that property buyers who have paid the purchase price in full, will have their title deeds transferred within 6 months after their issuance. The latter aims at alleviating the problem of borrowers who cannot be issued with title deed because the land developer who sold the property is



insolvent.

The Parliament's Finance Committee announced that the bill will be approved by the Plenary on September 3.

Concerning privatizations, the lenders say that prior to the next disbursement, the Council of Ministers should endorse a law for the transformation of Cyta, the state-owned telecommunications company to be privatised by early 2016, into a limited liability company.

Furthermore, Troika request that the Council of Ministers should approve the proposal for the reform in the civil service prior to the next disbursement. Last week Undersecretary to the President Constantinos Petrides announced that the government and the island's main public sector employees Trade Union, PASIDY, reached an agreement over labour mobility and the

appraisal and promotion system in the public service.

The same sources told CNA that the law on the establishment, functioning and regulation of the state owned enterprises, which should have been approved by the parliament by end June, has been given new extension.

With regard to the insolvency framework, the lenders have reportedly noted any necessary adjustments to the insolvency and foreclosure frameworks should be submitted to the Council of Ministers by end October whereas the authorities will conduct a comprehensive review of the private sector debt restructuring legal framework by early 2016, with an action plan of modifications to the framework to correct any deficiencies.

## Bill Gates – unsurprisingly – denies Cyprus islet buy

Billionaire Bill Gates on Friday denied claims by Italian-based realtor Proto Enterprises that he had bought an islet off Cyprus.

In an email to the "Cyprus Mail", following a query on Thursday, Naomi Zeitlin, Communications Manager in Bill Gates' private office said: "There is no truth to this rumour".

Proto Enterprises contacted the "Cyprus Mail" on Thursday claiming the deal had been agreed with the Cyprus government, which also flatly denied it. The company threatened that if the press release, sketchily outlining the deal, was



not published by the "Cyprus Mail", they would take it to another media outlet. Yet the PR people con-

tinued to dodge questions.

The Italian company hit the financial headlines on Monday when it claimed, and insisted to "Newsweek", even following official denials, that billionaire Warren Buffett had bought a Greek island.

The man behind the Italian real estate company Alessandro Proto finally admitted by Wednesday that he had fabricated the whole story in an attempt to bring business to Greece by getting Buffett involved. It was a "sociological experiment", he claimed.

Proto himself claims to be the inspiration for the character Christian Grey in "Fifty Shades of Grey"

and is described as a self-styled property broker to the rich and famous.

It appears Cyprus is just the latest in string of targets for the Italian businessman. He has also attempted in the past to link Tom Cruise to the purchase of a villa in Malta for 12 million euros.

According to "Malta Today", there is no villa on the island worth that much money.

When confronted by the newspaper by phone, Proto questioned the credentials of Cruise's publicists who had denied the purchase claim.

Last year when Mexican billionaire Carlos Slim became the largest individual shareholder in "New York Times", Proto Enterprises issued a statement that it had teamed up with Slim and was part of the deal.

But other than an interview he did with the "New York Post", about his part in the life of "Fifty Shades" author E.L. James, there is little information on the Italian businessman.

## Fokaides and UK's Minister for the Armed Forces discuss bilateral cooperation

Defence Minister Christoforos Fokaides and United Kingdom's Minister for the Armed Forces Penny Mordaunt discussed Thursday bilateral and European interest matters and sought ways to further deepen cooperation between Cyprus and the United Kingdom in the fields of defence and security, an official press release said.

Fokaides noted that "Cyprus and the United Kingdom in recent years have been working together constructively to address the new asymmetric threats and create security conditions in the area" the press release said, adding that the Cypriot Minister welcomed the progress achieved lately at bilateral level.

Speaking on the challenges in the wider Eastern Mediterranean and the Middle East due to the rise of extremism, terrorism and conflicts, Fokaides underlined the need for cooperation among all those states that wish to work on the basis of a common framework of principles in favour of stability and peace, the Ministry said in the press release.

"The Minister highlighted Cyprus' stabilizing role as an EU member state, in this fragile neighbourhood and pointed out the need for a more active role of the Union in the prevention of extremism and conflicts. If this does not happen, he noted, then the consequences of the instability will continue to emerge as security challenges within the Union".

The British Minister for the Armed Forces said that the UK sees Cyprus as a partner in the efforts to address the risks in the region and appreciates Cyprus' multifaceted contribution to this direction.

## Cyprus-Greece hold bilateral political discussions

The Secretary General of the Ministry of Foreign Affairs of the Hellenic Republic, Dimitrios Paraskevopoulos, held bilateral political discussions last week with the Permanent Secretary of the Cyprus Foreign Ministry, Alexandros Zenon.

An official statement said that during the bilateral political discussions, "the close cooperation between the Ministries of Foreign Affairs of Cyprus to promote mutual interests were reconfirmed".

It adds that the latest developments concerning the Cyprus problem were examined, as well as EU-Turkey relations and a number of regional issues such as the situation in the Western Balkans and the Middle East, the Ukrainian issue and dealing with terrorism.

Paraskevopoulos was earlier informed on the latest developments in the Cyprus problem by President of the Republic Nicos Anastasiades.

## Anger as Barclays shut expat accounts unless they hold £100,000 or more

BRITISH EXPATS living in Cyprus will have their Barclays Bank accounts shut down unless they hold £100,000 or more.

The news has horrified expats on the island - many of them pensioners - who now fear they will be left without a British bank account.



According to reports, letters have been sent to customers over the past week informing them of the changes.

Many customers say may not be able to set up a new account because they do not have an address in the UK, which is usually necessary. Some people are reluctant to put money in local banks after the economic crisis of 2013, when capital controls were imposed and many account holders lost money.

David Hosie, 74, who lives in Paphos told the Daily Mail: "It seems Barclays only wants to attract wealthy customers. It has no interest in loyalty".

**To advertise with "ELEFTHERIA"**

**call: 020 7195 1787 / 88**

**To read our newspaper**

**online visit:**

**www.eleftheria.co.uk**

# The “Disappeared” of Cyprus

On 16 July, Lobby for Cyprus held its annual seminar at Cyprus Week, which is held at Theatro Technis in London each year. The theme of this year's event was a remembrance of those listed as missing following the Turkish invasion of Cyprus in 1974. In collaboration with the Organisation of Relatives of Missing Cypriots (UK), the tragic stories of the missing persons of Cyprus were told from the perspective of their relatives.

Following an introduction by Lobby for Cyprus assistant coordinator Nick Kounoupias, Toulla Savva was the first of the speakers to give her story. Toulla's brother Andreas Savva, was studying medicine in Greece when the Turkish invasion of Cyprus first commenced. Feeling duty-bound to help his compatriots, Andreas returned to his family in the village of Alambra in order to assist with the desperate struggle. Although Andreas' remains were found last year, the pain and confusion still continues for his family who have no answers about the circumstances of his untimely death.

Helen Anastasi read out the account of Kika Kattirzi who is from the village of Ayios Amvrosios, Kyrenia. Kika's brother Georgios Drakou went missing while serving in the Cyprus National Guard. For years his family hoped for news and answers. After 36 long years of waiting, Georgios' body was found in a mass grave near Kyrenia, along with 40 other soldiers who were taken prisoner and all murdered in cold blood. George's remains showed that he had been shot in the back of the head, thereby providing evidence of crimes committed by Turkey in violation of the Geneva Conventions and the laws of war.

Kendeas Yiannaki told the story of his father, Theodosis Yiannaki, from the village of Achna in Famagusta. Theodosi was seen alive by eyewitnesses, handcuffed, blindfolded and in the custody of Turkish forces. After passing through a UN checkpoint, Theodosi was interrogated and tortured by Turkish soldiers who sought information about arms, despite the fact that Theodosi was a non-combatant. He was then taken to a Turkish hospital in Nicosia to be treated for the injuries inflicted upon him during the ordeal. He was last seen after having emergency surgery to amputate both legs and has been registered as missing ever since.

Liza Matsangou read an account written by Xenia Chambou and Leonidas Zacharias, whose brother Panayiotis Zachariou has been missing since 1974. Panayiotis, who was from the village



**Toulla Savva tells the story of her missing brother Andreas Savva at The “Disappeared” of Cyprus seminar @Lobby for Cyprus**

of Ayios Andronikos in Karpasia was 20 days away from finishing his national service when the first invasion happened and he was called to duty. After so many years of anguish, Panayiotis' mother took her own life at 67-years-old, unable to continue living with the pain. Today, Panayiotis' seven siblings are still waiting for information and answers from Turkey.

Finally, Niki Hatjoullis gave her account about two missing family members. Her case is perhaps the most well-known as her brother Christakis is the youngest person on the Cyprus missing persons register. Last seen in the hands of Turkish forces at just five-years-old after being shot in both legs, Turkish documents have revealed that Christakis was sent to Ankara for treatment. Niki's father has also been missing since 1974, leaving her family to search endlessly for answers and in hope that Christakis is still alive, somewhere.

Neoklis Neokleous, Chairman of the Organisation of Relatives of Missing Cypriots (UK), addressed the audience to explain that the issue of the "disappeared" remains unresolved 41 years on, because Turkey refuses to cooperate with sincerity. Turkey ignores relevant United Nations resolutions, European Parliament resolutions and European Court of Human Rights judgments. The Turkish government declares that it supports the work of the UN Committee on Missing

Persons in Cyprus, but in actual fact undermines it by denying access to areas for searches and removes skeletal remains from original burial places. Those remains that have been found so far were discovered due to intelligence provided by private individuals. Turkey's behaviour not only heightens and prolongs the agony of the relatives but also shows total disregard to the institutions to which it is a member, or aspires to be a member of.

To end with, Dr Theodora Christou spoke to give her expert opinion as a human rights lawyer on the inaction of Turkey in the case of the missing. As Theodora explained, despite its responsibility to the victims and their families to locate the missing persons, Turkey refuses to conduct effective investigations and often provides inaccurate information in order to hamper the search for those who have not yet been found. Since 1974, the Turkish authorities have worked on the principle that the passage of time will dilute evidence or fade memories.

As this event illustrated, the memory of the missing can never be forgotten and time cannot undo the war crimes carried out by Turkey during its invasion and subsequent occupation of Cyprus.

The "Disappeared" of Cyprus seminar can be viewed at [www.youtube.com/thelobbyforcyprus](http://www.youtube.com/thelobbyforcyprus)

## DISCOVER CYPRUS

### Larnaca Salt Lake



Larnaca salt lake is one of the most important habitats in Europe for water fowl. Scores of flamingos, wild ducks and other water or shore fowl find refuge here in winter on their migratory journeys. Archaeological finds show that the salt lake area and that of the nearby mosque has been inhabited since the Neolithic age. In prehistoric times the salt lake was a harbour that served the town, unearthed here near where the Hala Sultan Tekke mosque stands today.

The town was one of the large urban and commercial centres of Cyprus in the Late Bronze age (1650-1050 BC). When the town was abandoned, the estuary silted up, the natural harbour was destroyed and the salt lake was formed. Salt was a valuable product of the lake, commercially exploited for many centuries. A nature trail has been created along the banks of the lake connecting the area with the Aphrodite Cultural Route.

## "Kypria 2015" a multicultural festival

The International Cultural Festival "Kypria" maintains this year its ecumenical character, hosting performances from Cyprus, Greece, Israel, Czech Republic and the United Kingdom, and opens a window to the public by offering two performances with free entrance.

The Festival "Kypria 2015" will take place in September and October. The total budget for all performances is £465,000. Artistic Director is Andy Bargilis.

Speaking at a press conference in the Cultural Services of the Ministry of Education and Culture, Bargilis said that the International Cultural Festival "Cyprus 2015" has an international character, giving focus on productions that are not local without however detracting the artists of the country.

In his address, the Minister of Education and Culture Costas Kadis said that institutions as 'Kypria', more than ever should be promoted because they are cultural development projects which offer the public a way out of its daily routine with qualitative activities.

The programme includes performances of opera, theater, dance, music with the participation of famous artists such as Stavros Xarchakos, Yiannis Voglis, dancers of Motionhouse, the Philokallia Ensemble, the Batsheva Dance Company and the Academy of St. Martin in the Fields.

We have competitive packages available and the expertise to plan your wedding, engagement or social event down to the last detail. Our professional team are experts in co-ordinating your special day.

**OneStop**  
CO-ORDINATIONS

**VENUES AVAILABLE INCLUDE** **London Marriott, Landmark, Mandarin Oriental, London Hilton, Inter-Continental, Decorium, Alexandra Palace and many others.**

**It is our aim to be supremely helpful without taking over and to ensure all goes without a hitch on the big day.**

**You are only "One Stop" away from Your perfect day.**

**For more information on our competitive prices please contact Tony Vourou**

**TEL: (020) 8445 6720 MOBILE: 0780 22 66 841**

**email: [onestopcoordinations@bigfoot.com](mailto:onestopcoordinations@bigfoot.com)**

**web: [www.onestopcoordinations.co.uk](http://www.onestopcoordinations.co.uk)**

## Katia Dandoulaki in London, with "Guess who's going to die tonight"

Prosopa Events announces its October show, "Guess who's going to die tonight" (Μάντεψε ποιος θα πεθάνει σήμερα) for two exclusive shows to take place on Saturday 3rd October at The Mermaid Theatre in London.

The Greek theatre play with iconic Katia Dandoulaki is launching the 3rd successful season with a UK Première in London. The play is a gripping psychological thriller, promising a night full of mystery. The actress is very much loved by the Greek/Cypriot audience with all her ventures resulting in great success, one of which is this play.

Based on Robert Thomas' "Trap for the lonely man", the play was adapted by Mihalis Reppas and Thanasis Papathanasiou and revolves around the story of a woman, who rapidly started losing her mind after her husband's disappearance.

Being the first Greek theatre play of this kind in London, the show is set to be a unique one, suitable for all sorts of ages.



Over-titles in English give the opportunity to Greek/Cypriot descendants to experience the Greek Theatre with their international friends and to the theatre lovers and culture enthusiasts to experience the Greek theatre with traditional elements through a contemporary perspective.

"It's fantastic to be bringing "Guess who's going to die tonight" to London and we are really looking forward to welcoming the audiences

as well as those who would love to see it again! Reserve the day and stay tuned for tickets as there will be only two shows, which are rapidly going to be sold out. For a chance to win free tickets or for more information visit [www.prosopaevents.com](http://www.prosopaevents.com)."

### The play

Set in an isolated chalet, "Guess who's going to die tonight" is a gripping psychological thriller concerning a woman (Katrín, played by Katia Dandoulaki) whose husband has mysteriously disappeared. Katrín reports the disappearance to the police, and soon the police inspector (Tasos Kostis) and the chalet owner (Eleni Krita) visit her at the chalet for the investigation purposes.

The routine inspection suddenly turns into a chain of unexpected events when the man claiming to be her husband (Thanos Kalioras) suddenly enters the room! Katrín is convinced of some sort of con-

sspiracy around her, as the man and various witnesses confirm that he is in fact her husband, but she knows it's not him! Can the two witnesses (Tzoi Evidi & Pantelis Kanarakis) solve the mystery or not?

Katrín increasingly believes that everyone around her aims to drive her mad for some reason... But why?!

Who is telling the truth and to what lengths can a person go to distort the facts? The tension and mystery are sustained to the very last moments of the play.

### The cast

Katia Dandoulaki – Katrín Klemmán Thanos Kalioras – Philip Klemmán Tasos Kostis – Inspector Shabrol Tzoi Evidi – Gratianna Popeskou Eleni Krita – Priestess Nadin Prevo Pantelis Kanarakis - Fransoua Godar

Website: [www.prosopaevents.com](http://www.prosopaevents.com)  
Facebook: [www.facebook.com/prosopaevents](http://www.facebook.com/prosopaevents)

VASILIA KOUMETTOU WORKING AT THE EUROPEAN PARLIAMENT FOR THREE WEEKS

## "I was there and experienced first-hand the discussions on the greek crisis"

Last month I was given the opportunity to travel to Brussels and spend three weeks working at the European Parliament. My internship was organised by Maria Kokkinou-Böge, a close family friend, who works as a lobbyist at the parliament and her husband Reimer Böge, a German MEP, who was kind enough to allow me to use his office as a base. Through my experience in parliament I was able to learn about its structure from how many members there are, to the different political parties within the parliament and finally the role of each individual MEP. The experience itself was fascinating but what I enjoyed most about being there was the opportunity to listen to discussions on the Greek crisis. Being a British born Cypriot myself the situation in Greece is one of particular interest to me and also feels extremely personal thus being in the cen-

tre of all the action allowed me to truly understand what was going on and to form my own unbiased opinion. Overall my experience at the parliament was extremely interesting and has greatly broadened my knowledge on European politics.

During my internship I spent time in both Brussels and Strasbourg and thus was given an overall view of the parliamentary procedure; the main parliament is situated in Brussels and the plenary sessions are held in Strasbourg. When in Brussels my day-to-day life consisted of going to various committee meetings and group sessions and helping MEPs with their numerous responsibilities. Accordingly, this gave me the opportunity to meet various different people. For example, I was allowed to shadow Conservative MEP for London Charles Tannock and learn more about his dai-

ly responsibilities. Additionally, I attended the birthday celebration for Dr. Eleni Theocharous, an MEP for Cyprus, where I met many of the Cypriot and Greek members who had come to celebrate with her. One of these was footballer turned politician Theodoros Zagorakis, who I'm certain many of you will know led the Greek National Team to European victory in 2004. Zagorakis is one of my father's idols and I'm sure he's one of many others' too thus meeting him was a privilege. Overall it was an very enjoyable day yet what I found most fascinating was that regardless of



**With German MEP Reimer Böge and his wife Maria Kokkinou**

its own right, my favourite part of the internship was definitely my experience in Strasbourg. Once a month a plenary session is held in Strasbourg where MEPs



**Vasilia with Greek Prime Minister Alexis Tsipras**

the party that each MEP was representing, they had all come together for one purpose, highlighting that though they may have differences in their personal beliefs, when in Brussels, Cyprus and Greece are their main concerns.

Though Brussels was interesting in

vote on various decisions made in Brussels. Last month's plenary session was special however as not only were the MEPs voting on different legislations, on one of the days Greek Prime Minister Alexis Tsipras was invited to speak and I was lucky enough to be present.

The session lasted about five hours but was an enthralling experience, so much so that the time flew by. Among others, the hearing also included speeches from Donald Tusk, the President of the European Council, Martin Schulz, the President of the European Parliament and Jean-Claude Juncker, the President of the European Commission, thus making it a fascinating discussion. After the plenary had finished I was able to introduce myself to the Prime Minister and spent some time talking to him, something which was a particular highlight for me and a great way to finish my experience.

On the whole my time at the European Parliament was eye opening and extremely interesting. I was so incredibly lucky with my timing and will look back at this experience fondly for the rest of my life. When I reflect on this moment in Greece's history I will always be able to say that when all the discussions were taking place, I was there and got to experience it first-hand.

**Vasilia Koumettou**



**With Cypriot MEP Lefteris Christoforou**

**JUST**

**us**

**U KNOW!**

**Home & Away Estates**  
Sales \* Lettings \* Management \* Overseas Sales  
**020 8371 2999**  
**MANAGED BY**  
[www.homeandawayestates.com](http://www.homeandawayestates.com)  
165 Ballards Lane London N3 1LP

**Home & Away Estates**  
Sales \* Lettings \* Management \* Overseas Sales  
**020 8371 2999**  
**TO LET**  
[www.homeandawayestates.com](http://www.homeandawayestates.com)  
165 Ballards Lane London N3 1LP

**NAEA**  
RESIDENTIAL LANDLORDS ASSOCIATION

**RLA**  
RESIDENTIAL LANDLORDS ASSOCIATION

**rightmove Zoopla**  
The UK's number one property website Smarter property search



WEDDING RECEPTIONS  
ENGAGEMENT PARTIES  
CHRISTENING CELEBRATIONS

OR ANY OTHER SPECIAL OCCASION...

Our professional and helpful team are on hand to make your special day complete!

Package includes

- Six Course Meal or Hot Buffet
- Unlimited Alcoholic and Non Alcoholic Beverages
- Chair Covers

From just £33 Per Person (for 2015)

470 BOWES ROAD, LONDON N11 1NL  
T:020 8362 0881 E:INFO@THEPENRIDGE.CO.UK  
WWW.THEPENRIDGE.CO.UK

**cyta**  
Cyta UK Ltd

Enjoy the best of TV with Cyta UK TV

For a live demo visit our Cytashop at 10 Ashfield Parade, London N14 5AB  
Or call us free on 0800 036 0078 or visit [www.cytauk.com](http://www.cytauk.com)

Enjoy the best of TV from Cyprus, Greece and around the world.

Through Cyta UK you will be able to watch:

- 18 channels in Greek including Hellenic TV1, Sigma, Mega, Plus, RixSat
- Live Cyprus Football
- Many international channels including Netflix and BBC iPlayer
- Movies on Demand, Games and a lot more

Pricing info:  
CytaUK TV Box purchase price (one off): £72  
Monthly Subscription: £13

† ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ †

# Χρήστος (Κρις) Λαζαρή

(από τη Δορά Λεμεσού)



## ΒΑΡΩΣΙ Estates

ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ

ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ:

ΣΠΙΤΙΑ ή ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ  
σε όλο το Λονδίνο, για άμεση ενοικίαση  
σε επαγγελματίες και φοιτητές

- ΕΓΓΥΗΜΕΝΑ ENOIKIA από 1 μέχρι 3 χρόνια -

\*\*\*ΔΕΝ ΧΡΕΩΝΟΥΜΕ ΤΟΥΣ  
ΙΔΙΟΚΤΗΤΕΣ\*\*\*



176 TOLLINGTON PARK, FINSBURY PARK, LONDON N4 3JA

• TEL: 020 7263 8100

Απεβίωσε αιφνιδίως στο σπίτι του, ημερώματα (2.00 π.μ.) Δευτέρας 27 Ιουλίου 2015, ο συμπατριώτης μας Χρήστος (Κρις) Λαζαρή, σε ηλικία 69 ετών. Ο αδόκτος θάνατός του προήλθε από ανακοπή καρδιάς.

Εγκαταλείπει τη σύζυγό του Μαίρη, τα παιδιά του Λεωνίδα, Νικόλα και Άντρη, καθώς και οκτώ εγγόνια.

Ο Κρις καταγόταν από το χωριό Δορά της Λεμεσού. Το 1962, σε ηλικία 16 ετών, μετανάστευσε στην Αγγλία όπου αρχικά έκανε διάφορες δουλειές για να επιζήσει και παράλληλα φοίτησε σε Κολλέγιο, απ' όπου πήρε δίπλωμα μόδιστρου. Το 1965 παντρεύεται με τη Μαίρη και το 1969 ξεκινά τη δική του βιομηχανία ένδυσης. Με τον τομέα των ακινήτων άρχισε να ασχολείται συστηματικά από το 1980 και εντεύθεν, επικεντρώνοντας την επιχειρηματική του δράση στην ογκρά κτιρίων στο κεντρικό Λονδίνο (West End).

Η αγάπη του για την Κύπρο ήταν ευρύτερα γνωστή, όπως και η φιλία του με τον νυν Πρόεδρο Νίκο Αναστασάδη, αλλά και με τον αείμνηστο Γλαύκο Κληρίδη. Ο μακαριστός Κρις έχαιρε μεγάλης εκτίμησης γενικά από όλη την πολιτική ηγεσία της Κύπρου, αλλά και από πολλούς βρετανούς πολιτικούς.

Η Ποροκία έχαισε ένα εκλεκτό στελέχος της, ένα πρόσωπο που τιμούσε την Κύπρο στο εξωτερικό και αποτελούσε λαμπρό παράδειγμα αυτοδημιούργητου επιχειρηματία. Αιώνια αυτού η μνήμη.

Η κηδεία του Κρις Λαζαρή θα τελεσθεί το Σάββατο, 1η Αυγούστου, στις 10.00 π.μ. από τον Ιερό Καθεδρικό Ναό Αγίων Πάντων (Pratt Street, London NW1 0JA). Θα ακολουθήσει η ταφή στο Κοιμητήριο του New Southgate.

Αντί συνθέων, η οικογένεια παρακαλεί όπως γίνουν εισφορές για φιλανθρωπικούς σκοπούς, οι οποίες θα κατανεμηθούν εξίσου στο Radiomarathon – Children in Need και στο GAIN – Guillain-Barre Associated Inflammatory Neuropathies.

Μετά την ταφή θα δοθεί παρηγοριά στην οικία του τεθνεόντος (91 Winnington Road, London N2 0TT).

Οι τεθλιμμένοι:  
Σύζυγος: Μαίρη

Παιδιά: Λεωνίδα, Νικόλας και Άντρη  
Εγγόνια και λοιποί συγγενείς

Ο Παύλος Δουκανάρης και η εταιρεία του, Montana International Music (MIM)  
παρουσιάζουν για πρώτη φορά σε συναυλία στο Λονδίνο την  
**ΝΑΤΑΣΑ ΘΕΟΔΩΡΙΔΟΥ**



την **Τετάρτη, 7 Οκτωβρίου 2015** (7.30 - 10.03 μ.μ.)  
στο **Barbican Centre**

Εισιτήρια: £35, £45 και £55

Κρατήσεις: Μέσω του Barbican website (search for Natasa Theodoridou).

Τηλέφωνο: 020 7383 7211

## Το διεφθαρμένο βρετανικό κατεστημένο και οι προεκτάσεις του

Στις 19 Μαρτίου 2015 είχα δημοσιεύσει στην «Ελευθερία» σελ. 19 το άρθρο μου «Το διεφθαρμένο βρετανικό κατεστημένο, παιδεραστία και Κυπριακό».

Έκτοτε δίνουν και παίρνουν οι αποκαλύψεις εναντίον πολιτικών προσώπων ζωντανών και πεθαμένων για σεξουαλικές παράνομες πράξεις και αναμείξεις, με τον βρετανικό Τύπο να κτίζει μια ολοένα και μεγαλύτερη πυραμίδα διαφθοράς ανάμεσα στο πολιτικό κατεστημένο του Λονδίνου, πέριξ και μέσα στις δύο Βουλές. Την άχρονη, όπως ορθά πολλάκις αναφέρεται η Σύνταξη της «Ελευθερίας», Βουλή των Λόρδων, αλλά και στη Βουλή των Κοινοτήτων.

Τελευταίες αποκαλύψεις διαφθοράς, χρήσης ναρκωτικών και σχέσεις με ιερόδουλες κ.τ.λ. μάζι με βίντεο, από την εφημερίδα «Sun» της Κυριακής 26.7.2015, εναντίον του αντιπροέδρου της Βουλής των Λόρδων λόρδου **Sewel**, ο οποίος αναγκάστηκε αυθημερόν να παραιτηθεί από αντιπρόεδρος και να ξεκινήσει έρευνα της Αστυνομίας...

Καθώς, λοιπόν, ξεκίνησε επίσημα πριν λίγες μέρες η έρευνα για τα σεξουαλικά εγκλήματα πολιτικών προσώπων από την Δικαστή **Lowell Goddard** από τη Νέα Ζηλανδία, που διορίστηκε από τη βρετανική κυβέρνηση στις 12.3.2015 για να ερευνήσει το θέμα κυκλώματος παιδεραστών που δρούσε εντός του Westminster (δηλαδή του Κοινοβουλίου) τη δεκαετία του 1980 και πιο πίσω, οι αποκαλύψεις διαδέχονται η μια την άλλη.

Νέες λεπτομέρειες βλέπουν το φώς της δημοσιότητας τόσο για το σκάνδαλο παιδεραστίας στο Westminster, την εκμετάλλευση παιδών στη Βόρειο Ιρλανδία και ισχυρισμούς για τον ρόλο των Μυστικών Υπηρεσιών (Intelligence Services). Εχουμε προσέξει ότι κάποιοι ζητούν ακόμα όπως η δικαστική έρευνα διευρυνθεί γεωγραφικώς και να καλύψει και τη Βόρειο Ιρλανδία, τα νησιά της Μάγχης (Channel Islands) και τις βρετανικές Περιοχές εκτός Ηνωμένου Βασιλείου (British Overseas Territories) δηλαδή την «Αυτοκρατορία» ή με άλλα λόγια όση... έμεινε από αυτή!

Οι νέες αποκαλύψεις καλύπτουν τα ονόματα πρώην υπουργών όπως του μ. **Sir Leon Brittan** πρώην υπ. Εσωτερικών και όχι μόνον, του πρώην διπλωμάτη μ. **Sir Peter Hayman**, του πρώην υπουργού μ. **Sir William van Straubenzee**, του μ. **Sir Knox Cunningham** και πάλι λέγοντας...

Τα ονόματα αυτά όμως μας προκαλούν ανατριχίλα και σε σχέση με το Κυπριακό. Π.χ. ο **Sir William van Straubenzee** υπηρέτησε ως κοινοβουλευτικός προσωπικός γραμματέας στην κυβέρνηση Macmillan από το 1960 – 1962 και ως υπουργός στην κυβέρνηση Edward Heath την δεκαετία του 1970. Ο **Sir Knox Cunningham** ως βουλευτής για την Βόρειο Ιρλανδία επίσης υπηρέτησε για μικρό διάστημα μετά τις γενικές εκλογές του 1959 και αυτός ως Κοινοβουλευτικός προσωπικός γραμματέας του Πρωθυπουργού Harold Macmillan. Ενδιαφέρει το γεγονός ότι το περιοδικό «**Private Eye**» ήταν το πρώτο που έξεθεσε τον Cunningham το 1988, αλλά οι Αρχές δεν... ενδιαφέρθηκαν τότε να ερευνήσουν τις κατηγορίες και ισχυρισμούς για τις δραστηριότητές του.

Ο δε μ. **Sir Peter Hayman** υπηρέτησε σε δύο χρονολογίες και στο Υπουργείο Εξωτερικών και Κοινοπολιτείας, ως **Assistant Undersecretary** μεταξύ 1966–69 και **Deputy Under Secretary of State** 1969–70.

Επίσης εμφανίζονται τώρα και ξαναζεσταμένοι ισχυρισμοί για τον μ. **Lόρδο Mountbatten**, Επικεφαλής των Αρχηγών των Βρετανικών Στρατιωτικών Επιτελίων και πρόεδρο της Επιτροπής των Αρχηγών των Επιτελίων μεταξύ 1959 – 1965. (*First Sea Lord and ex officio member of the Chiefs of Staff Committee from 1955 until 1959 and Chief of the Defence Staff and chairman of the Chiefs of Staff Committee from 1959 until 1965*).

Όλες αυτές οι αποκαλύψεις για το διαχρονικά διεφθαρμένο βρετανικό κατεστημένο θέτουν άμεσους προβληματισμούς και ερωτήματα και ως προς το σε ποιων τα χέρια βρισκόταν διαχρονικά το Κυπριακό μας πρόβλημα και η τύχη της ημέτερης μας πατρίδας Κύπρου και ποιοι χειρίστηκαν τη μοίρα μας ως λαού και ως χώρας με τα σημερινά τραγικά αποτελέσματα. Θυμίζω επίσης το σκάνδαλο Προφιλούμ στο Λονδίνο, καθώς εξελισσόταν η γέννηση της Ζυριχικής και Λονδρέζικης «Ανεξαρτησίας» της Κυπριακής Δημοκρατίας...

Θα πρέπει, επιτέλους, να δούμε την ιστορία της Κύπρου από το 1955 τουλάχιστον μέχρι σήμερα με ένα νέο φακό. Και, γιατί όχι, να απαιτήσουμε από την βρετανική κυβέρνηση μια EPEYNA και για το ποιοι και πώς έσυραν με ρατσιστικές, αντιδημοκρατικές, αποικιακές, ανθελληνικές πολιτικές και συνεργασίες με την Τουρκία την Κύπρο στην τουρκική σκλαβιά και συνεχίζουν ΣΗΜΕΡΑ από τότε να επιμένουν να τη διαλύσουν για να ικανοποιήσουν εαυτούς και Τούρκους. Για να υλοποίησουν τα προ δεκαετών απάνθρωπα σχέδια των προκατόχων τους, καταπατώντας ενσυνείδητα κάθε αρχή Δικαίου, Διεθνών Συνθηκών για Ανθρώπινα Δικαιώματα...

Μας το είπε και ο πλέον αρμόδιος να μιλά εκ μέρους του Φόρειν Όφις και της πολιτικής του, λόρδος Χάνεϊ στις 8 Ιουλίου 2015, σε ομιλία του σε αίθουσα της Βουλής των Κοινοτήτων, «η λύση Διζωνικής Δικονομικής Ομοσπονδίας δεν βασίζεται στα ανθρώπινα δικαιώματα. Αν επιμένετε σ' αυτά – Good luck to you!»...

**Φανούλα Αργυρού**  
Λονδίνο 27.7.2015

## Βρετανική Επικαιρότητα

# Αναγκάστηκε σε παραίτηση ο χασικλής ερωτύλος λόρδος Σιούελ

Τελικά αναγκάστηκε σε παραίτηση την Τρίτη από τη Βουλή των Λόρδων, ο 69χρονος βρετανός πολιτικός **John Sewel** μετά τη δημοσίευση φωτογραφιών του από την ευμελούς κυκλοφορίας εφημερίδα «**Sun**», στις οποίες φαίνεται να κάνει χρήση κοκαΐνης με τερόδοντες.

Ο λόρδος **Sewel** απολογήθηκε για τον πόνο και την αμηχανία που προκάλεσε. Στις φωτογραφίες ο ίδιος απεικονίζεται φορώντας γυναικεία εσώρουχα.

H Scotland Yard έχει ήδη ξεκινήσει έρευνα μετά τη δημοσίευση των φωτογραφιών. Έρευνες έγιναν και στην οικία του.

Προηγούμενως, ο Πρωθυπουργός **Nτέιβιντ Κάμερον** είχε διερωτηθεί κατα πόσον ο **Sewel** θα μπορούσε να συνεχίσει να νομιθετεί και να εγκρίνει νομοσχέδια μετά τις πολύ σοβαρές κατηγορίες εναντίον του.

Η παρέμβαση Κάμερον από την Ινδονησία, όπου πραγματοποιεί επίσημη επίσκεψη, σε συνδυασμό με τις ανακριτικές ενέργειες, οδήγησαν τελικά τον χασικλή και ερωτιάρη λόρδο σε παραίτηση από την ισόβια έδρα του στη Βουλή των Λόρδων ήταν να διασφαλίζει ότι οι συνάδελφοί του νιοθετούν την προσήκουσα συμπεριφορά.

Ο Σιούελ είχε παραιτηθεί την Κυριακή από τις διάφορες θέσεις και επιτροπές στη Βουλή των Λόρδων και ζήτησε τρίμηνη «-



Άδεια» άνευ αποδοχών...

Το σκάνδαλο βλέπει το φως της δημοσιότητας, ενώ οι βρετανοί πολιτικοί προσπαθούν να ανακτήσουν την εμπιστοσύνη των ψηφοφόρων έπειτα από το σκάνδαλο του 2009 με επίκεντρο τις δοπτάνες τους.

Αποτελεί άλλωστε ειρωνεία το γεγονός ότι το βασικό καθήκον του Σιούελ στη Βουλή των Λόρδων ήταν να διασφαλίζει ότι οι συνάδελφοί του νιοθετούν την προσήκουσα συμπεριφορά.

Η συμπεριφορά του Σιούελ είναι «σοκαριστική και απαράδεκτη», επισήμανε η βαρόνη Φράνσις Ντ' Σούζα, πρόεδρος της

Ανώ Βουλής.

Η κυριακάτικη «**Sun**» έγραψε ότι ο Σιούελ ντροπιάσει τον εαυτό του και το Κοινοβούλιο υπογραμμίζοντας ότι το Ουέστμπινστερ, η έδρα του Κοινοβουλίου, μοιάζει μερικές φορές να είναι «ένας τεράστιος βόρδος ηθικής, οικονομικής και σεξουαλικής διαφοράς».

Ο Σιούελ, 69 ετών, είναι παντρεμένος. Διετέλεσε υφυπουργός από το 1997 έως το 1999 επί διακυβέρνησης Τόνι Μπλέαρ. Στη Βουλή των Λόρδων διορίστηκε το 1996 με ισόβιο καθεστώς.

## Σε ένα χρόνο το δημοψήφισμα στη Βρετανία για τη σχέση της με την ΕΕ

Εντός του επόμενου έτους, ίσως και τον Ιούνιο του 2016, θα κριθεί το μέλλον της Βρετανίας στην Ευρωπαϊκή Ενωση. Ειδικότερα, όπως αναφέρει η «**Independent**», ο Κάμερον σχεδιάζει να ανακοινώσει την ημερομηνία διεξαγωγής του δημοψηφίσματος στο συνέδριο του Συντηρητικού Κόμματος, τον Οκτώβριο, καθώς εκτιμά ότι όσο πιο σύντομα διεξαχθεί το δημοψήφισμα τόσο περισσότερες και καλύτερες θα είναι οι πιθανότητες για την κυβέρνησή του να αποσπάσει παραχωρήσεις από τα άλλα κράτη-μέλη της ΕΕ.

Σύμφωνα με την «**Independent**», ο πρόσφατες κρίσιμες εξελίξεις στην Ελλάδα και η πιθανότητα ενός Grexit έπαιξαν καθοριστικό ρόλο στην απόφαση του Κάμερον να επισπεύσει το δημοψήφισμα – παρά τις αντιρρήσεις του υπουργού των Οικονομικών του Τζόρτζ Όσμπορν. Το βασικό μήνυμα που ελήφθη στην Ντάουνινγκ Στρίτ από τις σκληρές διαπραγματεύσεις στις Βρυξέλλες ήταν η απροθυμία να απομακρυνθεί ένα κράτος-

# ΘΕΜΟΣ ΚΟΡΝΑΡΟΣ (1907-1970) ΛΙΛΗ ΖΩΓΡΑΦΟΥ (1922-1998)

ΜΕΡΟΣ 64ον

## Θέμος Κορνάρος

Ο Θέμος Κορνάρος γεννήθηκε στο χωριό Σίββα – Μεσσαράς της Κρήτης το 1907 από πολύ φτωχή οικογένεια που είχε εννιά παιδιά. Σε ηλικία 12 χρόνων έφυγε από την Κρήτη και πήγε στην Αθήνα όπου έκανε διάφορες δουλειές για να ζήσει. Ταξίδεψε σε διάφορα μέρη της Ελλάδας ψάχνοντας για δουλειά. Είχε όμως πάντα τα μάτια και τα αυτιά του ανοιχτά και αφού γκραζόταν τα πάθη και τους καμπούς της εργατο-αγροτικάς του λαού μας. Ήνταξή του στο κομμουνιστικό κίνημα τον βοήθησε να δει τα θέματα που τον απασχολούσαν από άλλη σκοπιά.

Όταν κάποτε έμαθε πως το κορίτσι που αγαπούσε από παιδί προσβλήθηκε από λέπρα, πήγε να το δει στη Σπιναλόγκα. Το 1931 πήγε εργάτης γης στο Άγιον Όρος. Τις εντυπώσεις του από την επίσκεψή στα μέρη αυτά τις κατέγραψε σε δύο συγκλονιστικά βιβλία του: «Σπιναλόγκα» (1933) και «Οι άγιοι χωρίς μάσκα» (1934).

Πήγε βέβαια και σε άλλα μέρη πάντα ζητώντας δουλειά. Ακόμα και το στρατόπεδο συγκέντρωσης στο Χαϊδάρι επισκέφθηκε επί Κατοχής, μόνο που εκεί δεν πήγε μόνος του αλλά τον πήγαν δεμένοι οι Γερμανοί για τη συμμετοχή του στην Εθνική Αντίσταση. Και από αυτήν, την αναγκαστική επίσκεψή βγήκε ένα σπουδαίο βιβλίο, το «Χαϊδάρι» (1945).

Δυο χρόνια αργότερα, το 1947, οι εθνικόφρονες αυτή τη φορά, τον έκλεισαν στη φυλακή για το βιβλίο του «Αγύρτες και κλέφτες στην Εξουσία», στο οποίο έγραψε για τα έργα και τις ημέρες του Δεσπότη Μεσολογγίου.

Άλλα βιβλία του Κορνάρου είναι «Με τα παιδιά της Θελλάς» και «Στάχτες και Φοίνικες». Δίνουμε πιο κάτω μια πολύ σύντομη περιήγηση από τις εντυπώσεις του στην Σπιναλόγκα, το νησί των λεπρών στην Κρήτη και τις εντυπώσεις του από το Άγιον Όρος:

«Σπιναλόγκα – Άγιον Όρος: Όταν θα γνωρίσεις τα δύο αυτά μέρη δεν μπορείς να θυμηθείς το ένα χωρίς να



ΘΕΜΟΣ ΚΟΡΝΑΡΟΣ

ξεπηδήσει στη μνήμη σου και το άλλο. Και τα δυο αυτά μέρη τα επισκέφθηκα. Στο ένα – που είναι μια πελάρια αιδερόπορτα στη μέση του πελάγου – λιώνουνε σημάντια 300 άνθρωποι, σακατέμενοι, κομμαπιασμένοι από τη λέπρα του κορμού.

Στο άλλο – που είναι το πιο πλούσιο και το πιο όμορφο τμήμα του τόπου μας – 4 χιλιάδες ρασσοφόροι σπουδαίζουνε σ' όλη τους τη ζωή, να δένουνε, να προσαρμόζουνε στο ανθρώπινο σύνολο την πιο βρώμικη λέπρα: τη λέπρα της ψυχής.....»

Ο Θέμος Κορνάρος πέθανε στην Αθήνα το 1970, επί απριλιανής δικτατορίας, φτωχός αλλά όχι λησμονημένος.

## Λιλή Ζωγράφου

Η Λιλή Ζωγράφου γεννήθηκε στο Ηράκλειο της Κρήτης το 1922 όπου πέρασε τα παιδικά της χρόνια. Ο πατέρας της ήταν εκδότης της εφημερίδας «Ανόρθωση» με ιδιαίτερα φιλελύθερες ιδέες για την εποχή. Η Ζωγράφου φοίτησε

στο «Λύκειο Κοραής» και στη συνέχεια σπουδάσας φιλολογία στην Ελλάδα και στο εξωτερικό.

Κατά τη διάρκεια της γερμανικής κατοχής και ενώ ήταν έγκυος, φυλακίστηκε για την αντιστασιακή της δράση και γέννησε στη φυλακή την κόρη της, την μετέπειτα ποιήτρια **Ρένα Χατζηδάκη** (1943-2003). Μετά την απελευθέρωση, εργάσθηκε ως δημοσιογράφος σε γνωστά περιοδικά και εφημερίδες, ταξιδεύοντας παράλληλα πολύ στην Ευρώπη και στις Ανατολικές χώρες.

Την περίοδο 1953-1954 έζησε στο Παρίσι. Δημοσίευσε μικρά έργα της σε λογοτεχνικά περιοδικά και πρωτοεμφανίστηκε στη βιβλιογραφία το 1949 με τη συλλογή από νουβέλες «Αγάπη». Έγινε ευρύτερα γνωστή 10 χρόνια αργότερα (1959) με το βιβλίο της για τον **Νίκο Καζαντζάκη**: «Νίκος Καζαντζάκης, ένας τραγικός».

Δημοσίευσε 24 βιβλία (μυθιστόρημα, νουβέλες και δοκίμια) που έχουν κάνει αλλεπάλληλες εκδόσεις. Έγραψε σημαντικά δοκίμια για Έλληνες και ξένους συγγραφείς. Το μυθιστόρημα της «Η αγάπη άργησε μια μέρα» 1994 διασκευάστηκε και παρουσιάστηκε από την ελληνική τηλεόραση. Η υπόθεση του βιβλίου είναι η αικόλουθη:

Η οικογένεια Φτενούδη με τον αυταρχικό πατέρα Μιχαήλ και τη στοργική μάνα Ερυφίλη είναι πραγματικά μια μεγάλη οικογένεια με οκτώ παιδιά. Κάθε παιδί ένας διαφορετικός χαρακτήρας και μια διαφορετική ιστορία. Η μεγαλύτερη, η Ασπασία μοιάζει στον πατέρα της, θεωρεί ότι μετά απ' αυτήν αυτή είναι η αρχή γόνου του σπιτιού και καταπέλει τα αδέρφια της. Ο πρώτος γιος, ο Κωνσταντίνος φέγγει νωρίς από το σπίτι και καταλήγει να έχει μια πολύ άνετη ζωή στο Παρίσι. Οι άλλοι δύο γιοί γίνονται αξιωματικοί, κατοικούν στην Αθήνα και τρέμουν τον πατέρα τους.

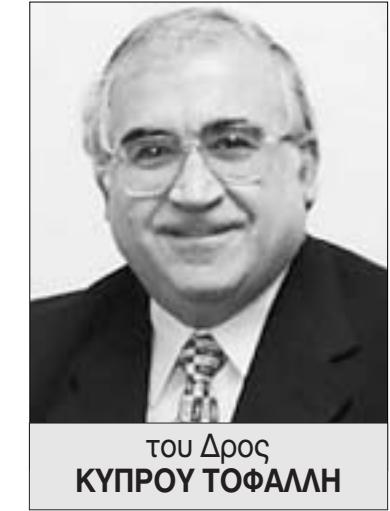
Η Πηνελόπη, που την αποκαλούν «τέρα», γιατί το πρόσωπό της ήταν πολύ αποκρουστικό. Για να μην αμφιρωθεί η τιμή της οικογένειας, που η Ασπασία και ο πατέρας θεωρούσαν πολύ σημαντικό, την είχαν σαν φυλακισμένη στον οντά και έβγαινε μόνο τα βράδια. Η Αικατερίνη είναι δασκάλα και η Εργίνη ασχολείται με τα χωράφια τους. Η πιο όμορφη και η αγαπημένη της μάνας είναι η μικρότερη, η Ερατώ, που στην ηλικία των δεκαπέντε μαθαίνει τον έρωτα από έναν Ιταλό στρατιώτη, τον Αντόνιο, που κρύφτηκε με τη βοήθεια της Πηνελόπης στο υπόγειο τους για να σωθεί από τους Γερμανούς.

Τέσσερις μήνες κρατάει το παραμύθι τους. Η μάνα καταλαβαίνει ότι η μικρή είναι έγκυος και μαθαίνει για τον Ιταλό. Αφού τον φυγαδένουν, απαγορεύουν στην μικρή να βγει έξω. Ο πατέρας αργοτεθαίνει και η μάνα παριστάνει την έγκυο για να αποφθεγχθεί τον ικινωνική κατακραυγή. Μετά από λίγο καιρό από τον θάνατο του η Ερατώ γεννάει. Όλοι στο χωριό έξερον για μάνα του μωρού, την Ερυφίλη. Τα χρόνια περνούν και το μωρό με το όνομα Αμαλία μεγαλώνει ενώ την ανατροφή του έχει αναλάβει η Ασπασία. Η Ερατώ υποφέρει κλεισμένη μέσα και δεν της επιτρέπουν να έχει πολλές σχέσεις με το πατή της.

Η Αικατερίνη παντρεύεται έναν συνάδελφο της, πρόγραμμα που εξοργίζει την Ασπασία που στον μεγαλύτερη έπρεπε να παντρεύεται πρώτη. Η μάνα πεθαίνει ξαφνικά. Όταν η Αμαλία είναι δεκαενέα χρονών ο Αντόνιο επιστρέφει ζητώντας να παντρεύεται την Ερατώ. Η Ασπασία τον διώχνει και η Ερατώ για να μην την σκοτώσει από τα νεύρα της φεύγει από το σπίτι τρέχοντας και φωνάζοντας. Καταλήγει σε ένα μοναστήρι όπου τελικά παντρεύεται, χωρίς να είναι δική της εντελώς απόφαση, το δικηγόρο της μονής. Στο μήνα του μέλιτος εκείνος διαβάζει το ημερολόγιο που γράφει τα πάντα για τη ζωή της, ότι είχε ερωτικές σχέσεις με τον Αντόνιο που δεν τον ξεχάσει ποτέ και ότι δεν αγαπάει εκείνην. Υότερα απ' αυτό την βιάζει και την κακοποίει συστηματικά. Μετά από δύο μήνες την αφήνει ελεύθερη και εκείνη γυρίζει στο χωριό της αποφασισμένη να σκοτώσει την Ασπασία. Η Ασπασία όμως είναι άρρωστη.

Η Αμαλία στα δεκαενιά της παντρεύεται έναν ηλικιωμένο κύριο με μεγάλο κύρος. Απέκτησε δύο παιδιά, με διαφορετικούς άντρες ενώ ο νόμιζε ότι αυτός ήταν ο πατέρας τους. Ενώ εκείνη είχε πάει στο Παρίσι την ίδια την ηλικία της, η Ασπασία πέθανε στην ηλικία της.

Το έργο της «Επάγγελμα πόρνη» συγγραφέας αναφέρεται στην περίοδο της ξανάτασης και στις πολλαπλές προσπάθειες της να εξασφαλίσει διαβατήριο. Η ίδια η συγγραφέας γράφει για το πανόραμα βιβλίο της: «Προειδοποίηση: Δεν πουλώ ύφος, στολή, λογοτεχνία. Δεν γράφω διηγήματα. Καταθέω γεγονότα και συμπτώματα της εποχής που ζω. Όλα όσα γράφω συνέβησαν. Σε μένα ή σε άλλους, χρόνια τώρα σπαταλέμαται, παρακολουθώντας όλα και όλους. Η ζωή περνά από μέσα μου, με διαποτίζει με την ασκήσια της, με γεμίζει λύσσα με την αδικία της πηγαδιώντας, με ταπεμάνει με την ανημπορία μου να αντιδράσω, να επαναστατώ το μαζικό μας εξευτελισμό....»

του Δρος  
ΚΥΠΡΟΥ ΤΟΦΑΛΗ

γράμμα για τη νεκρή αδερφή της, την Ερατώ. Είναι από τον αδερφό τους τον Κωνσταντίνο που την καλεί να ζήσει μαζί του πλουσιόπαρόχο και της λέει ότι γνωρίζει τον Αντόνιο. Στον ίδιο φάκελο είναι και ένα γράμμα από τον Αντόνιο. Της ομολογεί ότι ακόμα την αγαπάει και θέλει να είναι πάλι μαζί αν τελικά αποφασίσει να πάει στο Παρίσι. Η Αικατερίνη θάβει το γράμμα στον τάφο της Ερατώς.

Λίγο καρό μετά, η Πηνελόπη, το «τέρα», είναι μόνη της στο σπίτι και ένα φιλικό ζευγάρι της προτείνει να την πάνε να δει για πρώτη φορά τη θάλασσα που τόσο λαχταρά να αντικρύσει. Ένα απύχημα δύμως που είχε εκεί, της στέρησε τη ζωή μετά από λίγες μέρες από κάποια μεταράση στο κρανίο.

Τα γραπτά των επιστολογράφων μας εκφράζουν προσωπικές απόψεις και δεν δεσμεύουν την «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ» που τα δημοσιεύει χωρίς λογοκρισία ή περιοπές.

## Τα σκάνδαλα με τα δάνεια από ΑΤΕ

Κύριε Διευθυντά,

Το πόρισμα που συνέταξε η Τρ. Ελλάδος για τις παράνομες χορηγήσεις από την ΑΤΕ περιέχει σημεία και τέρατα. Η ζημία του Δημοσίου ανέρχεται στα 5 δισ. ευρώ! Έτσι, όσοι διοίκησαν την ΑΤΕ (από το 2000 έως το 2012), όσοι έλαβαν τα δάνεια χωρίς να τα επιστρέψουν καθώς και οι υπουργοί Οικονομικών που έκαναν τα στραβά μάτια, απειλούνται από μεγάλες ποινές λόγω του αδικήματος της απιστίας.

Η περίπτωση της ΑΤΕ είναι σταγόνα στον ωκεανό αφού οι τράπεζες εδώ και 20 χρόνια έδιναν διακοποδάνεια, εορτοδάνεια, για αγορά cayenne / τζίπ κλπ. με αδιαφανείς όρους χωρίς τις απαραίτητες εγγυήσεις (δηλ. εγγραφή υποθηκών σε μη βεβαρυμένα ακίνητα. Προφανώς υπήρχαν σοβαρότατα ανταλλάγματα (μίζες) και οι αρμόδιοι έκαναν τα στραβά μάτια – «Τα δανεικά κι αγγίστα» δάνεια υπολογίζονται σε 300 δισ. ευρώ, όσο δηλαδή είναι το χρέος της Ελλάδος.

Πολλοί λένε πως οι διοικητές της Τρ. Ελλάδος, μη ασκώντας εποπτεία την τελευταία 20 ετία, έχουν κακουργηματικές ευθύνες. Δεν θα πρέπει να ξεχνάμε πως ο μόνος που είχε το σθένος και το θητικό ανάστημα να ξεσκεπάσει τα αμαρτωλά δάνεια των πολιτικών κομμάτων ήταν ο αδαμάντινος και αδέκαστος Εισαγγελέας κ. Πεπόνης. Δυστυχώς, το σύστημα των εξεδίωξε γιατί τα ποσά ήταν αστρονομικά και οι εμπλεκόμενοι πολιτικοί μεγάλα ονόματα.

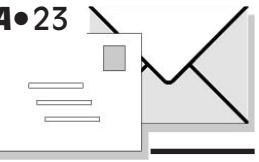
Εάν κάποιος προσθέσει τα παραπάνω δισ., συμπεραίνει πως εάν αντά υπήρχαν στα ταμεία του δημοσίου, δεν θα χρειαζόμασταν ούτε ένα μηνιάνιο, ούτε 1 ευρώ δανεικά, ούτε μειώσεις μισθών και συντάξεων. Το πάρτυ με τα αμαρτωλά δάνεια απετέλεσε μία από τις αιτίες που, σαν ζητιάνοι της Ευρώπης, είμαστε σφηνωμένοι στα βράχια και έχουμε γίνει ρεζίλι σε όλον τον πλανήτη. Οι πολιτικοί έπρεπε να ντρέπονται για τα εγκλήματά τους.

Με τιμή,  
Γιώργος Τρανταλίδης  
Δικηγόρος, Πειραιάς

για τους Αναγνώστες μας

Αποστέλλετε τις επιστολές σας στη διεύθυνση:

152-154 Coles Green Road, London NW2 7HD, Tel: 020 7195 1788, Fax: 020 8450 4092



## «Η Ευρωπαϊκή Ένωση και η χρηματιστηριακή υποδούλωση των μικρών λαών»

Κύριε Διευθυντά,

Ο ποιητής Ανδρέας Κάλβος μόλις τελείωσε η Επανάσταση του 1821 κάλεσε τους Έλληνες με το ποιήμα του «Ευχαί» να μην δεχτούν κατ' ουδένα λόγο «Προστάτες» αλλά να βασιστούν στις ίδιες τους τις δυνάμεις και σιγά-σιγά να ορθοποδήσουν. Ο ποιητής προειδοποίησε ότι αν δεχτούν την προστασία των ζένων, τους περιμένουν πολλά δεινά και τρομερές τραγωδίες. Δυστυχώς, δεν τον άκουσαν και μπήκαν κάτω από την προστασία των Αγγλων. Με άλλα λόγια, έβαλαν την «αλεπούν» να φυλάει τις όρνιθες» ή «Τον λόνκο να προστατεύει τα πρόβατα», επειδή οι Αγγλοί και οι Γάλλοι ήσαν οι προστάτες της Οθωμανικής αυτοκρατορίας εναντίον της Ρωσίας και των υπόδουλων λαών των Οθωμανών. Από τότε η Ελλάδα οδηγείτο από τους «προστάτες» από το κακό στο χειρότερο, ακριβώς όπως τα περιγράφει το ποίημα, επειδή οι μεγάλες ολήθειες είναι πάντοτε επίκαιρες.

Έτσι η Ελλάδα μπήκε κάτω από την υψηλή προστασία των Αγγλων, το 1945 πρόσθεσαν την προστασία των Αμερικανών και μετά ολοκληρώθηκε η προστασία όταν έγιναν «ιστότιμο» μέλος και «εταίρος» στην Ευρωπαϊκή Ένωση της «αλληλεγγύης», όπως συνηθίζεται να λέγεται από αυτούς που δεν μπήκαν στον κόπο να μάθουν λίγη ιστορία. Ο μεγαλύτερος ιστορικός όλων των εποχών ο Θουκυδίδης, που ήταν και πρόγονός μας, μάς δίδασκε ότι «Ευτυχής είναι αυτός, που έμαθε ιστορία», αλλά οι απόγονοί του, όντες και κακοί μαθητές δεν έμαθαν και παθαίνουν όσα παθαίνουν.

Παί να εναρμονιστούν στον «πολιτισμό» και τις «αξίες» της τότε Ευρώπης άρχισαν να εφαρμόζουν τις οδηγίες της. Ειρήσθων παρόδω, Ευρωπαϊκή Ένωση πάντοτε υπήρ-

χε με διάφορα ονόματα. Κάποτε ονομαζόταν «Ιερά Συμμαχία», άλλες φορές «Ιερή Ρωμαϊκή Αυτοκρατορία» (όπως αυτή του Καρλομάγνου) με τις ευλογίες των Παπάων της Ρώμης. Έκαναν μάλιστα και Σταυροφορίες στους Αγίους Τόπους, αλλά πάντοτε τη μεγαλύτερη ζημιά την έκαναν στους Χριστιανούς και όχι στους Ισλαμιστές για λόγους ευνόητους. Τελικά φτάσαμε στη σημερινή Ευρωπαϊκή Ένωση των μεγάλων «αξιών», την οποία θαυμάζουν το «ΠΑΣΟΚ», η «ΝΔ» και το «Ποτάμι» στην Ελλάδα. «Άλλαξε ο Μανωλίδης κι έβαλε τα ρούχα αλλιώς», επειδή η ωραία σημερινή Ευρώπη δεν άλλαξε προς το καλύτερο αλλά προς το χειρότερο. Οι μικροί λαοί της Ευρώπης τώρα είναι περισσότερο βλάκες και οι ισχυροί της Ευρώπης σοφότεροι, αφού Γερμανία, Γαλλία και Αγγλία αποφάσισαν ότι «Εν τη Ενόσει, η ισχύς», παραμέρισαν τις διαφορές τους και συγκεντρώθηκαν στην καταπάτηση και εκμετάλλευση των μικρών λαών, που είναι φτωχοί, αλλά και πολλοί.

Η Ελλάδα μετά την Επανάσταση του 1821 για να εναρμονιστεί με την Ευρώπη αναγκάστηκε να κυβερνάται από απολυταρχικούς βασιλείς, οι οποίοι ήσαν μαθημένοι να ζουν πλούσια και ανάγκασαν τη χώρα να κάνει συνεχώς δάνεια για να πληρώνονται οι αυλικοί και οι στρατός της. Πρέπει να θυμούνται όλοι ότι αυτοί που φρόντισαν για την άμυνα της Ελλάδας, ήσαν οι Έλληνες, που ζούσαν στο εξωτερικό. Το θρυλικό, θωρηκτό «Γεώργιος Αβέρωφ», το πλήρωσε ο Γεώργιος Αβέρωφ, έμπορος που ζούσε στην Αίγυπτο. Πολλά από τα άλλα πολεμικά πλοία τα πλήρωσαν Έλληνες που ζούσαν στην Αμερική.

Αυτή η κατάσταση συνεχίστηκε μέχρι το 1974, όταν επιτέλους επέστρεψε η Δημοκρατία στη χώρα που τη γέννησε, αλλά το τίμη-

μα ήταν η τραγωδία της Κύπρου.

Έτσι, η Ελλάδα ήταν πάντοτε χρεωκοπημένη στη νεώτερη της ιστορία με τον ευρωπαϊκό δρόμο που διάλεξε. Τώρα, τουλάχιστον, υπάρχει Δημοκρατία και Ελευθερία, ενώ προηγουμένως όποιος τολμούσε να μιλήσει είτε εξοποτέλετο «εις τόπον χλοερόν», είτε εις σκοτεινές φυλακές ή σε ξερονήσια παρέα με ερπετά και ποντίκια.

Έτσι πρέπει να θυμάζουμε τους σημερινούς ηγέτες της Ευρώπης καθώς και τους αδελφούς τους «δημοκράτες» της Αμερικής. Καταφέραν με τα Χρηματιστήρια, τις Ευρωπαϊκές τράπεζες και το Διεθνές Νομισματικό Ταμείο να χρεωκοπήσουν τις ανόητες χώρες όπως τη Ρωσία και την Αργεντινή, που έχουν τα πάντα εκτός από το νου. Η Ρωσία και η Αργεντινή μπορούν να προμηθεύσουν τροφή σε όλο τον πληθυσμό της γης. Η Ελλάδα μπορεί να ζήσει άνετα και να εξάγει μάλιστα και πολλά ογκοθήρηση στην ποιητική της πλούτο.

Είναι περίεργο ότι οι απλοί πολίτες της Ελλάδας και της Κύπρου δεν ωραύν γιατί γάθηκαν τόσα δισ. ευρώ. Φυσικά ούτε έφτασαν καν στον προορισμό τους. Πρέπει να έμειναν άλλα στους ζένους και άλλα σε εξωτικούς λογαριασμούς των ντόπιων ληστών.

Στις μέρες που πέρασαν είχαμε τις επετείους του πραξικοπήματος και της εισβολής των Τούρκων στην Κύπρο. Είναι χαρακτηριστικό ότι ακόμη κανένας πραξικοπηματίας, μικρός ή μεγάλος, δεν έχει τιμωρηθεί ούτε στην Ελλάδα ούτε στην Κύπρο, ενώ στην Ευρώπη φυλακίζουν εγκληματίες πλέον περισσότεροι από 70 χρόνια.

Διατελώ,

**Ζαννέτος Χριστοφόρου**

## DIGITAL ΕΚΤΥΠΩΣΗ ΓΙΑ ΒΙΒΛΙΑ, ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ ΕΚΔΗΛΩΣΕΩΝ κ.ά.

### ΣΕ ΕΞΑΙΡΕΤΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ

Για παράδειγμα

○ 100 βιβλία 14 X 20 cm £270  
300 σελίδες / εσωτερικό B&W/ 80gr χαρτί / εγχρωμο gloss εξώφυλλο

○ Πακέτο για εκδηλώσεις (Dinner & Dance) £1.500  
—200 dinner & dance πρόγραμμα, A4/100 σελίδες (24 έγχρωμες) με έγχρωμο εξώφυλλο  
—200 προσκλήσεις - εισιτήρια / 20x10cm / 1+0 / 250gr  
—3000 λαχνοί / 10x3cm / 1+0/70gr

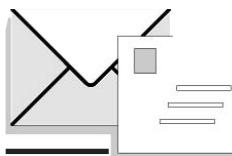
• Οι τιμές περιλαμβάνουν μόνο εκτύπωση από PDF • Δημιουργικό και σελιδοποίηση κατόπιν συζήτησης

Εξίσου εξαιρετικές τιμές για Ημερολόγια, Καταλόγους, Λευκώματα

Ρωτήστε μας για τις εκτυπωτικές σας ανάγκες και θα βρούμε μαζί την καλύτερη και οικονομικότερη λύση!

Τυπώνουμε πάνω από 20.000 βιβλία και καταλόγους on demand κάθε μήνα, πάνω από 500 διαφορετικούς τίτλους.

Email: [vaso.vassou@kastella.gr](mailto:vaso.vassou@kastella.gr)  
Τηλ. (0044) 7737 608 143



Αποστέλλετε τις επιστολές σας στη διεύθυνση:  
152-154 Coles Green Road, London NW2 7HD, Tel: 020 7195 1788, Fax: 020 8450 4092

Τα γραπτά των επιστολογράφων μας εκφράζουν προσωπικές απόψεις και δεν δεσμεύουν την «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ» που τα δημοσιεύει χωρίς λογοκρισία ή περιοριστές.

## ΝΟΜΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ

### Διεκδικητική αγωγή στην Ελλάδα και διόρθωση εσφαλμένων αρχικών εγγράφων στο Κτηματολόγιο σχετικά με τα όρια ιδιοκτησίας

Σε πολλές περιοχές της Ελλάδος τα τελευταία χρόνια έχει τεθεί σε λειτουργία το Κτηματολόγιο. Στα κατά τόπους κτηματολογικά γραφεία, οι ιδιοκτήτες δηλώνουν τις ιδιοκτησίες τους, όπως αυτές προκύπτουν από τους τίτλους κτήσης που έχουν στην κατοχή τους. Πριν όμως την υποβολή των δηλώσεών των ιδιοκτησιών, το κτηματολόγιο έχει κάνει ήδη μια πρώτη καταμέτρηση των οικοπέδων και αγροτεμαχίων που απαρτίζουν μια συγκεκριμένη περιοχή, οριοθετώντας τα σύνορα και την επιφάνεια τους. Στη συνέχεια γίνεται η ταυτοπίση των ακινήτων που έχει καταγράψει το κτηματολόγιο με τους τίτλους κτήσης που προσκομίζουν οι ιδιοκτήτες τους σχετικά με την οριοθέτηση και το εμβαδόν τους.



Γράφει η  
Αναστασία  
Χρ. Μήλιου  
Δικηγόρος  
Πορ' Εφέτως Αθηνών  
e-mail: natmil@otenet.gr

Το Κτηματολογιο πριν την έναρξη λειτουργίας κάνει μια πρώτη ανάρτηση πινάκων με τα ακίνητα και τα ονόματα των ιδιοκτητών τους. Εν συνεχεία ορίζει μια αρκετά μεγάλη προθεσμία για την υποβολή ενστάσεων και διορθώσεων των ορίων, εμβαδών, ονομάτων και άλλων τυχόν λαθών τα οποία έχουν προκύψει από την πρώτη ανάρτηση.

Μετά το τέλος και των ενστάσεων το Κτηματολόγιο λειτουργεί κανονικά και η διαδικασία για την μεταβολή των ορίων και των εμβαδών των ακινήτων αλλάζει και γίνεται κατά κύριο λόγο με δικαστική αγωγή. Αν το σφάλμα που έχει εμφιλοχωρήσει στα κτηματολογικά φύλλα είναι πολύ απλό και αποδεικνύεται άμεσα,

τότε η διόρθωση γίνεται με την διαδικασία της υποβολής αίτησης διόρθωσης προδήλου σφάλματος απευθείας στο Κτηματολόγιο.

Όταν όμως το σφάλμα είναι πιο σοβαρό και αμφιλεγόμενο, όπως είναι π.χ. τα ακριβή όρια ένος ακινήτου και κατ'επέκταση και το εμβαδόν αυτού, τότε η κατάθεση αγωγής είναι η μόνη λύση.

Ειδικότερα η αναγνώριση των ορίων ενός ακινήτου και η επιφάνεια αυτού μπορεί να γίνει με διεκδικητική αγωγή με την οποία ζητείται αφ'ενός η αναγνώριση της κυριότητας του ιδιοκτήτη επί των εδαφικών τμημάτων που εσφαλμένως καταχωρίθηκαν σε όμορες ιδιοκτησίες άλλων προσώπων στα κτηματολογικά βιβλία και αφ'ετέρου η διόρθωση των ανακριβών εγγραφών στα βιβλία αυτά.

Για να είναι παραδεκτή μια τέτοια αγωγή πρέπει να έχει αισκηθεί εντός της προβλεπόμενης διαδικαστούς προθεσμίας του άρθρου 6 παρ. 2β ν. 2664/1998 που έχει αφετηρία της την αρχική ημερομηνία λειτουργίας του κατά τόπουν αρμόδιου κτηματολογικού γραφείου.

Επίσης, εφόσον ζητείται με την διεκδικητική αγωγή να διαταχθεί η απόδοση στον ιδιοκτήτη του επίδικου τμήματος, υπόκειται σε καταβόλη τέλους δικαστικού ενσήμου που προσδιορίζεται με βάση την αξία του επίδικου τμήματος.

Η περιγραφή του ακινήτου πρέπει να είναι λεπτομερής και ορισμένη κατά τοποθεσία, όρια, εμβαδόν. Η ύπαρξη τοπογραφικού ενισχύει και εμπλουτίζει την περιγραφή του ακινήτου, μειώνοντας τις πιθανότητες να απορριφθεί μια τέτοια αγωγή ως αόριστη. Τέλος έννομο συμφέροντος έχει μόνο ο ιδιοκτήτης του ακινήτου.

## Πώς δεν θα χρειαστούμε μνημόνιο

Κύριε Διευθυντά,

Εδώ και 40 χρόνια γινόταν ένα ατελείωτο πάρτυ στη χώρα, κατασπαταλώντας τρισ. από τα πακέτα Ntel, από τις επιδοτήσεις κλπ. Ασυδοσία υπήρχε και στην Τράπεζα Ελλάδος η οποία δεν έκανε κανένα έλεγχο α) στις εκροές πακτωλών χρημάτων για Ελβετία και αλλού όχι β) στα δάνεια προς τα πολιτικά κόμματα με αστρονομικά ποσά γ) στα θαλασσοδάνεια δ) στην ΑΤΕ (βλ. σκάνδαλο με 5 δισ. ζημία) και ε) σε χιλιάδες ύποπτα δάνεια χωρίς εγγυήσεις με ζημίες πολλών δισ.

Από το 2008 έφυγαν 124 δισ. και από το Νοέμβριο 2014 ως τώρα εκροές 44 δισ. Έτσι άδειασαν οι Τράπεζες. Υπάρχουν απλές λύσεις για να μην υπογράψουμε νέο μνημόνιο-θηλιά, έτσι ώστε να μην μειωθεί ούτε ένα ευρώ σύνταξη ή μισθός.

1η λύση: Πρόσκληση όσων έβγαλαν στο εξωτερικό ποσά άνω των 20.000 ευρώ τα τελευταία 15 χρόνια με χρόνο αναμονής τις 10 ημέρες ώστε να μετει φρέσκο χρήμα. Διαφορετικά θα ισχύσει το άνοιγμα λογαριασμών, πόθεν έσχες και ποινικές διώξεις. Έτσι θα συγκεντρώθουν 200 δισ.

2η λύση: Πρόσκληση όσων έχουν τις 28.000 offshore εταιρείες να πληρώσουν εφάπαξ ένα σοβαρό ποσόν ώστε να συγκεντρώθουν 100 δισ. Έτσι όχι μόνο δεν θα χρειαστούν τα 25 δισ. για ανακεφαλαίωση των Τραπεζών αλλά ούτε Μνημόνιο και φυσικά θα αποφύγουμε τα capital κοντρόλ για τους επόμενους μήνες.

Με τιμή<sup>1</sup>  
Πιώργος Τράνταλίδης  
Δικηγόρος, Πειραιάς

## Γιατί η Τουρκία υπήρξε πιο αποτελεσματική στο Κυπριακό;

Το 1956, μεσούντος του ελληνικού ένοτλου αγώνα για την Ένωση της Κύπρου με την Ελλάδα, ο τότε πρωθυπουργός της Τουρκίας Αττάν Μεντερές απεφάσισε να προσλάβει ως μόνιμο σύμβολο του τουρκικού κράτους τον καθηγητή του Συνταγματικού Δικαίου και βουλευτή του Λαϊκού Ρεπουμπλικανικού Κόμματος, Νιχάτ Ερίμ, και να του αναθέσει τη σύνταξη ενός στρατηγικού σχεδίου επί του οποίου θα στηριχθούν οι μακροχρόνιες επιδιώξεις της Τουρκίας στο Κυπριακό Ζήτημα.

Ο Νιχάτ Ερίμ παρέδωσε στα τέλη του 1956 δύο εκθέσεις (24 Νοεμβρίου και 22 Δεκεμβρίου) στον πρωθυπουργό Μεντερές. Εκείνες οι εκθέσεις του Νιχάτ Ερίμ απετέλεσαν το βασικό στρατηγικό σχέδιο βάσει του οποίου υλοποιήθηκε η τουρκική πολιτική επί του κυπριακού. Το σχέδιο εκείνο έγινε αποδεκτό από όλες ανεξάρτητα τις τουρκικές κυβερνήσεις, αφού άλλωστε ήταν κρατική πολιτική, οι οποίες το ακολούθισαν με αποτελεσματικότητα, συνοχή, ενεργητικότητα και σταθερή προσήλωση στους στρατηγικούς στόχους.

Οι βασικοί πυλώνες των εκθέσεων ήταν: Πρώτος, οι τουρκικές διεκδικήσεις επί της Κύπρου δεν θα πρέπει να στηρίζονται σε νομικά επιχειρήματα, αλλά σε πολιτικούς λόγους. Όμως, προκειμένου να μη δημιουργείται πρόβλημα στις σχέσεις Βρετανίας - Τουρκίας - Ελλάδας, αν παραχωρηθεί αυτοδιοίκηση στο νησί, η καλύτερη λύση είναι η μέση λύση, δηλαδή αυτή της διχοτόμησης.

Δεύτερος, θα πρέπει η Τουρκία να επιμένει διεθνώς ότι στην Κύπρο υπάρχουν δύο διαφορετικές κοινότητες, η κάθε μια από τις οποίες έχει το δικαίωμα της ξεχωριστής αυτοδιάθεσης. Το μέλλον των δύο ξεχωριστών λαών, είτε ανεξαρτησία είτε ένωση με την μητρέα-πατρίδα είτε συνέχιση της Βρετανικής κυριαρχίας, θα πρέπει να αποφασίσθει κατόπιν δημοψηφίσματος ξεχωριστά σε κάθε μια εκ των δύο.

Τρίτος, η αρχή της αυτοδιάθεσης θα πρέπει εφαρμοσθεί αφού πρώτα μετακινηθεί ο Ελληνικός πληθυσμός, έτσι ώστε να υπάγεται στη διοίκηση της αρεσκείας του. Τέτοια μετακίνηση δεν θα συνιστά αδικαιολόγητη ταλαιπωρία αλλά θα βοηθήσει να μην καταπατηθούν τα δικαιώματα της Τουρκικής κοινότητας που σήμερα είναι μειοψηφική, επιπλέον θα ικανοποιηθεί η ασφάλεια της Τουρκίας και θα αποφευχθεί μια μελλοντική ελληνοτουρκική κρίση.

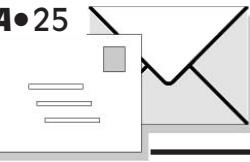
Τέταρτος, η Τουρκία θα πρέπει να προσδιορίσει την προσφοράτερη γι' αυτήν μορφή διχοτόμησης λαμβάνοντας υπ' όψη τα οικονομικά και στρατιωτικά της συμφέροντα καθώς και τα συμφέροντα των Τουρκοκυπρίων. Στην ασφάλεια της περιοχής που θα παραχωρηθεί στους Ρωμιούς της νήσου, θα πρέπει να συμμετέχει αναγκαστικά και η Τουρκία γιατί το θέμα σχετίζεται με την ασφάλεια της καθώς και την πολιτική της στη Μέση Ανατολή. Η Ελλάδα δεν μπορεί να ζητήσει το ίδιο δικαίωμα για την Τουρκική περιοχή διότι το νησί απέχει από την πραγματικότητα, η Τουρκία καθιστά σαφές προς τους διεθνείς διαμεσολαβητές ότι υπάρχουν κάποια όρια μέσα στα οποία μπορεί να κάνει κάποιες «υποχωρήσεις», αφού διαπραγματεύεται από θέση ισχύος. Αυτό για τους διεθνείς μεσολαβητές είναι μία πραγματικότητα, η οποία υπαγορεύει υποβολή σαφώς πιο ευνοϊκών σχεδίων για την Τουρκία και ταυτοχρόνως για την τουρκική στρατηγική αποτελεί την υλοποίηση του πέμπτου πυλώνα της έκθεσης του Νιχάτ Ερίμ, δηλαδή λύση εντός της οποίας το σύστημα ασφαλείας της Κύπρου να ελέγχεται από την Τ

Τα γραπτά των επιστολογράφων μας εκφράζουν προσωπικές απόψεις και δεν δεσμεύουν την «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ» που τα δημοσιεύει χωρίς λογοκρισία ή περιοπές.

## για τους Αναγνώστες μας

Αποστέλλετε τις επιστολές σας στη διεύθυνση:

152-154 Coles Green Road, London NW2 7HD, Tel: 020 7195 1788, Fax: 020 8450 4092



## Φροντιστήριο στους 39 δραχμολάγνους

### Κύριος Διευθυντά,

Επειδή σαν λαός έχουμε το κουσούρι της κοντής μνήμης θα πρέπει να αναλογισθούμε πως μετά την υπογραφή στο Ζάππειο της ένταξής μας στην ΕΟΚ και μέχρι σήμερα εισέρρευσαν αμέτρητα τρις στην χώρα μας με τα πακέτα Ντελόρ κλπ, που όμως ουδέποτε αξιοποιήθηκαν για ανάπτυξη και θέσεις εργασίας από τις φαύλες κυβερνήσεις. Αντιθέτως, κατασπατάληθηκαν σε παροχές από σπιθαμαίους ηγέτες (βλ. ΑΤΑ με δανεικά το 1981). Έτσι εάν ήμασταν σωστό κράτος δεν θα χρωστούσαμε σύρε 1 ευρώ. Δυστυχώς, οι νεοεμφανισθέντες 39 δραχμολάγνοι εκτός του ότι έχουν προκαλέσει σχίσμα και ρήγη στην κυβέρνηση, φαίνεται ότι αγνοούν (ιες εγκληματικό τρόπο) τις ολέθριες συνέπειες του εγχειρήματος της δραχμής.

1. Υποστηρίζουν τις μεθοδεύσεις Σόιμπλε για Grexit και επιστροφή στο εθνικό νόμισμα.

2. Αγνοούν τις τρομακτικές συνέπειες του κλεισμάτος της στρόφιγγας από την ΕΚΤ. Πήραμε μία γεύση με το μαρτύριο της σταγόνας στην ρευστότητα με τους πολίτες να παραμιλούν και να βρίζουν στις απέλιστες ουρές (κατοχή χωρίς στρατό).

3. Προφανώς οι 39 εισηγήθηκαν το καταραμένο δημοψήφισμα που ήταν μια τρύπα στο νερό, που κόστισε 40 δισ. στο λαό που πλήρωνε τα σπασμένα. Οι 39 απέκρυψαν δολίως από τον λαό πως δημοψήφισμα σήμαινε κλείσιμο των τραπεζών με τους πολίτες να βρίσκονται σε απόγνωση.

4. Άραγε αναλαμβάνουν οι 39 να αποκαταστήσουν τις τεράστιες ζημιές στον τουρισμό που ανέρχονται σε πολλά δισ.

Για όλα τα πιο πάνω θα πρέπει οι 39 να παρακολουθήσουν υπερεντατικό φροντιστήριο, ώστε να μάθουν στοιχειώδη οικονομικά. Μετά το φροντιστήριο θα εξετασθούν από καθηγητές Οικονομολόγους για να διαπιστωθεί εάν έχουν επιπέδωσις όσα διδάχτηκαν. Εάν όχι, τότε θα πρέπει να αποχωρήσουν και να ιδρύσουν νέο κόμμα που θα στηρίζεται στους οπαδούς της δραχμής. Είναι αδιανότητο μια ολόκληρη χώρα να χορεύει τον χορό του Ζαλόγγου με το εφαλτικό σενάριο του Grexit, επειδή κάποιοι είναι κολλημένοι σε πρότυπα λίθινης εποχής.

Με την  
Γιώργος Τρανταλίδης  
Δικηγόρος, Πειραιάς

## «Μαύρος Κύκνος» η λύση του Κυπριακού

Ο «Μαύρος Κύκνος» είναι μια θεωρία που παρουσιάστηκε από τον Καθηγητή στο Πανεπιστήμιο της Μασαχουσέτης Nassim Taleb. Ο «Μαύρος Κύκνος» εννοείται ως ένα ολιγοπίθανο και απρόβλεπτο γεγονός που λαμβάνει χώρα σε μια οποιαδήποτε σειρά πιθανών και συνηθισμένων γεγονότων σε κάθε δραστηριότητα μιας κοινωνίας, και ανατρέπει δραματικά προς το χειρότερο ή το καλύτερο τη δομή της.



Γράφει ο  
ΝΙΚΟΣ Γ. ΣΥΚΑΣ  
Σύμβουλος  
Στρατηγικής  
& Καινοτομίας

Στο βιβλίο του «Ο Μαύρος Κύκνος. Ο Αντίκτυπος του Εξαιρετικά Απίθανου», ο N. Taleb επισημαίνει ότι:

α) Υπάρχει η τάση να υποεκτιμούμε την πιθανότητα ή ακόμη και να αγνοούμε παντελώς το ενδεχόμενο, να προσκύψουν στο μέλλον σπάνια, αλλά σημαντικά συμβάντα με τεράστιο αντίκτυπο.

β) Απ' τη μια υπερεκτιμούμε αυτά που γνωρίζουμε – απ' την άλλη, υποεκτιμούμε την αβεβαιότητα και την πιθανότητα να είμαστε λανθασμένοι. Υποεκτιμούμε τα ρίσκα, δεν αξιολογούμε σωστά τις πιθανότητες

γ) Υπάρχουν πράγματα τα οποία είναι δύσκολο να προβλέψουμε. Γεγονότα που θεωρούνται σπάνια, και δεν μπορούμε να εκτιμήσουμε τις πιθανότητες αυτά να συμβούν. Μπορούμε όμως να έχουμε μια γενική ιδέα για ένα τέτοιο ενδεχόμενο και τις πιθανές συνέπειες, και να είμαστε προετοιμασμένοι.

δ) Υπάρχουν όμως και γεγονότα (θετικά ή αρνητικά) που είναι αδύνατο να προβλέψουμε – εντελώς άγνωστα, τυχαία συμβάντα. Στην περίπτωση που προκύψει κάτι θετικό, πρέπει να είμαστε όσο το δυνατό πιο ανοικτοί ώστε να επωφεληθούμε – να είμαστε ανοικτοί σε ευκαιρίες. Στην περίπτωση που προκύψει κάτι αρνητικό, πρέπει να είμαστε πολύ επιφυλακτικοί, ώστε να μειώσουμε στο ελάχιστο τις αρνητικές συνέπειες – να μην προκληθεί μόνιμη ζημιά. Στόχος η ενίσχυση της αντοχής ενός Οργανισμού, ώστε να μπορέσει να επιβιώσει ακόμα και στις πιο ακροίες συνθήκες.

Ο N. Taleb ονόμασε τα σπάνια αυτά συμβάντα Μαύρους Κύκνους. Είναι πολύ δύσκολο ή αδύνατο να τα προβλέψουμε, αλλά έχουν τεράστιο αντίκτυπο. Υπάρχουν θετικοί Μαύροι Κύκνοι (ευκαιρίες) αλλά και αρνητικοί Μαύροι Κύκνοι (με καταστροφικές συνέπειες).

Για να μπορέσεις να αντιμετωπίσεις τις

συνέπειες ενός αρνητικού Μαύρου Κύκνου πρέπει πράτα να επιβιώσεις. Ο Μαύρος Κύκνος δημιουργείται όταν το χάσμα ανάμεσα σε αυτό που ξέρουμε και αυτό που δεν ξέρουμε γίνεται επικίνδυνα μεγάλο. Σχέδια αποτυγχάνουν επειδή αγνοούμε πηγές αιβεβαιότητας έξω από το σχέδιο το ίδιο. Μια από τις ιδιότητες του Μαύρου Κύκνου είναι η ασυμμετρία στις συνέπειες – θετικές ή αρνητικές.

Η λήψη αποφάσεων πρέπει να λαμβάνει υπόψη την αιβεβαιότητα – η οποία είναι αυξημένη λόγω της πολυπλοκότητας – την πιθανότητα λανθασμένων προβλέψεων και τον αντίκτυπο, τη σοβαρότητα των συνεπειών. Η πολυπλοκότητα υποβαθμίζει τη δυνατότητα πρόβλεψης.

Μελέτες του καθηγητή στο Πανεπιστήμιο της Πενσυλβανία Philip Tetlock, καταδεικνύουν τα μεγάλα σφάλματα ειδικών εμπειρογνωμόνων καθόσον αφορά την πρόγνωση γεγονότων οικονομικής, πολιτικής και στρατιωτικής φύσης.

Η θεωρία του N. Taleb μας βοηθά να τοποθετήσουμε τη λύση ενός δύσκολου/πολύπλοκου προβλήματος (όπως είναι το κυπριακό) ή την αξιοποίηση μιας ευκαιρίας (όπως είναι οι υδρογονάνθρακες) σε μια πιο στέρεα, επιστημολογική βάση.

## Μια Χούφτα Κόκκαλα Μυρωμένα!

**ΕΙΚΟΝΕΣ ΦΡΙΚΗΣ ΚΑΙ ΝΤΡΟΠΗΣ ΑΠΟ ΤΟΝ ΜΑΥΡΟ ΙΟΥΛΗ ΤΟΥ 1974**

Στη μελανότερη σελίδα η καρδιά μοιρολογεί Όσα βίωσα και είδα στην ματωβαμένη γη. Κι ο στίχος μου, πολύ πικρός, τόσο αγνός κι αυθεντικός! Δεν έχει ίχνος ψέμα! Με πόνο έχει ζυμωθεί, με δάκρυα και αίμα.

Μια χούφτα κόκκαλα, μια χούφτα χώμα, στα χέρια σου αν τα σφίξεις...

τότε θ' ακούσεις μια κραυγή, δύο λόγια θ' αγροικήσεις.

Με τ' αγνοούμενο παιδί για λίγο θα μιλήσεις!

Μια χούφτα χώμα σ' ένα μαντήλι και ένα όνομα στο χαρτί.

Η θλιβερότερη τραγωδία μεσ' τους αιώνες που' χει γραφτεί.

Τα παλλικάρια τ' αγνοούμενα, μια χούφτα κόκκαλα μυρωμένα! Κάτω στους πρόποδες του βουνού! Μια αδιάσειστη μαρτυρία, ο Βωμός και η θυσία του προδομένου Παλλικαριού!

Μια χούφτα χώμα Κυπριακό για φυλαχτό μου το κρατώ! Τα στήθα μου ματώνουν! Μπροστά μου βλέπω τον φονιά, κείνα τ' αδίσταχτα θεριά αμάχους να σκοτώνουν.

Βλέπω τ' αμιούστοκο παιδί με τη στερνή θωράκι του, να αυγηφά τον θάνατο, να φτύνει τον φονιά του.

Πέφτουν τα βόλια, ρέει το αίμα, στο χώμα γέρνουν νεκρά κορμιά, για να ριζώσουν σαν κυπαρίσια, στης Μάνας Κύπρου την αγκαλιά!

Τέτοια επέτειο θλιβερή, η Κύπρος κλαίει και θρηνεί, βάζει τα πένθιμα της.

Με πόνο κ' αναιφίλητά, κηδεύει τα παιδιά της.

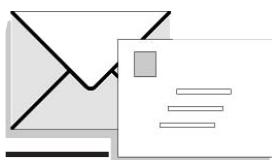
'Ένα μνημόσυνο, ένα κεράκι, μια αδιάλειπτη προσευχή, στην ψυχή των αθανάτων που αντιπαλεύουν την κατοχή! Λίγα λουλούδια απ' την Κερύνεια, την αιμάσσουσα Μάνα Γη. Στα αγνοούμενα Παλλικάρια η ελάχιστη τιμή.

Από το κατεχόμενο Δίκωμο Κερύνειας  
Ξεριζωμένη Λεμονιά



Γράφει  
ο Κώστας Μαυρίδης  
Ευρωβουλευτής  
του Δημοκρατικού  
Κόμματος  
costas.mavrides@europarl.europa.eu

Στην προηγούμενη περίοδο, οι προσπάθειες της Κύπρου για την επισκέψη της Επιτροπής της ΕΕ στην Κύπρο, ήταν αποδομηθείσες από την



Αποστέλλετε τις επιστολές σας στη διεύθυνση:  
152-154 Coles Green Road, London NW2 7HD, Tel: 020 7195 1788, Fax: 020 8450 4092

Τα γραπτά των επιστολογράφων μας εκφράζουν προσωπικές απόψεις και δεν δεσμεύουν την «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ» που τα δημοσιεύει χωρίς λογοκρισία ή περιορισμές.

Σύμφωνα με το Πόρισμα της Βουλής των Ελλήνων, όταν η Τουρκική εισβολή στην Κύπρο ήταν πλέον γεγονός, το Πολεμικό Συμβούλιο υπό την προεδρία του Φαίδωνα Γκιζίκη και τη συμμετοχή του «πρωθυπουργού» Αδαμάντιου Ανδρουτσόπουλου και του ταξίαρχου Δημήτριου Ιωαννίδη, έδωσε διαταγές στον Αρχηγό Ενόπλων Δυνάμεων στρατηγό Γρηγόριο Μπονάνο στον Αρχηγό Στρατού αντιστράτηγο Ανδρέα Γαλατσάνο, στον Αρχηγό Ναυτικού αντιναύαρχο Πέτρο Αραπάκη και στον Αρχηγό Αεροπορίας πτέραρχο Αλέξανδρο Παπανικολάου για Γενική Επιστράτευση και άμεση ενίσχυση της Άμυνας της Κύπρου και συμφωνήθηκε ότι: α) Μια Μοίρα Καταδρομών πλήρως εξοπλισμένη θα μεταφερόταν αεροπορικώς από την Σούδα στη Λευκωσία, β) τρία υπερσύγχρονα υποβρύχια θα έπλεαν στην Κύπρο σε μια προσάρθρια παρακάλησης της απόβασης των Τούρκων, γ) το πλήρως εξοπλισμένο 573 Τάγμα πεζικού με 550 Κύπριους εθελοντές από την Ελλάδα θα μεταφερόταν με το επιταγμένο οχηματαγόρι πλοίο «Ρέθυμνο», δ) να εμπλακούν από αέρος τα 34 υπερσύγχρονα αεροπλάνα τύπου «FANTOM» που μόλις είχαν παραληφθεί. Και οι τέσσερις αυτές επεμβάσεις σύμφωνα με το Πόρισμα, είτε η κάθε μια μόνη της, πολύ περισσότερο σε συνδυασμό, θα μπορούσαν να μεταβάλλουν δραματικά τη στρατιωτική κατάσταση στη Μεγαλόνησο και θα οδηγούσαν σε αποτυχία την τουρκική εισβολή.

Γράφει ο  
**Δρ NTINOS Avgoustis**  
Εκπαιδευτικός  
στο Τ.Ε.Ι. Λάρισας  
Από το Μονάχι Λεμεσού  
a.avgoustis@hotmail.com



Από τις τέσσερις αυτές στρατιωτικές ενέργειες, πλην της πρώτης, καμία άλλη δεν πραγματοποιήθηκε. Η προδοσία έφθασε και ξεπέρασε κάθε προηγούμενο. Η χούντα που προκάλεσε την εισβολή με το άφρων πραξικόπημα κατά της νόμιμης κυπριακής κυβέρνησης, προτίμησε να παραδώσει, με μεσάζοντα τον Ευγ. Αβέρωφ, την έξουσία στον Καραμανλή και την Κύπρο στους Τούρκους εισβολείς! Η αποστολή «NIKH», με τους Καταδρομείς της Α' Μοίρας που στάλθηκαν χωρίς καμία προετοιμασία με αεροπλάνα που αναγκάσθηκαν να κινηθούν σε λίαν εχθρικό περιβάλλον για να προσγειωθούν στο αεροδρόμιο της Λευκωσίας, ήταν ακόμα μια απαράδεκτη από κάθε άποψη πράξη της χούντας που μόνο ως αποστολή αυτοκτονίας μπορεί να χαρακτηρισθεί. Δυστυχώς, η πραγματική ηρωϊκή αυτή επιχείρηση της Ελληνικής Αεροπορίας ήταν και η μοναδική από πλευράς Ελλάδας βοήθεια, στις κρίσιμες ώρες που περνούσε η Κύπρος.

Ο ηρωϊσμός αυτών που έλαβαν μέρος και η θυσία όσων φονεύθηκαν κατά την εκτέλεση της, δεν στάθηκαν αρκετά να επηρεάσουν τη ροή των γεγονότων. Το ότι δεν κατέληξε στην ολική καταστροφή των αεροσκαφών και της δύναμης που απεστάλη, οφείλεται κατά πρώτον, στην αυτοθυσία, τη γενναιότητα, και τις ικανότητες του συνόλου των Αεροπόρων και Καταδρομέων που έλαβαν μέρος σε αυτή και κατά δεύτερον στην τύχη.

Η προετοιμασία πραγματοποιήθηκε στην αεροπορική βάση της Σούδας στην Κρήτη και περιλάμβανε: 20 αεροσκάφη S/N 135 Noratlas και 10 αεροσκάφη C-47 Dakota. Όλα τα αεροσκάφη ανήκαν στην 354η Μοίρα Μεταφορών. Μόνο όμως τα 15 αεροσκάφη Noratlas από τα 20 κατάφεραν να απογειωθούν στο χρονικό περιθώριο το οποίο πρέβλεπε το σχέδιο, με αποτέλεσμα τα υπόλοιπα αεροσκάφη (5 Noratlas και 10 C-47) να παραμείνουν στο αεροδρόμιο της Σούδας. Δύο από τα Noratlas,

## Επιχείρηση «ΝΙΚΗ» και Τύμβος Μακεδονίτισσας



που απογειώθηκαν από τη Σούδα, δεν προσγειώθηκαν ποτέ στην Κύπρο. Το «Νίκη 13», δήλωσε ότι έχασε τον προσανατολισμό του (κατ' άλλους δήλωσε βλάβη) και προσγειώθηκε στη Ρόδο. Το «ΝΙΚΗ-14» έφθασε αφού είχε πλέον ξημερώσει και δεν προσγειώθηκε καθόλου, ακολούθησε εντολές και επέστρεψε πίσω στη Σούδα.

Αυτά τα αεροσκάφη θα μετέφεραν και θα αποβίβαζαν στο αεροδρόμιο της Λευκωσίας την Α' Μοίρας Καταδρομών (M.K.) με τον πλήρη οπλισμό της αποτελούμενη από 318 άνδρες. Ο σχεδιασμός της επιχείρησης προέβλεπε την αερομεταφορά της Α' Μοίρας Καταδρομών κατά τη διάρκεια της νύχτας – σε απόλυτη σιγή ασυρμάτου – πτήση σε χαμηλό ύψος – χωρίς συνοδεία μαχητικών – προσγείωση – αποβίβαση Καταδρομέων – επιστροφή στη Σούδα.

Οι προσγειώσεις στο αεροδρόμιο της Λευκωσίας ξεκίνησαν λίγο πριν τις 02:00 της 22ας Ιουλίου. Το «NIKH-1» ακούμπησε το διάδρομο της Λευκωσίας στις 01:55 και το «NIKH-2» στις 01:52. Όμως από εδώ και πέρα αρχίζει η τραγωδία της αποστολής, λόγω καθυστέρησης του Α.Ε.Δ. να ενημερώσει το Γ.Ε.Φ. και τα αντιαεροπορικά στοιχεία αποτελούμενα από τις 185 και 184η Μοίρες αντιαεροπορικών πολυβόλων και τα οποία φύλαγαν την περιοχή, δεν ενημερώθηκαν με αποτέλεσμα να θεωρήσουν ότι τα αεροσκάφη τα οποία πέταγαν ήταν εχθρικά.

Αμέσως άρχισαν έντονα αντιαεροπορικά πυρά τα οποία είχαν ως αποτέλεσμα, το «NIKH-4» το οποίο βρισκόταν στο στάδιο προσγείωσης, να αρπάξει φωτιά και να συντρίψη μια ανάσα από το αεροδρόμιο. Το «NIKH-6» βλήθηκε σε πολλαπλά σημεία της ατράκτου και σχεδόν χωρίς μηχανές, χάρη στις ηρωικές προσπάθειες των χειριστών κατάφερε να προσγειωθεί. Τα υπόλοιπα αεροσκάφη προσγειώθηκαν με λιγότερες ζημιές. Τελευταίο προσγειώθηκε το «NIKH-15» το οποίο είχε απογειωθεί από τη Σούδα με καθυστέρηση και παρά τις εντολές να μην εκτελέσει την αποστολή. Όλα τα πληρώματα έβλεπαν τη φωτιά στον Λόφο της Μακεδονίτισσας που εκ των υστέρων έμαθαν ότι επρόκειτο για το καταρριφθέν αεροσκάφος.

Συνολικά, η αποστολή άφησε 33 νεκρούς και 11 τραυματίες. Όπως σε ανύποπτο χρόνο είπε ο στρατηγός Νικόλαος Ντούβας |πρώην αρχηγός Γενικού Επιτελείου Στρατού (Γ.Ε.Σ.), ο οποίος πή-

καμένο από τους βομβαρδισμούς που είχαν προηγηθεί. Κάποια στιγμή ακούμει μια φωνή: Κουμπάρε, κουμπάρε... Εγώ είχα φύγει πριν δέκα μήνες από την Κύπρο και ήξερα τι σημαίνει κουμπάρος. Μείνε κάτω, του φωνάζω, έχοντας το χέρι στη σκανδάλη. Τι είσαι εσύ; Κομάντος, μου λέει, της 33 Μ.Κ. Πόλεμος; Νεοπόλεμος; Κότσατας, Σηκώνομαι πάνω, γνωρισθήκαμε, αγκαλιασθήκαμε, τον θυμήθηκα και με θυμήθηκε γιατί υπηρετούσε ακόμα. Το ράτσα ποιος είναι επικεφαλής εδώ, ο Ανθυπολοχαγός Χρήστος Κότσατας της 33 Μ.Κ., μου απάντησε. Βεβαιώθηκα τότε ότι το αεροδρόμιο ήταν δικό μας και διέταξα τον Ανθυπολοχαγό Κων/νο Σαλούνο να κατευθυνθεί με τη δημοτικά του στο κεντρικό κτίριο του αεροδρομίου». Έτσι αποφέυχθηκε μια νέα τραγωδία!

Τραγικός απολογισμός της επιχείρησης «ΝΙΚΗ». Το πλήρωμα του «NIKH-4» αποτελούσαν οι φονευθέντες αεροπόροι: Κυβερνήτης Επισμηναγός Παναγόπουλος Βασίλειος, Συγκυβερνήτης Επισμηναγός Συμεωνίδης Στυλιανός, Ναυτίλος Επισμηνίας Ανθιμός Ηλίας, Ιππάμενος Μηχανικός Ανθυποσμηναγός Δάβιαρης Γεώργιος.

Πεσόντες Αξιωματικοί, Υπαξιωματικοί και απλοί Καταδρομείς «ΝΙΚΗ-4»: ΔΕΑ Τσαμκιράνης Δημήτριος, Λοχίας Καβραχωριανός Νικόλαος, Λοχίας Τζιλιμάκης Στέφανος, Δεκανέας Τσάκωνας Ευάγγελος, Δεκανέας Χριστόπουλος Αθανάσιος λαοί οι Καταδρομείς Αναστασόπουλος Ανδρέας, Πιαννακάκης Κοσμάς, Πιαννάκος Στέφανος, Πιαννόπουλος Παναγιώτης, Δαλαμάγκας Ηλίας, Ανδρέας Ηλίας Κωνσταντίνος, Κασιμάκης Σωτήριος, Κατερός Κωνσταντίνος, Κουρούνης Σωτήριος, Λίγδης Χρήστος, Δοϊτσίδης Χριστόδουλος, Μανιάτης Σπυρίδων, Μονίας Αιμίλιος, Μπαρώτας Κωνσταντίνος, Νάκος Γεώργιος, Πρινιανάκης Στυλιανός, Σιορώκος Δημήτριος, Σκιαδαρέσης Νικόλαος, Τζούρας, Χατζόπουλος Χρήστος. Τραυματίες: Κ/Δ Ζαφειρίου Αθανάσιος (-μοναδικός επιζήσας από το «ΝΙΚΗ-4»).

Πεσόντες Καταδρομείς «ΝΙΚΗ-6»: Νόμπελης Σπυρίδων και Οικονομάκης Κωνσταντίνος. Τραυματίες: Λοχίας Ξεφύλης Κωνσταντίνος και οι Καταδρομείς Τσόγκας Παύλος, Αντωνόπουλος Γεώργιος, Φύσσαρης Ιωάννης, Θεοδωρόπουλος Σ., Γκόγκος Κ., Τσαγκαρόπουλος Δημήτριος, Λαζαρούκης Γεώργιος, Παπαευσταθίου Ευστάθιος, Μαυρουδής Γεώργιος.

Στον χώρο αυτό που έχει καθαγιασθεί από το αίμα των Ηρώων της Α' Μ.Κ. ανεγέρθηκε αργότερα Μνημείο-σύμβολο δόξας και τιμής με μια τεράστια ιστορική σημασία για τους ακατάλυτους δεσμούς Ελλάδας-Κύπρου και τους κοινούς αγώνες για Ελευθερία. Κάτω από το υπέρλαμπρο Μνημείο είναι θαμμένοι αρκετοί από τους πεσόντες Καταδρομείς του «ΝΙΚΗ-4». Η Κύπρος μετά από 41

# Αναζητώντας το ΝΟΡΑΤΛΑΣ ΝΙΚΗ 4...



Γράφει η  
ΦΑΝΟΥΛΑ  
ΑΡΓΥΡΟΥ

Την περασμένη Δευτέρα (27.7.2015) μετά από τεράστια καθυστέρηση όλων των κυβερνήσεων Ελλάδας και Κύπρου 41 ολόκληρων χρόνων, άρχισαν επιτέλους οι ανασκαφές στον Τύμβο της Μακεδονίτισσας (Λευκωσία) για τον εντοπισμό της ατράκτου του ελληνικού στρατιωτικού μεταγωγικού ΝΟΡΑΤΛΑΣ, που κατερρίφθη από φίλια πυρά τον Ιούλιο του 1974.

Σε δηλώσεις του ο κ. Φ. Φωτίου, Επίτροπος Προεδρίας για Ανθρωπιστικά θέματα, είπε ότι στόχος είναι να εντοπιστούν και να ταυτοποιηθούν τα λείψανα των εναπομεινάντων 19 Ελλαδίτων καταδρομέων και χειριστών (από το σύνολο των 32) που μετέβαιναν σε αυτό.

«Η ανασκαφή», σημείωσε, «εντάσσεται στο πλαίσιο του προγράμματος εκταφών και αναγνώρισης λειψάνων της Κυπριακής Δημοκρατίας». «Ένα μέλος του ΝΟΡΑΤΛΑΣ», πρόσθεσε, «βρίσκεται στη ζωή και από τις μέχρι τώρα έρευνες

και εκταφές που έχουν γίνει, έχουν εντοπισθεί και ταυτοποιηθεί τα λείψανα 12 από τους επιβαίνοντες του αεροσκάφους. Συνεπώς, αγνοούνται 19 άτομα», πρόσθεσε και εξέφρασε την ευχή να εντοπιστούν και να ταυτοποιηθούν τα λείψανα και των υπόλοιπων επιβαίνοντων του αεροσκάφους.

Η διαδικασία αναμένεται να διαρκέσει έξι μήνες.

Φέρεται οι ογνονύμενοι Ελλαδίτες τάφοκαν με τα συντρίμμια του ΝΟΡΑΤΛΑΣ τον Ιούλιο του 1974, που αν, επαληθεύθει, φανταστεί την εγκληματική ευθύνη που θα βαράνει πλέον όσους ευθύνονται για την ταφή εκείνη το 1974 και όσους γνώριζαν και δεν μίλησαν για 41 ολόκληρα χρόνια...

Στις 20 Αυγούστου του 2013 έγραψα ένα ιστορικό για την Επιχείρηση Νίκη των ΝΟΡΑΤΛΑΣ, το οποίο παραθέτω ξανά, με την ευκαιρία της έναρξης των ανασκαφών, τιμής ένεκεν στους ήρωες Ελλαδίτες αδελφούνς.

Φανούλα Αργυρού



ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ «ΝΙΚΗ» 21 ΠΡΟΣ 22 ΙΟΥΛΙΟΥ 1974

## Η ιστορία των ελληνικών ΝΟΡΑΤΛΑΣ Η ηρωϊκή προσφορά για την οποία δεν δόθηκαν οι πρέπουσες τιμές και θέση στην ιστορία

**Επιχείρηση Νίκη** είναι η κωδική ονομασία που δόθηκε σε μυστική στρατιωτική αποστολή της Ελλάδος την 21η προς τη 22α Ιουλίου 1974 προς την Κύπρο με σκοπό την αερομεταφορά καταδρομών στο αεροδρόμιο της Λευκωσίας εις βοήθεια της Κύπρου έναντι της τουρκικής εισβολής της 20ης Ιουλίου 1974. Για χρόνια αμφότερες οι κυβερνήσεις Ελλάδας και Κύπρου δεν ενδιαφέρθηκαν όπως έπρεπε για το θέμα αυτό...

Λεπτομέρειες υπάρχουν σε ανάρτηση του Μιχάλη Σολανάκη για τη ιστορική έστω και με κάποια δικαιολογημένα κενά, για να προβλέπεται η ιστορική θυσία των αδελφών μας που έπρεψαν για μας τις δύσκολες εκείνες ώρες της προδοσίας. Λέμε δικαιολογημένα κενά, γιατί όπως αντιλαμβανόμαστε το χάος που επικρατούσε τις ώρες εκείνες είναι αδύνατο να περιγραφεί. Και είμαστε ευγνώμονες για όλες αυτές τις πληροφορίες που έστω και μετά από τόσα χρόνια ο καθένας μπορεί να διαβάσει σήμερα χάρη στο θάρρος και πρωτοβουλία ορισμένων ανθρώπων.

Τα αεροσκάφη απογειώθηκαν από τη βάση Σούδας της Κρήτης και αποτελούνταν από 20 αεροσκάφη Nord 2501 Noratlas και 10 C-47 Dakota της Ελληνικής Πολεμικής Αεροπορίας και θα μετέφεραν Καταδρομέων με πλήρη οπλισμό. Δεν κατέφεραν όλα να απογειωθούν. Άλλα και κατά την προσγείωσή τους στο αεροδρόμιο Λευκωσίας αφού κατόρθωσαν να ξεφύγουν από τα τουρκικά πυρά πετώντας χαμηλά και μπαίνοντας στην Κύπρο από δυτικά μέσω της βάσεως Ακρωτηρίου, όσα απογειώθηκαν, έγιναν στόχος δικών μας πυρών εφόσον εκλήφθηκαν κατά λάθος ως εχθρικά...

«...Τελευταίο, και λίγο πρίν το πρώτο φώς προσγειώθηκε το «Νίκη 15» που μετέφερε τα πυρομαχικά της Α' Μοίρας Καταδρομών. Όλα τα αεροσκάφη που προσγειώθηκαν στην Λευκωσία απογειώθηκαν για το ταξίδι της επιστροφής, εκτός από το άτυχο Νίκη 4<sup>η</sup> και τρία ακόμη Νοράτλας. Το «Νίκη 3<sup>η</sup>» που παρουσίασε βλάβη στον ένα κινητήρα, το «Νίκη 7<sup>η</sup>» που είχε καταστραφεί σχεδόν ολοσχερώς και το «Νίκη 12<sup>η</sup>» το οποίο έμεινε από καύσιμα. Και τα τρία Νοράτλας πυρπολήθηκαν από τις κυπριακές δυνάμεις με διαταγή του Ελληνικού Αρχηγείου Αεροπορίας, προφανώς για να μην υπάρχουν στοιχεία που να αποδεικνύουν την συμβολική αυτή Ελληνική επέμβαση στην Μάχη της Κύπρου. Η δικαιολογία για αυτή την ενέργεια ήταν ότι η Ελλάδα δεν βρισκόταν επίσημα σε εμπόλεμη κατάσταση με την Τουρκία!

Τα υπόλοιπα αεροσκάφη, κάνοντας οικονομία καυσίμων και πετώντας πάντα χαμηλά για την αποφυγή εντοπισμού από την Τουρκική Αεροπορία, άρχισαν να προσγειώνονται στην Σούδα, εκτός από 4 που προσγειώθηκαν στην Ρόδο λόγω έλλειψης καυσίμων και ζημιών που προκλήθηκαν από τα πυρά που δέχτηκαν στην Λευκωσία. Δύο από τα Νοράτλας που απογειώθηκαν από την Σούδα, δεν προσγειώθηκαν ποτέ στην Κύπρο: Το «Νίκη 13<sup>η</sup>», δήλωσε στις έχασε τον

προσανατολισμό του και προσγειώθηκε στην Ρόδο. Το «Νίκη 14<sup>η</sup>», φτάνοντας πάνω από την Κύπρο όταν είχε πια ημερώσει, ακολούθησε τις διαταγές και επέστρεψε στην Σούδα...

**Τραγικός απολογισμός - NORATLAS 52-133 «ΝΙΚΗ 4<sup>η</sup>**

**ΦΟΝΕΥΘΕΝΤΕΣ ΠΟΛΕΜΙΚΗΣ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑΣ**  
Επισμηναγός Παναγόπουλος Βασιλείος  
Επισμηναγός Συμεωνίδης Γεώργιος  
Επισμηνίας Άνθιμος Ηλίας  
Ανθεπαποστής Δάβαρης Γεώργιος  
**ΦΟΝΕΥΘΕΝΤΕΣ ΚΑΤΑΔΡΟΜΕΙΣ Α' ΜΟΙΡΑ ΚΑΤΑΔΡΟΜΩΝ**

Τσαμκιράνης Δημήτριος, Καβραχωριανός Νικόλαος, Τσιλιβάκης Στέφανος, Τσάκωνας Ευάγγελος, Χριστόπουλος Αθανάσιος, Αναστασόπουλος Ανδρέας, Γιαννακάκης Κοσμάς, Γιαννάκος Στέφανος, Γιαννόπουλος Παναγιώτης, Δαλαμάγκας Ηλίας, Ζησιμόπουλος Ανδρέας, Ηλίας Κωνσταντίνος, Κασιμάκης Σωτήριος, Κατερός Κωνσταντίνος, Κουρούνης Σωτήριος, Λίγδης Χρήστος, Δοϊτσίδης Χριστόδουλος, Μανιάτης Σπυρίδων, Μονιάς Αιμίλιος, Μπαρώτας Κωνσταντίνος, Νάκος Γεώργιος, Πρινιανάκης Στυλιανός, Σιορώκος Δημήτριος, Σκιαδαρέσης Νικόλαος, Τζούρας Σωτήριος, Τούλης Ηλίας, Χατζόπουλος Χρήστος.

**ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΘΕΙΣ ΚΑΤΑΔΡΟΜΕΑΣ Ζαφείριου Αθανάσιος**, (Μοναδικός επιζήσας).

**NORATLAS 52-139 "ΝΙΚΗ 7<sup>η</sup>**

Θύματα: Καταδρομείς Α' ΜΟΙΡΑ ΚΑΤΑΔΡΟΜΩΝ: Κ/Δ Νόμπελης Σπυρίδων, Κ/Δ Οικονομάκης Κωνσταντίνος

Τραυματίες: Καταδρομείς Κ/Δ Τσόγκας Παύλος, Αντωνόπουλος Γεώργιος, Φύσσαρης Ιωάννης, Θεοδωρόπουλος Σ., Γκόκης Κ., Τσαγκαρόπουλος Δημήτριος, Λατζουράκης Γεώργιος, Ξεφτύλης Κωνσταντίνος, Παπαευσταθίου Ευστάθιος, Μαυρούδης Γεώργιος.

Η Κυπριακή Πολετία τίμησε τον κ. Αθανάσιο Ζαφείριου, καθώς και τους υπόλοιπους καταδρομείς των Νοράτλας που έχασαν άδικα τη ζωή τους με το Νίκη 4 και Νίκη 7, ανεγείροντας μνημείο με τα ονόματα όλων στον Τύμβο της Μακεδονίτισσας, όπου θυσίαστηκαν, πλησίον του αεροδρομίου Λευκωσίας.

Σήμερα όμως, θα προβάλλουμε μια προσθήκη στην ηρωική εκείνη της Κύπρου.

**Ο Νίκος Συκιώτης**

Όλως τυχαίως μέσω ηλεκτρονικών μηνυμάτων (το 2013), είχαμε την ανέλπιση

τύχη να επικοινωνήσουμε με ένα από τα παιδιά εκείνα, τον κ. **Νίκο Συκιώτη**, που τώρα ζει στην Αυστραλία και να μας δώσει τα στοιχεία που παραβέβαιούμε. Ο Νίκος Συκιώτης μας εξήγησε ότι διαφορετικά αεροπλάνα απογειώθηκαν από το διαφορετικά αεροδρόμιο στην Ελλάδα και όχι μόνο από την Σούδα και ότι τα δύο Ντακότα που έφθασαν αργοπορημένα από τη Λίμνο, κατάφεραν να προσγειωθούν εφόσον έφθασαν λίγες ώρες αργότερα.

Οι στρατιώτες της αποστολής αυτής από τη Λίμνο (που δεν ήσαν καταδρομείς αλλά ειδικοί Πεζοναύτες Επικοινωνιών), αφού σώθηκαν από τα φιλικά πυρά που είχαν σταματήσει πλέον, για 3 εβδομάδες επιδόθηκαν σε μυστικές επικοινωνίες και υποστηρικτικές αποστολές μέχρι μία μέρα πριν τον Απρίλιο 2, αποκαλύφθηκε η παρουσία και ο κρυψώνας τους και έγιναν στόχος βομβαρδισμών από τους Τούρκους στις 14 Αυγούστου 1974 ημέρα της δεύτερης τουρκικής εισβολής. Μόνο 2 από τους 36 της ομάδας εκείνης επέζησαν και μεταφέρθηκαν πίσω στην Ελλάδα με πλοίο του Ελληνικού Ναυτικού στο 411 Νοσοκομείο Αθηνών για ανάρρωσ



**ΑΜΦΙΛΕΓΟΜΕΝΑ**  
από τον Αιδεσιμώτατο Ανδρέα Μιχαλίδην

**Παθός ή μαθός**

**ΜΕΡΟΣ ΤΡΙΤΟΝ (τελευταίον)**

Ο ασκητής δεν έχει τίποτε από όλα αυτά. Αντίθετα διαλέγει να ζήσει μέσα στην αγριάδα της φύσης, συνήθως πάνω σε ένα ψηλό και απρόσβατο βουνό, μέσα σε κάποιο σπήλαιο ή τρύπα της γης, με τα στοιχεία της φύσης να μαίνονται γύρω του, με πολύ φτωχό φαγητό φτιαγμένο από τον ίδιο ή με κάποιο χορτάρι που φυτρώνει εκεί κάπου κοντά στο σπήλαιο του ή από τον κήπο που ο ίδιος φροντίζει, χωρίς δύως, ποτέ να δίνει και τόση σημασία στο φαγητό, άλλα να τρώει μόνο για να μπορεί να στέκεται στα πόδια του για να προσένχεται και να δοξάζει τον Θεό.

Είναι και κάτι άλλο που αφορά το θέμα μας. Όσο και αν διδαχθείς κάτι, αν δεν το ζήσεις αυτό το κάτι, δεν πρόκειται συνήθως να γίνει κτήμα σου. Η θεωρία είναι χρήσιμη, άλλα δεν αποτελεί συνήθως την τελευταία λέξη στη μάθηση. Δεν απορρίπτουμε τη θεωρία. Ωστόσο, θα πρέπει να δούμε από πού προέρχεται η θεωρία για να την εκτιμήσουμε δεδοτώς. Η θεωρία συνήθως προέρχεται από την εμπειρία που είχε κάποιος ή από το σύνολο των εμπειριών, δηλ. της πείρας που είχε όσον αφορά κάποιο θέμα. Κλασικό παράδειγμα είναι εκείνο του Αρχιμήδη, ο οποίος ανακάλυψε την αρχή της άνωσης με την παρατήρηση που έκανε καθώς έκανε το μπάνιο του. Μάλιστα είναι γνωστότατο σε όλους το γεγονός ότι τόσο πολύ ενθουσιάστηκε με την ανακάλυψη του που βγήκε από το μπάνιο γυμνός φωνάζοντας το γνωστότατο σε όλους «εύρηκα! εύρηκα!».

Βέβαια, στο θέμα μας αυτό εμπλέκονται και άλλα στοιχεία. Ένα τέτοιο στοιχείο είναι και αυτό της παιδείας. Η παιδεία, μεταξύ των άλλων, μας διδάσκει όλα εκείνα που ανακάλυψαν οι προγενέστεροι μας. Με αυτόν τον τρόπο γινόμαστε γνώστες όλων εκείνων των ανακαλύψεων και άλλων επιτευγμάτων των συνανθρώπων μας. Οι γνώσεις αυτές δεν είναι θέματα που καλούμαστε να τα ελέγχουμε για να δούμε αν σωστά διατυπώθηκαν ή αν ανταποκρίνονται στην πραγματικότητα. Είναι θέματα τα οποία δοκιμάστηκαν από αναρίθμητους ανθρώπους και επιβεβαιώθηκαν μέσα από τους αιώνες πολλές φορές και η αμφισβήτηση τους ή η προσπάθεια να τα ελέγχουμε φτάνει τα δρια της τρέλας. Εκείνο που μας ενδιαφέρει σχετικά με το θέμα μας στο σημείο αυτό είναι ότι οι άνθρωποι αυτοί στους οποίους οφείλουμε τις γνώσεις αυτές είναι ότι έπαθαν και έμαθαν. Δεν κατέληξαν σε όλες αυτές τις γνώσεις χωρίς κόπους και μόχθους.

Δεν είναι δυνατόν εδώ να παραλείψουμε τον πιο σπουδαίο ΔΑΣΚΑΛΟ για το θέμα μας. Αυτός είναι ο ίδιος ο Κύριος. Τα πάθη του Κυρίου και ιδιαίτερα ο ΣΤΑΥΡΟΣ είναι τρανταχτό υποδείγματα για το θέμα μας. Θα μπορούσε κάλλιστα ο Κύριος να ερχόταν σε αυτόν εδώ τον κόσμο, γεννημένος μέσα σε ένα παλάτι, να μεγάλωνε μέσα σε αφράταστες ανέσεις, να διδασκε, να ανέθετε στους καλύτερους μαθητές Του την συνέχιση του έργου Του και να έφευγε με ένα θαυμαστό τρόπο παρόμοιο με εκείνον που έφυγε ο προφήτης Ηλίας. Όμως ξέρουμε πολύ καλά ότι ο Χριστός προτίμησε το πάθος. Βέβαια, είναι γεγονός ότι για τον Χριστό δεν ισχύει το δεύτερο σκέλος του ρητού «παθός είναι ο μαθός». Το δεύτερο σκέλος ισχύει για μας στην περίπτωση του πάθους του Κυρίου. Από το πάθος του Κυρίου διδασκόμαστε τόσα που δεν είναι δυνατόν να αναφερθούν όλα εδώ. Το πάθος του Κυρίου μας εμπνέει όσον τίποτε άλλο. Μας διδάσκει ένα σωρό πράγματα σπουδαιότερο από τα οποία είναι η άκρα ταπείνωση. Και στην περίπτωση που θα φροντίσουμε να ωφεληθούμε από το ρητό αυτό, ας διδαχθούμε από τα πάθη και τον Σταυρό του Κυρίου ότι χωρίς ταπείνωση και αυταπάρνηση δεν είναι δυνατόν να φτάσουμε πουθενά από πνευματικής επόψεως. Και στην περίπτωση αυτή, από το δεύτερο σκέλος (ο μαθός) ξεχωρίζει η σωτηρία μας. Το μάθημά μας, στην ουσία, είναι η σωτηρία μας.

π. Ανδρέας Μιχαηλίδης  
Νότινγχαμ

**Ορθοδοξία**

**ΑΥΓΟΥΣΤΟΣ**

# Ο μήνας της Παναγίας

Ο μήνας Αύγουστος είναι πολύ αγαπητός σε όλον τον χριστιανικό κόσμο. Είναι βέβαια ο τρίτος μήνας του καλοκαιριού και όλοι προσπαθούν να πάρουν τις καλοκαιρινές διακοπές τους προς ξεκούραση. Είναι ακόμη και ο μήνας της μεγάλης παραγωγής των φρούτων, καθώς και το κλείσιμο των σχολείων. Για τον λόγον αυτόν και ο κόσμος συνήθησε να λέει συντή τη φράση: «Αύγουστε καλέ μου μήνα, νά σου δύο φορές το χρόνο!»

Γράφει ο  
**Δαμασκηνός**  
**Ιωαννίδης**,  
θεολόγος

**Αύγουστος,  
ο μήνας της Παναγίας**

Έχει επικρατήσει στην αντίληψη του χριστιανικού κόσμου ότι ο μήνας Αύγουστος είναι ο μήνας της Παναγίας. Και πολύ ορθά επικράτησε στις συνειδήσεις των χριστιανών η αντίληψη αυτή, διότι καθ' όλον τον μήνα Αύγουστο, ιδίως τις πρώτες 15 ημέρες, καθημερινό θέμα είναι η μεγάλη προσφορά της Παναγίας για τη σωτηρία τού ανθρωπίνου γένους.

Η Παναγία έγινε η κλίμαξ (σκάλα) που επανένωσε Θεό και άνθρωπο. Τούτο επετεύχθη με τη μεγάλη προσφορά Της να δεχτεί στην κοιλία Της τον Υιό του Θεού και να γεννήσει τον Θεάνθρωπο Ιησού Χριστό, ο οποίος έγινε η σωτηρία των ανθρώπων.

Τις πρώτες 15 ημέρες τού μηνός Αυγούστου, καθημερινά, η Εκκλησία μας με προσευχές, ύμνους και παρακλήσεις εγκωμιάζει το πρόσωπο της Παναγίας. Π' αυτό, οι χριστιανοί με ευλάβεια, ηστεία και προσευχή, πρέπει να παρακολουθούν τις δύο Παρακλήσεις (Μικρή και Μεγάλη), που ψάλλονται εναλλάξ τις πρώτες 15 ημέρες του Αυγούστου, καθημερινά, τα απογεύματα.

**Δεκαπεντάγουστος**

Η περίοδος αυτή είναι σταθμός και στίβος σγωνιστικός. Ο εορταστικός κύκλος των 15 πρώτων ημερών του Αυγούστου είναι δισυπόστατος.

Η πρώτη εβδομάδα είναι αφερωμένη στη Μεταμόρφωση του Κυρίου και η δεύτερη στην Κοίμηση της Θεοτόκου, δηλαδή τη Μετάσταση Αυτής από τη γη στους ουρανούς, που εορτάζεται στις 15 Αυγούστου.

Κατ' αυτόν τον τρόπο, είναι συνημμοσένες μία Δεσποτική (προς τον Κύριο) και μία Θεομητορική (προς την Παναγία) εορτή.



Με τη σύζευξη αυτών των δύο εορτών προβάλλεται η Υπεραγία Θεοτόκος αδιάσπαστα ενωμένη με τον Σωτήρα Χριστό.

Μεταξύ των ύμνων που ακούμε αυτές τις 15 ημέρες είναι και ο εξής: «Δέποντα και μήτηρ τον Λυτρατόν, δέξου παρακλήσεις αναξίων σων ικετών». Επίσης: «Πάντων προστατεύεις αγαθή, των καταφεύγοντων εν πίστει τη κραταιά Σου χειρί άλλην γαρ ουκ έχομεν, αμερταλοί προς Θεόν, εν κινδύνοις και θλίψει αει μεστείαν, οι κατακαππόμενοι υπό πταισμάτων πολλών...»

Ο ύμνος αυτός, εν ολίγεις τονίζει τον ρόλο της Παναγίας ότι είναι η μόνη μεστήρια μεταξύ Θεού και ανθρώπων και επομένως προστατεύει αυτούς που καταφεύγουν κοντά της με πίστη και αφοσίωση και ζητούν τη βοήθεια Της.

**Η ψυχική σωτηρία  
του ανθρώπου**

Το κυριότερο μέλημα τού ανθρώπου εδώ στη Γη πρέπει να είναι η σωτηρία τής ψυχής του. Όλα τα άλλα εδώ στη γη είναι προσωρινά και φθαρτά, τα σωματικά, δηλαδή, αλλά για τα πνευματικά και ψυχικά που είναι αφθαρτα και έχουν αιωνιότητα. Το σώμα μετά θάνατον διαλύνεται, η ψυχή όμως ζει αιώνιας.

Πα τα πνευματικά αγαθά ο Κύριος έγινε άνθρωπος, για να τονίσει την αξία τους στον «κατ' εικόναν και κεφ' ομοίωσιν Θεού πλασμένον άνθρωπον». Μόνον ο άνθρωπος έχει μέσα του την εικόνα τού Θεού (την ψυχή), από όλα τα δημιουργήματα. Π' αυτό η ψυχή είναι αθάνατη.

Ακόμη ένας πολύ ωραίος και εκφραστικός ύμνος που εκφράζει το ρόλο που διαδραματίζει η Παναγία στη σωτηρία των ανθρώπων.

«Και Σε μεσίτριαν έχω, προς τον φιλάνθρωπο Θεόν μη μου ελέγξῃ τας πράξεις, ενώπιον των Αγγέλων παρακαλώ Σε, Παρθένε, βοήθησόν μοι εν τάχει.

Ο Χριστός, για να οικονομήσει τη σωτηρία των ανθρώπων, κατοίκησε στη μήτρα της Παρθένου Μαρίας. Έλαβε σάρκα απ' Αυτήν και έγινε άνθρωπος. Εθυσιάσθη επί του Σταυρού, αφού προηγουμένως εδίδαξε τον δρόμο της σωτηρίας και επιστροφής προς τον Θεό.

Μετά την Ανάσταση και Ανάληψη στους ουρανούς, απέστειλε το Άγιο Πνέυμα που ίδρυσε την Εκκλησία για να συνεχίσει τη σωτηριώδες έργο Του.

Αξιον προσοχής είναι ότι ενώ οι δύο Παρακλήσεις απευθύνονται κυρίως προς την Παναγία, προκειμένου περί της ψυχικής ημών σωτηρίας, ο ύμνος στρέφεται αμέσως προς τον Χριστό, διότι Αυτός είναι ο Σωτήρ. Πια να εξασφαλίσ

# Χριστόφορος Άγγελος (1575-1638)

Ο πρώτος γνωστός Έλληνας Καθηγητής στο Πανεπιστήμιο της Οξφόρδης

## ΜΕΡΟΣ ΔΕΚΑΤΟΝ ΕΚΤΟΝ

### ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΚΖ'. Περί των μοναχών.

«Έχουσι δε οι Έλληνες και μοναχούς, μόνον κατά την τάξιν του μεγάλου Βασιλείου. διαιρέται δε αύτη η τάξις εις τρεις τάξεις. η πρώτη τάξις καλείται μοναστηριακή· η δευτέρα καλείται αναχωρητική, ότι έχουσι μικρά μοναστήρια, ως κελοί· η τρίτη καλείται ασκητική.»

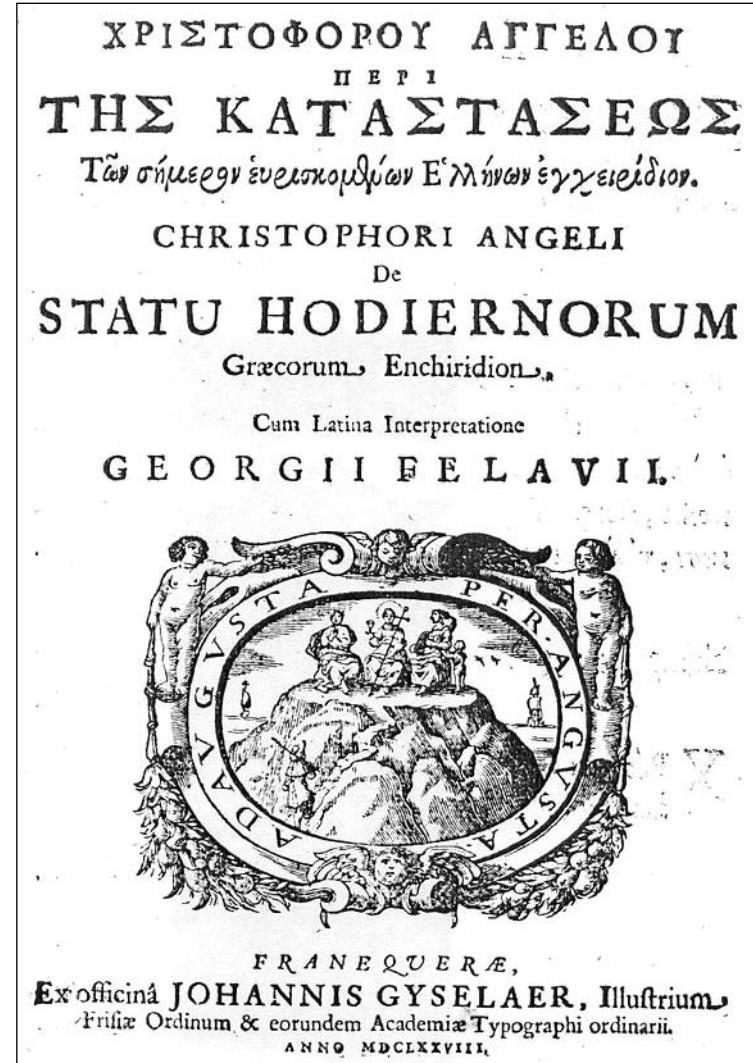
### ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΚΗ'. Ερμηνεία της πρώτης τάξεως [μοναχών]!

Η πρώτη τάξις, ήτις καλείται μοναστηριακή, έστι τοιαύτη. Ευρίσκεται παρά τοις Έλλησι μοναστήρια μικρά τε καὶ μεγάλα πολλά· καὶ τα μεν ἔχει πεντήκοντα μοναχούς, τα δε εκατόν, τα δε εκατόν πεντήκοντα, τα δε διακόσια, τα δε τριακόσια, τα δε τετρακόσια, ίσας καὶ πλείον· ζῶσι δε οι μοναχοί ταῦτης της πρώτης τάξεως κοινὸν βίον πάντες ομού εν μιᾷ τραπέζῃ, συν τω νησιούμενα αριστεύουσι, καὶ δειπνούσι ουδέν διαφέρει του νησιούμενου το ἀδεσμα, ούτε ο ποτός, από των λοιπών μοναχών, κάν αγράμματοι τύχωσι, κάν σοφοί [...] μόνον εν τοις ενδύμασι μικρόν διαφέρουσιν οι ηγούμενοι, καὶ οι γέροντες, καὶ οι ιερεῖς του μοναστηρίου, αισχημοσύνης ἔνεκα· ζῶσι οι πλείονες εκ των εργοχειρών αυτῶν· μόνον οι ιερεῖς, καὶ οι ιεροδιάκονοι, οικ εργάζονται, μόνον εν τοις εκκλησιαστικοῖς πράγμασι σχολάζουσι, τουτέστιν, εν τη αναγνώσει· οι δε λοιποί έχουσι εργάζειρον. οι μεν ράπτουσι των λοιπών τα ενδύμασι, οι δε τα υποδήματα των μοναχών, οι δε πλέκουσιν ἑρια προβάτων, ή ερίφων τρίχας. οι δε εισὶν χαλκείς, καὶ χαλκεύουσι αξίνας· οι δε πορεύονται εἰς τα πρόβατα, καὶ μισθούσι μισθωτούς, πρὸς το φυλάττεν εκείνα, καὶ ίστανται συν εκείνοις ἐν ἑτο· καὶ ὅταν παρελθῇ το ἐν ἑτο, πορεύονται εἰς το μοναστήριον, καὶ μένουσιν εν τω μοναστήριῳ, καὶ ἔτεροι πέμπονται εἰς τα πρόβατα, καὶ ποιούσι κακεῖνοι ἐτέρον ἐν ἑτο, καὶ οὕτω πάλιν ἄλλοι πέμπονται από των γερόντων του μοναστηρίου. Ξέχουσι γαρ τα μοναστήρια γέροντας, τους πλαισιέρους μοναχούς, καὶ κατὰ τον προρρήθεντα τρόπον, πέμπονται μοναχούς οι γέροντες πρὸς τους πόπους, καὶ πρὸς τους βόσας, καὶ πρὸς τας μέλισσας καὶ πρὸς μήλους, καὶ εν ετέροις πράγμασι κατ' ἑτο, καὶ πάλιν στρέφονται εἰς το μοναστήριον. Καὶ οὕτω ζῶσι εν τοις μοναστήριοις οι μοναχοί· πολλοὶ δε καὶ εκ των ιερέων από των γερόντων εἰς βαλαχίαν, καὶ εἰς Μοσχοβίαν, Ιβερίαν καὶ αλλαχόθεν, πρὸς το ζητεῖν ελεμησούντην, καὶ οὕτω φέρουσιν εἰς το μοναστήριον, καὶ μένουσιν εκείνοι εν μοναστηρίῳ, καὶ πάλιν ἄλλοι πέμπονται. Καὶ οὕτως ζῶσιν εκ της τάξεως οι μοναχοί εν τοις μοναστήροις.

### ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΚΘ'. Περί του σχήματος.

Φέρουσι δε Ιοι μοναχοῖ καλύμματα εν ταις κεφαλαίς αυτῶν, καλύπτειν τα αὐτία αυτών, σημαίνον, ότι οι δει αυτούς ακούειν, ούτε μανθάνειν τα κακά των ανθρώπων, αλλ' ας κωφούς λογίζεσθαι [...]. Φέρουσι δε καὶ ἔτερον καλύμματος, εν σχήματι τάφου, καὶ καλύπτει την κεφαλήν, καὶ κρέμαται ἔως της ζώνης καὶ επέκεινα, σημαίνον, ότι ο φέρων τούτο το σχήμα, νεκρός ἔστιν εκ των κοσμικών πραγμάτων, καὶ οι δει τον φέροντα τούτο το σχήμα φροντίζειν περί κοσμικών πραγμάτων, τουτέστι, τιμῆς ανθρώπων, περί πλούτου, περί συγγενών, περί φίλων, περί ανθρωπαρεσκείας, ούτε περί θάλψεως σώματος, αλλά νομίζειν εαυτόν νεκρόν είναι, ουχ' ἵνα αποθηνήσκη τελείων, αλλά τω προαιρετικών θανάτων αποθηνήσκειν [...].

Το θεολογικό αυτό, αλλά και σήμερα



(τρεις ολόκληρες σελίδες), τονίζει δε, μεταξύ άλλων, ότι «οι Έλληνες λέγουσιν, εἶναι τον σταυρόν σκήπτρον και μάχαιραν δίστομον του Χριστού».

Επισημαίνει, όμως, ότι «οι πας σταυρός λέγεται σταυρός του Χριστού, ή σταυροειδές τη πράγμα, αλλ' ο έχων τα γράμματα τούτα, Ιησούς Χριστός νικά», εκείνος λέγεται ο σταυρός του Χριστού, κάν ήλειναι εξ αργύρου, κάν εξ μετάλλων, κάν εξ ξύλων. Ταύτα τα γράμματα αφιερεί εκείνον τον σταυρόν τω Χριστώ, σημαίνοντα εκείνον τον σταυρόν, ότι ο Χριστός εσταυρώθη διά τας αμαρτίας ημών, και ενίκησε τον έχθρον [...]».

### ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΜΓ'. «Περί της ζωής των αρχιερέων τε καὶ ιερέων των Ελλήνων.

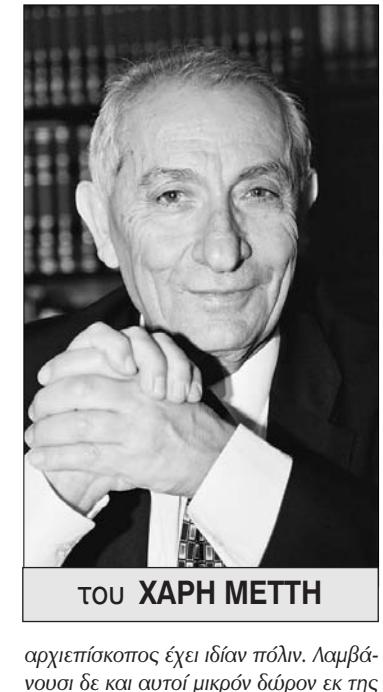
«Ο πατριάρχης της Κωνσταντινούπολεως την κατά την σήμερον ημέραν έχει υπ' αυτού εβδομήκοντα τέσσαρες μητροπολίτας εισί δε πλείονες ή τριάκοντα εκ τούτων, οι τινες οικ έχουσιν υπ' αυτών επισκόπους. Εκ των εχόντων δε επισκόπους, ο μεν έχει ένα, ο δε δύο, ο δε τρεις. Εισὶ πάντες οι επίσκοποι εβδομήκοντα δύο, ή εβδομήκοντα τρεις· γίνονται πάντες οι επίσκοποι, και οι μητροπολίται, εκαποπεντήκοντα μολις. Πάλιν ο πατριάρχης της Κωνσταντινούπολεως έχει εφορείαν ιδίαν, την Κωνσταντινούπολιν μόνον· έχει δε προς ζωτροφίαν εξ αυτῆς της πόλεως έν χρυσόν εξ εκάστου γάμου. Και εκ πάσης της επαρχίας αυτού ἀπάξ εν τρισιν έτεσι δυοκαίδεκα δηνάρια εξ εκάστου οίκου, (τουτέστιν, εξ εκάστης επαρχίας των υποτασσόμενων αυτών μητροπολιτών). Οιοίως έχει πι μικρόν δύορον εκ των ιεροδιακόνων και ιερέων της Κωνσταντινούπολεως, όταν χειροτονήσει αυτούς. Οιοίως και εκάστος ιερεύς της αυτῆς πόλεως εν εκάστω ενιαυτῷ έν χρυσίον διδωσι τω Πατριάρχη. Ετι και όταν αποθηνήσκωνται οι πλούσιοι των χριστιανών, εώσιν εν τη εκκλησίᾳ του Πατριάρχου οι μεν οίκους ο δε αγρούς, ο δε πρόβατα, ο δε χρήματα, και έτερα τοιαύτα. Και πάλιν, έκαστος μητροπολίτης ή αρχιεπίσκοπος, όταν χειροτονείται από του Πατριάρχου, δωρίζει μικρόν τι δύορον τω Πατριάρχη. Αθινής έκαστος μητροπολίτης εν εκάστω ενιαυτῷ διδωσι τω Πατριάρχη. ο μεν είκοσι μονας, ο δε τριάκοντα, ο δε είκοσι πέντε, διά τον φόρον τω βασιλέως· εξ ὡν χρημάτων ο Πατριάρχης διδωσι τω βασιλείᾳ εξ χιλιάδας χρυσία κατ' ἑτο, περί πάντων των αρχιερέων, ίνα στέρηγε ο βασιλεὺς των Τουρκών μένειν πατριάρχην εν τη Κωνσταντινούπολει, και μητροπολίτας, και αρχιεπίσκοπος, και επισκόπους εν πάσῃ τη βασιλείᾳ αυτού του Τούρκου, ένεκα της εύσεβείας των Ελλήνων. Οι υπηρέται δε του Πατριάρχου, και πάντων των αρχιερέων, μοναχοί εισιν, ότι οικ έξεστι κοσμικών υπηρετείν αρχιερεί. Εσθίουσι δε τον ἄρτον του Πατριάρχου, ως δεκαεπτά, ιερεύς τε και υπηρέται. Έχει μεν δύο εφημερίους, δύο ιεροδιακόνους, οικονόμον, σακκελάριον, τουτέστι, φύλακα των ιερών ενδυμάτων, και επέρων εκκλησιαστικών πραγμάτων, δύο φύλακας, ένα πλακόν, ένα άνθρωπον πιπόρφορον. Και εκ των δύο εφημερίων, γίνεται και μέγας πρωτούγκελος, και δεύτερος, τουτέστιν, οινες φυλάττουσι την σφραγίδα του Πατριάρχου. Και τρεις ή τέσσαρες, οι τινες άγουσι τους ανθρώπους εις την κρίσιν του Πατριάρχου. Έτι καθ' εκάστην ημέραν δαπανά ο Πατριάρχης πολύν βίον (= περιουσίαν), ένεκα των αρχόντων του βασιλέως, περί ών δαπανών οι μελέτη ημίν περιθεμένην.

### ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΜΖ'. «Περί των ιερέων.

«Οι ειρείς δε ζῶσι, τινες μεν εκ των περιουσιών των εκκλησιών, τουτέστι τινες αι εκκλησίαι εχουσιν αγρούς και απελύνας, οίκους και έτερα τοιαύτα. και εξ εκείνων ζῶσι οι ιερεῖς. Όπου δε εις εκκλησίαι ενιαυτῷ διδωσι την προσκυνητά των ιεροδιακόνων εις μόδιον σίτου κατ' ἑτο, εξ εκάστου οίκου από πάσης της επαρχίας ενιαυτῷ διδωσι την προσκυνητά των αρχιερέων, μοναχοί εισιν, ότι οικ έξεστι κοσμικών υπηρετείν αρχιερεί. Εσθίουσι δε τον ἄρτον του Πατριάρχου, ως δεκαεπτά, ιερεύς τε και υπηρέται. Έχει μεν δύο εφημερίους, δύο ιεροδιακόνους, οικονόμον, σακκελάριον, τουτέστι, φύλακα των ιερών ενδυμάτων, και επέρων εκκλησιαστικών πραγμάτων, δύο φύλακας, ένα πλακόν, ένα άνθρωπον πιπόρφορον. Και εκ των δύο εφημερίων, γίνεται και μέγας πρωτούγκελος, και δεύτερος, τουτέστιν, οινες φυλάττουσι την σφραγίδα του Πατριάρχου. Και τρεις ή τέσσαρες, οι τινες άγουσι τους ανθρώπους εις την κρίσιν του Πατριάρχου. Έτι καθ' εκάστην ημέραν δαπανά ο Πατριάρχης πολύν βίον (= περιουσίαν), ένεκα των αρχόντων του βασιλέως, περί ών δαπανών οι μελέτη ημίν περιθεμένην.

### ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΜΔ'. «Περί μητροπολιτών και αρχιεπισκόπων».

«Οι ειρείς έκαστος μητροπολίτης, και



ΤΟΥ ΧΑΡΗ ΜΕΤΤΗ

αρχιεπίσκοπος έχει ιδίαν πόλιν. Λαμβάνουσι δε και αυτοί μικρόν δύορον εκ της χειροτονείας (sic) των επισκόπων, ομοίως και κατ' ἑτο λαμβάνουσιν εξ αργύρου, οικονόμον, σακκελάριον, τουτέστι, φύλακα των ιερών ενδυμάτων μόνον εις μόδιον σίτου, ωστε αιρετά των επισκόπων επισκόπων, οικονόμον, σακκελάριον, τουτέστι, φύλακα των ιερών ενδυμάτων μόνον εις μόδιον σίτου κατ' ἑτο, εξ εκάστου τ

## Ελληνική Οικογένεια



Ένα εβδομαδιαίο άρθρο για την Ελληνική Οικογένεια που δίνει πρακτικές συμβουλές για το γάμο, για τις οικογενειακές σχέσεις και για την ανατροφή των παιδιών.

Γράφει ο Steve Θεοφάνους,  
από τις ΗΠΑ

### Πώς μπορείς να μεγαλώσεις τα παιδιά σου ώστε να γίνουν θαρραλέα;

Για τη λέξη θάρρος το λεξικό δίνει τον εξής ορισμό: ή ικανότητα να αντιμετωπίζει τη δυσκολία, τον κίνδυνο, ή τον πόνο χωρίς φόβο. Προσωπικά νομίζω ότι θάρρος είναι η ικανότητα να αντικρύζει τη δυσκολία, τον κίνδυνο, και τον πόνο κατάμουτρα και να κάνει αυτό που πρέπει, ακόμα κι αν φοβάσαι. Και τα παιδιά σου μαθαίνουν πώς να έχουν θάρρος στη ζωή βλέποντας εσένα. Μαθαίνουν όταν σε βλέπουν πώς αντιδράς όταν παρουσιαστούν ανωμαλίες στην ήρεμη ζωή σου. Εξασκούν το θάρρος όταν τους υποκινείς να δοκιμάσουν καινούργια και ριψοκίνδυνα πράγματα.

### Μήπως είσαι κακός θετός γονιός;

Δεν είναι εύκολο να καλλιεργήσεις μια καλή σχέση με τα υιοθετημένα παιδιά σου, αλλά υπάρχουν κάποια βήματα που μπορείς να κάνεις για να διευκολύνεις τη διαδικασία.

Πρώτα, πρώτα, μην έχεις εξωπραγματικές απαιτήσεις και προσδοκίες. Μην περιμένεις τα παιδιά να σε αγαπήσουν αμέσως ... προσπάθησε να αναπτυχθεί κάποια σχέση πρώτα. Δεύτερον, να τους ενθαρρύνεις να έχουν το θάρρος να κουβεντιάζουν μαζί σου ό,τι τους απασχολεί. Τρίτον, να τα φροντίζεις αλλά μην προσπαθείς να υποκαταστήσεις το βιολογικό τους γονιό. Τέταρτον, να βάλεις κάποιους κανόνες, αλλά άφησε τη γυναίκα σου να τους επιβάλλει. Και, το πιο σημαντικό, να έχεις χιούμορ. Αν καλλιεργήσεις μια καλή σχέση με τα υιοθετημένα παιδιά σου θα συντελέσει ώστε να σταματήσει να επικρατεί η άποψη ότι οι θετοί γονείς είναι κακοί.

### Έτυχε να νοιώσεις σαν να είσαι διαιτητής σε αγώνα μποξ;

Όταν τα παιδιά σου μαλώνουν, δεν είναι ευχάριστο να τα βλέπεις να ξεσπάνε με θυμό το ένα πάνω στο άλλο. Η αλήθεια είναι ότι η σύγκρουση είναι κάτι το συνηθισμένο σε όλες τις διαπρωτωπικές σχέσεις, και κάθε γονιός έρει ότι αυτό ισχύει ειδικά ανάμεσα σ' αδέλφια. Τα παιδιά θα μαλώνουν το ένα με το άλλο, θα ανταγωνίζονται το ένα το άλλο, θα ερεθίζουν το ένα το άλλο, και θα έχουν συγκρούσεις. Γιατό μην απογοητεύεσαι. Να ξέρεις ότι υπάρχουν τρία είδη αντιζηλίας ανάμεσα σ' αδέλφια. Υπάρχουν τρεις τρόποι με τους οποίους τα πιο πολλά αδέλφια πληγώνουν ο ένας τον άλλον όταν μαλώνουν: Είναι ο Λεκτικός (με λόγια), ο Φυσικός (που προκαλεί φυσικό πόνο), και ο Συγγενικός (που επικαλείται κάποιον από τους γονείς). Ως γονείς, πρέπει να έχετε κάποιον τρόπο για να χειριστείτε την κάθε μια από αυτές τις τρεις περιπτώσεις. Απλά να τους λέτε συνέχεια και να τους υπενθυμίζετε να τιμούν ο ένας τον άλλον με λόγια και με πράξεις.

### Ξέρεις ποιες είναι οι δυνατότητες του εφήβου σου;

Κάποιος Γάλλος αξιωματικός του πυροβολικού ανακάλυψε τη «γραφή της νύχτας» – που μπορούσε να διαβάσεις ακουμπώντας ανάγλυφες κουκίδες πάνω σε χαρτί ώστε οι στρατιώτες να μπορούν να καταλαβαίνουν γραπτές εντολές χωρίς να ανάβουν φως και κινδυνεύουν να πυροβοληθούν. Ένα τυφλό αγόρι 13 χρονών το άκουσε και παρακάλεσε τον αξιωματικό να κάνει αυτήν την ιδέα προσπιτή στους τυφλούς. Ο αξιωματικός αρνήθηκε, αλλά ο έφηβος επέμενε και απλοποίησε το σύστημα μόνος του. Θα έχετε ακούσει το όνομα Louis Braille. Το σύστημα Braille δίνει τη δυνατότητα στους τυφλούς όλου του κόσμου να διαβάζουν και να γράφουν. Ποτέ μην υποτιμάς τι μπορεί να κάνει ένας έφηβος. Μπορεί να σε βγάζουν από τα ρούχα σου μερικές φορές, αλλά η ενθάρρυνσή σου και η υποστήριξή σου μπορούν να έχουν τεράστια επίδραση επάνω τους και να μπορέσουν να φτάσουν στην πληρότητα των δυνατοτήτων τους.

Όταν η πρώτη σου προτεραιότητα είναι η οικογένειά σου, τότε είσαι στον σωστό δρόμο, στον δρόμο που οδηγεί σ' έναν ακλόνητο γάμο και σε μια ευτυχισμένη οικογένεια.

## Yγεία - Ιατρική

# Γιατί πρέπει να πίνετε νερό το πρωί με άδειο στομάχι

Η καθημερινή κατανάλωση μεγάλης ποσότητας νερού έχει σημαντικά οφέλη για τον οργανισμό.

Αυτό που δεν γνωρίζουν ωστόσο οι περισσότεροι, είναι ότι η κατανάλωση νερού το πρωί με άδειο στομάχι μπορεί να προστατεύσει τον άνθρωπο από μια σειρά ασθενειών.

Ιόπωνες επιστήμονες κατέληξαν μετά από έρευνες στο συμπέρασμα ότι το νερό με άδειο στομάχι έχει καλύτερη απορρο-φητικότητα από τον οργανισμό και μπορεί να βοηθήσει στην αντιμετώπιση πολλών ασθενειών και καταστάσεων.

Αυτές είναι:

- Μόνιμος πονοκέφαλος
- Σωματικοί πόνοι
- Λειτουργία της καρδιάς
- Αρθρίτιδα
- Μειώνει τις ταχυπαλμίες
- Έχει θετική επίδραση στην επιληψία
- Βοηθά στην απώλεια λίπους και κατ'
- επέκταση κιλών.

Επίσης βοηθά στη βρογχίτιδα, το άσθμα, την καλύτερη λειτουργία των νεφρών στον διαβήτη, τη δυσκοιλιότητα, σε όλες τις ασθένειες των ματιών, στις διαταραχές της εμμήνου ρύσης αλλά και στις ασθένειες του λαιμού.



Οι ποσότητες νερού που πρέπει να πίνετε ώταν ξυπνάτε, σύμφωνα με την γιαπωνέζικη έρευνα είναι 4 ποτήρια των 160 ml.

Στη συνέχεια και για 45 λεπτά δεν πρέπει να φάτε ή να πιείτε.

### Νερό με λεμόνι βοηθά στη δυσπεψία

Μια πολύ απλή αλλά πάγια διατροφική τάση που έχει επικρατήσει εδώ και πολλά

χρόνια είναι η κατανάλωση χλιαρού νερού με λεμόνι.

Τισσώς έχετε ακούσει ότι το νερό με λεμόνι βοηθά και στην αντιμετώπιση της δυσπεψίας. Πρόκειται όμως για διατροφικό μύθο ή έχει πράγματι οφέλη;

Σύμφωνα με την ειδικό σε θέματα Προληπτικής Ιατρικής Roxanne Sukol, τα οξέα από το χυμό του λεμονιού πράγματι είναι θρεπτικά και ενισχύουν τη λειτουργία του οργανισμού μας.

Το νερό με λεμόνι επιτρέπει στον οργανισμό να επεξεργαστεί με πιο αργό ρυθμό τις τροφές που λαμβάνουμε, εξηγεί η Sukol. Η αργή απορρόφηση έχει διπλό όφελος για τον οργανισμό μας: Αφενός διατηρεί τα αποθέματα ινσουλίνης ώστε να ελέγχεται αποτελεσματικότερα η γλυκόζη που υπάρχει στο αίμα και αφετέρου βοηθά το σόμα να επωφεληθεί στον μέγιστο βαθμό από τις τροφές που καταναλώνουμε.

Η ειδικός σημειώνει πως η γρήγορη απορρόφηση «φτωχών» σε θρεπτική αξία θυσιαστών – όπως το λευκό αλεύρι, το άμυλο του καλαμποκιού ή το σιρόπι καλαμποκιού – μπορεί να προκαλέσουν δυσπεψία, οπότε το νερό με λεμόνι βοηθά να αντισταθμιστεί η επιβάρυνση του πεπτικού συστήματος.

## Μεταμόσχευση μαλλιών στην Ελλάδα

Ο Ilan Mordo, 42 ετών, ασχολείται με κτηματομεσιτικά και ζει στον Παναμά. Πριν από λίγους μήνες πήρε το αεροπλάνο για Αθήνα με σκοπό να υποβληθεί σε μεταμόσχευση μαλλιών με την σύγχρονη μέθοδο FUE, τη νεότερη τεχνική που δεν αφήνει ουλές.

«Μια μέρα είδα ένα φίλο που είχε κάνει εμφύτευση μαλλιών και του ζήτησε πληρωφορίες. Πού, πόσο; Το αποτέλεσμα που έβλεπα ήταν πολύ φυσικό. Μου απάντησε ότι διαθέτει μαλλιά στην Ελλάδα! Μετά από καιρό ταξίδεψαν και άλλοι φίλοι μας εκεί. Έτσι βρέθηκα κι εγώ στην Αθήνα γιατί στον Παναμά δεν είναι τόσο εξειδεύμενοι και στις ΗΠΑ είχαμα ασχήμη εμπειρία με μια άλλη τεχνική που με είχε ζήτησε στην Ελλάδα! Μετά από την ζήτηση μεταμόσχευσης μαλλιών που παρατηρείται διεθνώς τα τελευταία χρόνια.



Η Ελλάδα βρίσκεται σε ένα σταυροδόριμη μεταξύ του δυτικού κόσμου και της Ανατολής και αξιοποιεί την αυξημένη ζήτηση για εμφύτευση μαλλιών που παρατηρείται διεθνώς τα τελευταία χρόνια.

«Στην κλινική μας έρχονται υποψήφιοι από τη Μέση Ανατολή, τη βόρεια Ευρώπη, αλλά και τον Καναδά και τις ΗΠΑ. Ολόγος είναι ότι προσφέρουμε πολύ καλές ιατρικές υπηρεσίες με ποιοτική την ελάχιστα επεμβατική μέθοδο FUE, σε χαμηλότερες τιμές, συγκριτικά με τις χρέωσης στις ΗΠΑ. Επιπλέον, οι άνθρωποι αυτοί συχνά συνδυάζουν τη μεταμόσχευση μαλλιών, γενίν ή φρυδιών με διακοπές σε κάποιο ελληνικό νησί», λέει ο Δρ. Βεκρής.

Αφού ολοκληρωθεί η εμφύτευση με επιτυχία και δούν το φωτικό αποτέλεσμα στα μαλλιά, τα φρύδια ή τα γένια, συνήθως οι ασθενείς που έχουν υποβληθε

# Το ωροσκόπιο της εβδομάδας

**ΚΡΙΟΣ**

(21 Μαρτίου - 21 Απριλίου)



Δάστε προτεραιότητα στο να φωτίσετε επί της ουσίας την αληθεία μέσα σας, όσον αφορά ζητήματα που σας ταλαιπωρούν χωρίς να βρίσκουν λύση εδώ και καρό. Οι λύσεις που ζητάτε, βρίσκονται σε νέους τρόπους και μια διαφορετική αντίληψη που στηρίζεται αποκλειστικά σε υπερβάσεις.

**ΤΑΥΡΟΣ**

(22 Απριλίου - 21 Μαΐου)



Η βδομάδα φέρνει στο προσκήνιο ένταση σε οικογενειακά και συναισθηματικά ζητήματα που ανακυκλώνονται εδώ και καρό, χωρίς να βρίσκουν λύση. Χειρίστε τα όσα προκύπτουν με ειλικρίνεια και υπευθυνότητα, αλλά και διάθεση επίλυσης και όχι διαιώνισης τους.

**ΓΙΑΤΖΙΟΙ**

(22 Μαΐου - 21 Ιουνίου)



Με την άψη του Δία με τον Κρόνο και την εύνοια της Σελήνης και της Αφροδίτης, ήρθε η ώρα να αποχωρήσετε και να διαφοροποιηθείτε απ' ό,τι σας αποδιοργάνωντες. Αυτό ισχύει για κάθε τομέα της ζωής σας, τόσο ψυχολογικό όσο και πρακτικό. Τυχεροί σας αριθμοί το 4, 5 και 8. Χρώματα το κόκκινο και μαύρο.

**ΚΑΡΚΙΝΟΣ**

(22 Ιουνίου - 22 Ιουλίου)



Λειτουργήστε με διαύγεια και ηρεμία, και αποφύγετε να πισωγυρίσετε σε αδιέξοδες καταστάσεις. Συζητήσεις και επαφές στον πρωταρικό και στον επαγγελματικό τομέα, έρχονται στο προσκήνιο και θα χρειαστούν ουσιαστικές παραδοχές αλήθειας και δυναμικές λύσεις.

**ΛΕΩΝ**

(23 Ιουλίου - 23 Αυγούστου)



Προσεκτικές κινήσεις με ρεαλισμό και μέτρο χρειάζεται αυτή η περίοδος, τόσο στον οικονομικό όσο και στον πρωταρικό τομέα. Αποφύγετε εντάσεις που προκύπτουν από αλήθειες και αποκαλύψεις που, βγαίνοντας στο προσκήνιο, σας εκθέτουν. Φροντίστε τον τομέα της υγείας. Τυχεροί αριθμοί το 8 και 9.

**ΠΑΡΟΕΝΟΣ**

(24 Αυγούστου - 23 Σεπτεμβρίου)



Η εύνοια του Ήλιου, του Κρόνου και του Δία σάς βοηθά σήμερα να κάνετε πιο ουσιαστικές αξιολογήσεις. Μια νέα πορεία πραγμάτων αρχίζει για σας αυτή την περίοδο σε κάθε τομέα και καλό είναι να έχετε θετική ενέργεια, αλλά και να κάνετε ρεαλιστικές επιλογές. Τυχεροί αριθμοί το 1 και 9.

**ΖΥΓΟΣ**

(24 Σεπτεμβρίου - 23 Οκτωβρίου)



Με τη Σελήνη σε όψη τριγώνου με την Αφροδίτη στο ζώδιο σας, ευνοεί επαγγελματικές συμφωνίες, ικανοποιητικές συναλλαγές, αλλά κυρίως τον τομέα των προσωπικών σχέσων. Ευχάριστες στημένες με αγαπημένα πρόσωπα σας δημιουργούν πληρότητα και αισθητή ασφάλεια. Τυχεροί αριθμοί το 6 και 7.

**ΣΚΟΡΠΙΟΣ**

(24 Οκτωβρίου - 22 Νοεμβρίου)



Δεν θα λείψουν οι διαφωνίες με κάποια άτομα του εργασιακού χώρου, με την άψη Ουρανού - Σελήνης απέναντι σας. Παρόλα αυτά, μια επαγγελματική συμφωνία πάρειν αρκετά θετική τροπή. Προχωρήστε, αφήνοντας πίσω καταστάσεις που δεν έχεισσονται και σας δημιουργούν διλήμματα.

**ΤΟΞΟΤΗΣ**

(23 Νοεμβρίου - 21 Δεκεμβρίου)



Η υγεία ενός κοντινού προσώπου ενδέχεται να σας απασχολήσει. Στον επαγγελματικό και συναισθηματικό τομέα ίσως κληθείτε να αντιμετωπίσετε στρεβλωμένες καταστάσεις που θα χρειαστούν εξάρτησης αποφάσεις και άμεσες κινήσεις για να μην εξελιχθούν σε αντιδικίες. Τυχεροί αριθμοί το 2 και 4.

**ΑΙΓΑΚΕΡΩΣ**

(22 Δεκεμβρίου - 20 Ιανουαρίου)



Να κινηθείτε γρήγορα στα επαγγελματικά, οικογενειακά και οικονομικά θέματα που σας απασχολούν. Αποφύγετε ρήξεις και εντάσεις με τον Άρη απέναντί σας και μην ανοιχτείτε σε συζήτησεις, πριν καταλήξετε στο τι ακριβώς προσδοκείτε να πετύχετε από αυτές.

**ΥΔΡΟΧΟΟΣ**

(21 Ιανουαρίου - 18 Φεβρουαρίου)



Αποφύγετε βιαστικές κινήσεις στον οικονομικό τομέα.. Αξιοποιήστε την εύνοια της Αφροδίτης και χειρίστετε με μέτρο και διαύγεια μπερδεμένες καταστάσεις που προκύπτουν, τόσο στον επαγγελματικό όσο και στον συναισθηματικό και οικογενειακό τομέα. Τυχεροί αριθμοί το 3 και 9.

**ΙΧΟΥΣΣ**

(19 Φεβρουαρίου - 20 Μαρτίου)



Κινηθείτε αξιοποιώντας τις ευκαιρίες και τη θετική διάθεση των ατόμων του περιβάλλοντός σας. Οι συζητήσεις που προκύπτουν σάς ωθούν να ενεργήσετε, επανεξετάζοντας και μεταλλάσσοντας τα κακώς κείμενα της τελευταίας περιόδου σε κάθε τομέα. Διασκεδάστε.

# Γυναίκα & Ζωή

## Τελικά πόσο κοστίζει η προετοιμασία για τις διακοπές;

**Αγαπητές φίλες,**

Η λίστα με τις αγορές κι όσα πρέπει να κάνουμε μέχρι την ημέρα των διακοπών όλο και μακραίνει, αδειάζοντας το πορτοφόλι μας. Οι καλοκαιρινές διακοπές είναι κάτι περισσότερο από απαραίτητα για να γεμίσουμε τις μπαταρίες που αδειάζουμε όλο τον υπόλοιπο χρόνο, να ξεκουραστούμε και να νιώσουμε ξανά γεμάτοι ενέργεια. Αλλά δεν είναι μόνο αυτό: συμβολίζουν επίσης το όνειρο, τον τρόπο ζωής που θα θέλαμε να ζούμε, ακόμη και τελικά κρατήσει μόλις μια εβδομάδα. Και για να ζήσουμε το όνειρο όσο καλύτερα μπορούμε, συνήθως τρέχουμε να αγοράσουμε όλα όσα θα συμπληρώσουν το πάζλ, ώστε να συμπεριέχουμε και εμείς στο lifestyle των περιοδικών και των διάσημων, να πάρουμε λίγη από τη λάμψη τους. Αν και θα επιτρέπεται να είναι συνώνυμες της έξαρσης και μια πολύ καλή κρέμα ενυδάτωσης και θρέψης, για πολλούς από 15 λίρες και πάνω.



μάρκα, ενώ λίγο περισσότερο θα σας στοιχίσουν του προσώπου.

**8. Κρέμα για μετά τον ήλιο:** Ε, μετά την έκθεση στον ήλιο δεν πρέπει να έχετε και μια πολύ καλή κρέμα ενυδάτωσης και θρέψης; Υπολογίστε από 15 λίρες και πάνω.

**9. Σαμπουάν με αντηλιακά φίλτρα:** Τα μαλλιά, ως γνωστόν, αφυδατώνονται και ταλαιπωρούνται από την έκθεση στον ήλιο, τον αέρα και το νερό της θάλασσας ή της πισίνας. Ένα σαμπουάν προστασίας από τις ακτίνες του ήλιου, με έξτρα ιδιότητες για την προστασία από τις δύσκολες συνθήκες του καλοκαιριού, θα σας στοιχίσει από 7 μέχρι 21 λίρες.

**10. Μάσκα μαλλών με αντηλιακά φίλτρα:** Τη φροντίδα των μαλλών σας θα συμπληρώσει μασκά, που σας στοιχίσει από 7,5 μέχρι 30 λίρες, αναλόγως τη μάρκα. Αν, τώρα, θέλετε να αγοράσετε και ειδικό σπρέι προστασίας, υπολογίστε περίπου 20 με 30 λίρες επιπλέον.

**11. Αποτρίχωση:** Δεν είναι ότι τι καλύτερο να κάνετε ηλιοθεραπεία με την τρίχα «κάγκελο» στα πόδια και το μπικίνι. Αν δεν θέλετε να ταλαιπωρείστε με χυραφάκια στις διακοπές, θα επιλέξετε τη λύση της αποτρίχωσης. Θα σας κοστίσει από 10 έως 40 λίρες, ανάλογα με την περιοχή που θέλετε να αποτριχώσετε.

**12. Μανικιούρ - πεντικιούρ:** Η προετοιμασία των διακοπών δεν θα μπορούσε να μην περιλαμβάνει την περιποίηση των άκρων. Ένα απόλυτο μανικιούρ θα σας στοιχίσει περίπου 15 λίρες και ένα πεντικιούρ, μάσκες και άλλες παροχές, υπολογίστε κάτι περισσότερο.

**Έξτρα φροντίδα**

**Σολάριουμ:** Δεν προλάβατε να κάνετε και πολλά μπάνια και θέλετε να εμφανιστείτε στη

**Σε φόρμα και στις διακοπές!**

Οι διακοπές μειώνουν το στρες, αλλά έχουν το αντίθετο αποτέλεσμα στην περίμετρο της μέσης μας. Για να αποφύγετε λοιπόν να επιστρέψετε με επιπλέον βάρος...

Πάρτε τα κατάλληλα ρούχα για το μέρος που θα πάτε, ώστε να έχετε ένα επιπλέον κίνητρο να βγαίνετε συχνά. Υποσχεθείτε στον

## ΜΕΡΟΣ ΟΓΔΟΟΝ (τελευταίον)

«Δεν έχω παράπονο κανένα, μιας και δεν ήμουν ο μόνος που περνούσα τέτοια κολαση, θείο κείνον τον καιρό. Φτώχεια τότε και μιζέρια, που ανάγκαζε πολλούς, όσοι δεν είχαν την θέληση και να κόπια να παλέψουν, κι εγκαταλείπονταν στη μοίρα τους. Πιού, λοιπόν, ελπίδα πια να καλυτερέψουν την ζωή τους με σπουδές ή κάπι άλλο από το φτηνό το μεροκάμπιο, ή να φεύγουντε στα ξένα μετανάστες δω κι εκεί μπας κι αλλάξουντε την τύχη τους. Στη βιβλιοθήκη, όπου πήγαινα, τράβηξα την προσοχή της υπαλλήλου – Ερμιόνη τ' όνομά της, κόρη καθηγήτριάς μου – όταν λιποθύμησα μια μέρα από τη μεγάλη μου εξάντληση. Κι από τότε η Ερμιόνη έφερνε τάχα τυχαία λίγο ψωμοτύρι και μου έδινε τάχα να το μοιραστούμε. Μα και μιλήσε στη μάνα της για την επιμελεία μου να διαβάζω κάθε απόγευμα όχι μόνο τα μαθήματα, μα και ό,τι αυτή μου σύστηνε αξείδων βιβλίο.»

«Τούτη η Ερμιόνη, που μου λες, είχε ανώτερες σπουδές, ή απλά του Γυμνασίου, όπως τότε οι κοπέλες, που οι πιο πολλές δουλεύανε, μόλις τελείωνανε Γυμνάσιο ή και τεχνική σχολή, ως λογιών-λογιών υπαλληλοί στα διάφορα γραφεία, μέχρι που να βρούνε κάποιον γιονείς να τις παντρέψουνε;» ρώτησε ο Θείος τον Γεράσιμο.

«Είχε τελειώσει το Γυμνάσιο, αλλά η μητέρα σας δεν έστερεγε να την στελει να σπουδάσει γιατί ήταν πεταχτούλα κι ομορφούλα, και φοβόντανε η μαμά της μπας και μπλέξει όταν θα βρισκόταν μόνη της στο πανεπιστήμιο αν πήγαινε. Κείνο, όμως, που φοβότανε η μητέρα της, το έπαθε, και η Ερμιόνη τα είχε φτιάξει, στα κρυφά, μ' έναν υπάλληλο που εργαζόταν στην Κυβέρνηση, πολύ μεγαλύτερο στα χρόνια, μα με πλούσιο μισθό. Και στο τέλος παντρευτήκανε, αλλά δυστυχώς για κείνη, ο γερομπασμένος ούζυγος δεν είχε αντέξει για πολύ την συζυγική ζωή τους, κι εγκατελειψε τον κόσμο από έμφραγμα καρδιάς ένα χρόνο υστερότερα απ' τον άτυχο τον γάμο τους. Όμως με βοήθησε αφάνταστα κείνο το τυχαίο γεγονός, γιατί μίλησε η μάνα της στον Γυμνασιάρχη για την φτώχεια μου και με στέλνανε να τρώω κάθε μεσημέρι στο συσσίτιο που είχε οργανώσει η Εκκλησία για τα άπορα παιδιά. Άλλα κείνο το συσσίτιο ήτανε σε χώρους όπου βρίσκονταν το Γυμνάσιο Θηλέων. Και καταλαβαίνεις, θεέ, τι σημαίνει για έναν νέο, τότε πια στην πέμπτη κι έκτη τάξη, να τον βλέπουν τα κορίτσια, όλα στη δικιά του ηλικία, ότι τρώει σε συσσίτιο! Είπα το παράπονό μου στην καλοσυνάτη Ερμιόνη, κι η μαμά της τότε μίλησε με μια πλούσια μητέρα κάποιου από τους συμμαθητές μου. Και με κάλεσε αμέσως, κείνη η αγία μάνα, να πηγαίνω και να τρώω στο αρχοντικό τους σπίτι κάθε μεσημέρι με τον γιο της, σα να ήμουνα κι εγώ ένας δεύτερος της γιος!»

«Ήσουν τυχερός, Γεράσιμε, για να βρεις τέτοιους ανθρώπους, όπως κείνη η Ερμιόνη κι η μητέρα της,

# Ιστορίες αληθινές με ψευδώνυμα

# **Ο Δόκτορας**

# της Στέλλας Χριστοφή

βεβαίως, μα επίσης κι η κυρία η αγία, όπως είπες, να σε βοηθήσουνε να ζήσεις και να συνεχίσεις τις σπουδές σου. Είχα βρει κι εγώ παρόμοια καλοσύνη, όπως είπα, μες στο σπίτι της Αγάθης, της Ηρώς και του Χαράλαμπου, γιατί είχανε κι εκείνη μια μητέρα καθώς πρέπει, και καλοσυνάτη και αγία. Όμως η διαφορά σ' εμάς, σε εσένα και σ' εμένα, ήταν ότι εγώ πλήρωνα κάποιο νοίκι για να μ' έχουνε σα νοικάρη τους στο σπίτι τους, ενώ εσύ τα είχες τζάμπια!» λέει σαν μικρό παράπονο στον ανεψιό του Πισθογόρας.

«Μα δεν τέλειωσα ακόμα για τις τόσες καλοσύνες τους, θεέ! Θα σου πω και άλλες, για να καταλάβεις ότι στα παλιά εκείνα χρόνια έβρισκες ακόμη ανθρωπά στους ανθρώπους με καρδιά και με γνήσια αισθήματα για τους εμπεριστατους τριγύρω τους. Είπα ότι πάντα πήγαινα στη βιβλιοθήκη να διαβάζω σαν διέξοδο στην πείνα μου. Όμως δεν αυτός αποκλειστικά ο λόγος για εκείνη την απόφαση: Δεν υπήρχε, όπως ζέρεις, φως ηλεκτρικό στα δυο δωμάτια που είχες κτίσει για να μένουμε, ούτε θέρμανση καθόλου. Και τα δυο τούτα προβλήματα λύνονταν αμέσως όταν πήγαινα στη βιβλιοθήκη να διαβάσω. Η βιβλιοθήκη, όμως, ήτανε κλειστή τις Κυριακές κι εγώ έπρεπε, βεβαίως, να ετοιμάσω τα μαθήματα που είχα για να κάνω την Δευτέρα. Πάλι η τύχη με βοϊθήθσε, αν μπορείς να πεις για τύχη: Ακριβώς απέναντί μας ήταν στύλος της Δ.Ε.Υ., κι έφευγε τον δρόμο που περνούσε δίπλα από το οικόπεδό μας. Πίσω ακριβώς από τον στύλο ήταν ξέβαθο χαντάκι, και το Δημαρχείο το είχε κάνει ένα είδος σκουπιδότοπου. Μυρωδίες του πέρα κόσμου προπαντός τα καλοκαίρια, όμως γίνανε λοφίσκοι από τα πολλά σκουπίδια. Μα και για καλή μου τύχη, κείνος ακριβώς ο στύλος της ηλεκτρικής που σου έλεγα έφευγε πολύ σ' ένα λοφίσκο. Κι εκεί απάνω θα καθόμουνα για να μελετώ τα βράδια της Κυριακής προς την Δευτέρα όλα τα μαθήματά μου. Μέχρι που το πήρε ειδηση η καλή κείνη κυρία, και μ' ανάγκασε και πήγαινα να διαβάζω με τον γιο της! Έτσι αφελούμασταν κι οι δύο!»

«Βλέπεις κείνους τους ανθρώπους, ή έχεις καν πληροφορίες πού έχουν πάει και τι γίνανε κείνοι που σε είχαν βοηθήσει, ή τους ξέχασες, Γεράσιμε, όπως κάνουνε πολλοί που ξεχνούν τους ευεργέτες τους μόλις επιτύχουν στη ζωή τους:»

«Η αγνωμασύνη, θείέ, ὅπως λέων και πιστεύω,  
είναι ἔγκλημα χειρότερο και από ληστείες και απά-  
τες ὅλων των λογιάν και ποιοτήτων. Ὄμως δυστυ-  
χώς τούτο τὸ ἔγκλημα δεν τὸ πιμαρούν οι νόμοι μας.

Σ με ψευδώνυμα  
**τορας**  
σ χριστοφή

«Χαίρομαι πολύ ν' ακούων ιστορίες σαν κι αυτές, όταν μάλιστα στις μέρες μας τα παράσιτα πληθαίνουνε κι η συκοφαντία και ο φθόνος πήραν φόρο επικινδυνών», είπε σοβαρά ο θείος του. «Λέγε μου, λοιπόν, και άλλες λεπτομέρειες, Γεράσαμε!»

«Οταν τελικά κατάφερα στις γραπτές τις εξετάσεις – μάλιστα και με συντολό που δεν ήτανε δικό μου, αλλά μου το δάνεισε ένας μακρινός μου ξάδελφος – να κερδίσω υποτροφία για να πάω να σπουδάσω, βρέθηκαν μπροστά μου δυο προβλήματα ανυπέρβλητα για μένα: Πρώτα ν' αγοράσω το εισιτήριο για να ταξιδέψω και να πάω στο Πανεπιστήμιο που μ' έστελναν. Όμως πού να βρω λεφτά, ή γεώμη ή οι γονείς μου; Ήτανε μετά τα ρούχα που θα έπαιρνα μαζί μου. Και το στράμα, το κρεβάτι, τα σεντόνια και το πάτλωμα, που όλοι τότε κουβαλήσανε δύο πτώχευτα σπουδαστές. Βούρτσες, άγκις, και πάλι σπέττες

πηγαν για σπουδές; Βρεθήκε, ορώς, και πάλι από μηχανής θεός κείνη η ογία η κυρία, κι έλυσε για μένα τα προβλήματα: Ξέρεις, παντελόνι δεν είχα ούτε και σακάκι να φορέσω, και το παντελόνι που είχα έμοιαζε κουρελί μπαλωμένο. Κένην επίσης μου είχε δώσει και κοστούμι και πιπζάμες και πουκάμισα κι εσώρουχα κι ό,τι άλλο χρειαζόμουνα, μεταχειρισμένα έστω που ήτανε, αλλά καθαρά, του γιου της, και όλα τους σχεδόν καινούργια. Μου έδωσε, επίσης, χρήματα για το εισιτήριό μου, και λήγα λεφτά στο χέρι για τα μικροέξοδά μου. Και όλα τούτα, μου τα πρόσφερε δίχως ανταλλάγματα και τέτοια, μα με το χαμόγελο στα χειλή και με τις θερμές ευχές της μεσ' από τα φυλλοκάρδια της: «Στο καλό να πας, παιδί μου, να προσέχεις την υγεία σου, κι αν ποτέ δυσκολευτείς, μην ντραπαίς να μας το πεις». Και να επιτύχεις στις σπουδές σου και προπάντων στη ζωή σου γιατί, Γεράσιμε, το αξίζεις», μου είπε, και μ' αγκάλιασε σα μάνα μου. Πώς, λοιπόν, να ληγμονήσω, θείε, τέτοια καλοσύνη της αγίας αυτής κυρίας, κι ολές τις ευεργεσίες της, όσα χρόνια και αν περάσουν!»

«Έχεις επαφές μαζί της και την οικογένειά της;» ρώτησε ο θείος των Γεράσιμου. «Γιατί και ο άντρας

της θα ήτανε, όπως και αυτή, πολύ φιλάνθρωπος για να την αφήνει να ξοδεύεται, όπως λες, χωρίς να θέλει εξυπηρετήσεις από σένα ή κι από άλλους σαν κι εσένα και την οικογένειές σας!»

«Η κυρία τούπη, θείε, όπως και ο σύζυγός της και τα δυο παιδιά που είχανε – γιατί κείνοι είχαν πεθάνει πριν τελειώσα τις σπουδές μου – στάθηκαν σωτήρες τελικά και για τους γονείς μου και τ' αδελφιά μου, που τους βρήκαν εργασία μα και σπήτι να καθίσουν όταν απουσιάζα εγώ. Κι έχω επαρές με τα παιδιά τους που ακολουθούν στα βήματα τους αειμνηστούς γονείς τους. Όμως κείνο που θα ήθελα να μου πεις με ειλικρίνεια είναι αν πιστεύεις σήμερα την παλιά την ιστορία σχετικά με την γιαγιά μου, δηλαδή για τη μητέρα σου. Εγώ κείνα που γνωρίζω είναι όταν είχα μάθει από τη δικιά μου την μητέρα, μα κι από άλλους χωριανούς. Σ' ένα τόσο δα μικρό και ασήμαντο χωριό, όπως ήταν το δικό μας, δεν ακούστηκε ποτέ, τα παλιά εκείνα χρόνια, τέτοιο γεγονός, όπως αυτό που μας πιλατεύει τόσα χρόνια, δηλαδή να παρασύρει, ξεγελώντας την για γάμο, κάποιος χωριανός μια χωριανή του και να την εγκαταλείψει απημάρητος από τους δικούς της συγγενείς, μα κι από όλο το χωριό μας. Άλλωστε, μου έχουν πει οι στενοί του συγγενείς, ότι τότε που γεννήθηκες κείνος απουσιάζε για χρόνια σαν εθελοντής στον πόλεμο. Θα προσθέσω και το άλλο: Ο υποτιθέμενος πως έκανε την παλιανθρωπία εκείνη, έγινε νονός δικός μου. Ήταν, όμως, δυνατό, ένας ιερέας του χωριού, ή και άλλοι χωριανοί μας και προπάντων η μητέρα μου μητέρα μου, να το είχαν παραβλέψει και να τον αφήσουν να βαφτίσει το εγγονάκι της γυναίκας, που η απιμία η δικιά του την οδήγησε στον τάφο; Να, γιατί, λοιπόν, σου λέω πως οι διαδόσεις ήταν ψεύτικες και συκοφαντίες άνανδρων, που είχαν ίσως λόγους άτιμους και προσωπικούς για να το κάνουν!»

«Ερτασσα κι εγώ, να ζέρεις, στο συμπέρασμα το ίδιο. Και προβληματίστηκα πολύ από τότε που θυμάμαι τι τραβήξαμε κι εγώ και η αδελφή μου η Μυροφόρα, και προπάντων ο παππούς μας. Όπι όλα στη ζωή μας είναι σχετικά κι αμφιλεγόμενα, κι η αλήθεια και το φέρμα, όφεις του αυτού νομίσματος. Όμως κείνο που μετράει είναι πάντοτε να είσαι ένας άνθρωπος σωστός και να σέβεσαι τους άλλους και ποτέ σου να μην φεύγεσαι για να γίνει το δικό σου. Να, λοιπόν, γιατί εγώ στα πιστοποιητικά σπουδών μου, μα και όταν υπογράφω, είμαι, όπως βλέπεις, πάντοτε Δόκτωρ Πυθαγόρας Α. Κέλης, με πατέρα τον Απόστολο, σύζυγο της Ελπινίκης, της αείμνηστης μητέρας μου! Άλλωστε, τι Δόκτορας θα ήμουνα, από εκείνους που αξίζουν κι όχι δόκτορας της πλάκας, αν δεν ερευνούσα τόσα χρόνια, όπως έκανες κι εσύ, μέχρι που να φτάσω σε συμπέρασμα αδιαφοριστήτο για μένα, και να είμαι πάντα σύγουρος για την πλήρη ορθότητά του; Δόκτωρ Πυθαγόρας Α. Κέλης, λέω, γράφω και φωνάζω, του Απόστολου παιδί και της Ελπινίκης της μητέρας μου!»

ΤΕΛΟΣ



# Royal Chace Hotel

**ΔΙΑΤΙΘΕΤΑΙ ΓΙΑ:**  
**Γάμους, Αρραβώνες, Βαφτίσεις,  
Γενέθλια, Συνέδρια, Επειτίους**

The Ridgeway, Enfield, London EN2

8AR • Tel: 020 8884 8181

Fax: 020 8884 8150

email: royal.chace@dial.pipex.com  
www.royal-chace.com

**Reservations: 020 8884 8100 Conference & Banqueting: 020 8884 8200**

ΟΙ ΩΡΕΣ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΕΙΝΑΙ ΤΟΠΙΚΕΣ • ΓΙΑ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΚΑΙ ΓΙΑ ΤΥΧΟΝ ΑΛΛΑΓΕΣ ΜΠΟΡΕΙΤΕ ΝΑ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΕΙΤΕ ΑΠΕΥΘΕΙΑΣ ΜΕ ΤΑ ΚΑΝΑΛΙΑ

## PIK 1



00357-22-86-2147

### Παρασκευή 31 Ιουλίου

- 08.00 Καλή σας μέρα
- 09.30 Σητί στη φύση
- 10.00 Από μέρα σε μέρα
- 13.00 Ιστορίες του χωρού
- 13.30 Εντέχνως
- 14.30 Μαζί στο PIK
- 15.00 Ντοκιμαντέρ
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Ροδάμενες
- 16.45 Πόσα ξέρεις
- 17.20 Πατάτες 10
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.05 Πέτρινο ποτάμι (Ε)
- 19.45 Στο καφέ του χαμένου χρόνου
- 21.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 21.15 Πατάτες 10(Ε)
- 21.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 22.00 Εντέχνως
- 00.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

### Σάββατο 1η Αυγούστου

- 06.00 Τρεις κι ο Κόκος
- 06.30 Πάμε Παραδοσιακά
- 08.00 Πόσα ξέρεις
- 09.30 Πέτρινο Ποτάμι
- 11.30 Οικογένεια Σολωμάου
- 12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 12.15 Η Κύπρος έτα ταξίδι
- 13.00 Κυπριώτικο Σκετς
- 14.00 Στο καρέ του χαμένου χρόνου
- 15.40 Πελάγων Γεύσεις
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Χωρίς Αποσκευές
- To Καφενείο
- 17.20 Πατάτες 10
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.15 Σάββατο κι Απόβραδο
- 21.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 21.30 Πάμε Παραδοσιακά
- 22.30 Κυπριώτικο Σκετς
- 23.30 Πέτρινο Ποτάμι

### Κυριακή 2 Αυγούστου

- 08.15 Πόσα ξέρεις
- 09.15 Πέτρινο Ποτάμι
- 10.30 Η Κύπρος Κοντά σας
- 11.30 Κύπρος ταξίδι
- 12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 12.15 Σάββατο κι Απόβραδο
- 13.30 Σητί στη φύση
- 14.00 Τετ α Τετ
- 15.40 Θαλασσογραφία
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Χωρίς Αποσκευές
- To Καφενείο
- 17.20 Πατάτες 10
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.30 «Βουνό μου Πενταδάκτυλε»
- 20.00 Η Κύπρος κοντά σας
- 21.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 21.30 Πέτρινο Ποτάμι
- 23.00 Αμύνεσθαι Περί Πάτρης
- 23.30 Τετ α Τετ
- 00.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

### Δευτέρα 3 Αυγούστου

- 07.30 Συναυλία
- 09.00 Όλα στον αέρα
- 09.30 Ο Κροίσος κι ο ζωγράφος



## NEPIT

### Παρασκευή 31 Ιουλίου

- 10.00 Από μέρα σε μέρα
- 13.00 Ιστορίες του χωρού
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Καυτές Πιπεριές
- 16.45 Πόσα ξέρεις
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.10 Πέτρινο Ποτάμι
- 20.00 Ντοκιμαντέρ
- 21.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 21.30 Όλα στον αέρα
- 23.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

### Τρίτη 4 Αυγούστου

- 07.30 Συναυλία
- 09.00 Ο Κροίσος κι ο ζωγράφος
- 10.00 Από μέρα σε μέρα
- 13.00 Ιστορίες του χωρού
- 13.30 Άρτος κι θεάματα
- 14.30 Μαζί στο PIK
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Καυτές Πιπεριές
- 17.20 Κυπριώτικο Σκετς
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.10 Πέτρινο Ποτάμι
- 20.00 Οι βικλόρηδες
- 21.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 21.30 Ο Κροίσος κι ο ζωγράφος
- 22.30 BIZ//EMEIS
- 23.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

### Τετάρτη 5 Αυγούστου

- 07.30 Συναυλία
- 09.00 Ο Κροίσος κι ο ζωγράφος
- 10.00 Από μέρα σε μέρα
- 13.00 Ιστορίες του χωρού
- 13.30 Άρτος κι θεάματα
- 14.30 Μαζί στο PIK
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Καυτές Πιπεριές
- 17.20 Κυπριώτικο Σκετς
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.10 Πέτρινο Ποτάμι
- 20.00 Ταξίδι στον χρόνο
- 21.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 21.30 Ο Κροίσος κι ο ζωγράφος
- 22.30 Casino Jack
- 22.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

### Κυριακή 2 Αυγούστου

- 08.00 Εραστές της περιπέτειας
- 09.00 Η ιστορία των ηπείρων
- 10.00 Europe
- 11.15 Οι κατασκόπιοι της Βαρσοβίας
- 13.00 ΕΡΤ ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 13.50 Αυτή είναι η ζωή μου
- 16.00 ΕΡΤ ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.30 Ντοκιμαντέρ
- 16.45 EPT Καιρός – καιρός για αγρότες
- 17.00 Ες αύριον τα σπουδαία
- 17.50 Μάλιστα, κύριε πρωθυπουργέ
- 19.00 ΕΡΤ ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 20.15 Casino Jack
- 22.00 ΕΡΤ ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

### Πέμπτη 6 Αυγούστου

- 07.30 Συναυλία
- 09.00 Ο Κροίσος κι ο ζωγράφος
- 10.00 Από μέρα σε μέρα
- 13.00 Ιστορίες του χωρού
- 13.30 Άρτος κι θεάματα
- 14.30 Μαζί στο PIK
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Καυτές Πιπεριές
- 17.20 Κυπριώτικο Σκετς
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.10 Πέτρινο Ποτάμι
- 20.00 Ταξίδι στον χρόνο
- 21.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 21.30 Ο Κροίσος κι ο ζωγράφος
- 22.30 BIZ//EMEIS
- 23.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

### Πέμπτη 6 Αυγούστου

- 08.00 Εραστές της περιπέτειας
- 09.00 Το σύμπαν
- 10.00 ΕΡΤ ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 10.30 Ημερολόγια γης
- 11.00 Μένουμε Ελλάδα
- 13.00 ΕΡΤ ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 14.00 Ασύλληπτος Επαναστάτης
- 14.20 Ταινία
- 16.00 ΕΡΤ ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.30 Ντοκιμαντέρ
- 17.00 Οι λέξεις φταίνε
- 17.50 Προσωπικά
- 19.00 ΕΡΤ ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 20.00 Sherlock

### Δευτέρα 3 Αυγούστου

- 08.00 Οι εραστές της περιπέτειας
- 09.00 Το σύμπαν
- 10.00 ΕΡΤ ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 10.30 Γροιλανδία, εκεί όπου γεννιούνται τα παγάρια
- 11.00 Τα στέκια
- 11.00 Το αλάτι της γης
- 13.00 ΕΡΤ ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 14.00 Ασύλληπτος Επαναστάτης
- 14.20 Ταινία
- 16.00 ΕΡΤ ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.30 Ντοκιμαντέρ
- 17.00 Οι λέξεις φταίνε
- 17.50 Προσωπικά
- 19.00 ΕΡΤ ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 20.00 Εράστες
- 21.00 ΕΡΤ ΕΙΔΗΣΕΙΣ
- 21.30 Ο Κροίσος κι ο ζωγράφος
- 22.30 One way ticket
- 16.00 ΕΡΤ ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.30 Όμορφος Πλανήτης



## HTV



020 8292 - 7037

### Παρασκευή 31 Ιουλίου

- 17.00 Η μηχανή του χρόνου
- 18.00 The Hour
- 19.00 ΕΡΤ ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 20.00 Δελτίο Καιρού
- 20.10 Boss
- 22.00 ΕΡΤ ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

### Τρίτη 4 Αυγούστου

- 08.00 Εραστές της περιπέτειας
- 09.00 Το σύμπαν
- 10.00 ΕΡΤ ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 10.30 Ημερολόγια γης
- 11.00 Μένουμε Ελλάδα
- 13.00 ΕΡΤ ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 14.00 ON EPT
- 16.00 EPT Ειδήσεις – δελτίο στη νοητική
- 16.30 EPT Καιρός για αγρότες
- 17.00 EPT Κόσμος
- 17.45 NEWSROOM Α' ΚΥΚΛΟΣ
- 19.00 ΕΡΤ ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 20.00 Δελτίο Καιρού
- 20.15 Στα άκρα
- 22.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

### Σάββατο 1η Αυγούστου

- 08.00 Εραστές της περιπέτειας
- 09.00 Η ιστορία των ηπείρων
- 10.00 Europe
- 11.15 Οι κατασκόπιοι της Βαρσοβίας
- 13.00 ΕΡΤ ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 13.50 Αυτή είναι η ζωή μου
- 16.00 ΕΡΤ ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.30 Ντοκιμαντέρ
- 16.45 EPT Καιρός – καιρός για αγρότες
- 17.00 Ες αύριον τα σπουδαία
- 17.50 Μάλιστα, κύριε πρωθυπουργέ
- 19.00 ΕΡΤ ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 20.15 Casino Jack
- 22.00 ΕΡΤ ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

### Τετάρτη 5 Αυγούστου

- 08.00 Εραστές της περιπέτειας
- 09.00 Γροιλανδία, εκεί όπου γεννιούνται τα παγάρια
- 10.00 Τα στέκια
- 11.00 Το αλάτι της γης
- 13.00 ΕΡΤ ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 14.00 Τα στέκια
- 14.00 Το αλάτι της γης
- 16.00 ΕΡΤ ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.30 Ντοκιμαντέρ
- 17.00 Επιμέρωση πολιτικών συντακτών
- 17.45 Μένουμε Ελλάδα
- 19.00 ΕΡΤ ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 20.00 Δελτίο Καιρού
- 20.15 EPT Focus
- 22.00 ΕΡΤ ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 22.30 Το δίκτυο

### Πέμπτη 6 Αυγούστου

- 08

ΠΡΟΚΡΙΜΑΤΙΚΑ ΜΟΥΝΤΙΑΛ 2018

## Κύπρος και Ελλάδα στον ίδιο όμιλο για τη Ρωσία

Από τον 80 όμιλο των προκριματικών θα διεκδικήσει την πρόκριση της στην τελική φάση του Μουντιάλ του 2018 που θα διεξαχθεί στη Ρωσία η Ελλάδα απέναντι σε Βέλγιο, Βοσνία, Εσθονία και Κύπρο.

Θυμίζουμε ότι την απευθείας πρόκριση πάίρουν οι 1οι του κάθε ομίλου ενώ οι οκτώ καλύτεροι 2οι πάίρουν το εισιτήριο για τα μπαράζ. Αξίζει να σημειωθεί πως στη συνολική συγκομιδή βαθμών για τα μπαράζ δεν θα υπολογίζονται οι βαθμοί που έχουν πάρει οι ομάδες των ομίλων που έχουν έξι ομάδες με τις τελευταίες ομάδες.

Οι αγώνες θα αρχίσουν στις 4 Σεπτεμβρίου του 2016 και θα ολοκληρωθούν στις 10 Οκτωβρίου του 2017. Οι αγώνες μπαράζ θα γίνουν το Νοέμβριο του 2017.

**1ος όμιλος:** Ολλανδία, Γαλλία, Σουηδία, Βουλγαρία, Λευκορωσία, Λουξεμβούργο

**2ος όμιλος:** Πορτογαλία, Ελβετία, Ουγγαρία, Νήσοι Φαρός, Λετονία, Ανδόρρα

**3ος όμιλος:** Γερμανία, Τσεχία, Β.Ιρλανδία, Νορβηγία, Αζερμπαϊτζάν, Σαν Μαρίνο

**4ος όμιλος:** ΟΥΑΛΙΑ, Αυστρία, Σερβία, Ιρλανδία, Μολδαβία, Γεωργία

**5ος όμιλος:** Ρουμανία, Δανία, Πολωνία, Μαυροβούνιο, Αρμενία, Καζακστάν

**6ος όμιλος:** ΑΓΓΛΙΑ, Σλοβακία, ΣΚΩΤΙΑ, Σλοβενία, Λιθουανία, Μάλτα

**7ος όμιλος:** Ισπανία, Ιταλία, Αλβανία, Ισραήλ, ΠΓΔΜ, Λιχτενστάιν

**8ος όμιλος:** Βέλγιο, Βοσνία Ερζεγοβίνη, ΕΛΛΑΣ, Εσθονία, ΚΥΠΡΟΣ

**9ος όμιλος:** Κροατία, Ισλανδία, Ουκρανία, Τουρκία, Φινλανδία

### Η ΕΠΟ δεν δέχτηκε την παραίτηση Μαρκαριάν και μάλλον φεύγει ο Καραγκούνης

Στην αποστολή για την Αγία Πετρόπολη, ο Γιώργος Καραγκούνης δεν ταξίδεψε μαζί με τους υπόλοιπους, τον Γιώργο Γκιρτζίκη, τον Σέρχιο Μαρκαριάν και δύο στελέχη της ομοσπονδίας.

Και αυτό ενώ ο Μαρκαριάν είναι στον "αέρα", αφού ανακοίνωσε την παραίτηση του την προηγούμενη Τρίτη και ενώ συναντήθηκε με τον Γκιρτζίκη την Πέμπτη, αλλά δυσμόσιη ώρες συζήτησης δεν έβγαλαν κάποιο. Κανείς δεν μπορεί να πει με βεβαιότητα πως ο Ουρουγουανός αποτελεί ήδη παρελθόν απ' την Εθνική, ούτε να πει με σιγουρία πως τελικά μεταπείσθηκε και θα παραμείνει.

Ο Σέρχιο Μαρκαριάν με δήλωσή του γνωστοποίησε στη παραπτήθηκε από το τιμόνι της γαλανόλευκης. Ο Ουρουγουανός προπονητής τονίζει μεταξύ άλλων ότι «ήρθα στην Ελλάδα για την Εθνική Ομάδα σε μία κρίσιμη στιγμή. Ανέλαβα μία δύσκολη δουλειά. Έκανα την προσπάθεια μου και από την ημέρα που ήρθα εργάζομαι πολλές ώρες με μεγάλη αγάπη για τη δουλειά που κάνω. Ζητώ συγνώμη από τους Έλληνες φιλάθλους, διότι τα αποτελέσματα στους αγώνες μας δεν ήταν τόσο καλά».

Πάντως, η πρώτη αντίδραση από την πλευρά της ΕΠΟ είναι ότι δεν θα κάνει αποδεκτή την παραίτηση, αφού στην Ομοσπονδία αναγνωρίζουν τη δουλειά του Μαρκαριάν και θέλουν να συνεχίσουν τη συνεργασία τους.

### ΦΟΡΜΟΥΛΑ-1

## Ο Φέτελ κέρδισε στην Ουγγαρία για τη Φεράρι

Συγκλονιστικές ανατροπές και ανακατατάξεις επιφύλασσε το GP Ουγγαρίας το οποίο ξεκίνησε με τις δύο Ferrari να πετάγονται μπροστά από τα μονοθέσια της Mercedes και τον L. Hamilton να βγαίνει εκτός πίστας, χάνοντας την επαφή του με την κορυφή.

Ο S. Vettel έθεκε από την πρώτη στιγμή επικεφαλής του αγώνα, με τον K. Raikkonen να τον ακολουθεί σε μικρή απόσταση και τον N. Rosberg να μην μπορεί να ασκήσει ουσιαστική πίεση από την τρίτη θέση.

Περί τα μέσα του αγώνα, όλα άλλαξαν όταν είχε απούχημα ο Hulkenberg, και στην επανεκκίνηση, ο Räikkönen είχε πρόβλημα και αποσύρθηκε, ο Rössler πέρασε δεύτερος κυνηγώντας τον Φέτελ και ο Χάμιλτον συγκρούστηκε με τον Räikkönen, αναγκάστηκε σε αλλαγή του μπροστινού μέρους και βρέθηκε εκτός βαθμών. Ο Räikkönen οδήγησε και τον Rössler γεγονότης εκτός τριάδας, όταν ήρθε σε επαφή μαζί του και κλάπαρε ο τροχός του Γερμανού. Έτσι, τελικά, ο Φέτελ έμεινε πρώτος ανενόχλητος, ο D. Kvyat πέρασε στη δεύτερη θέση όπου και παρέμεινε μέχρι το τέλος του αγώνα, ο D. Ricciardo επέστρεψε μετά το αναγκαστικό pit stop στην τρίτη θέση, ενώ ο N. Rosberg ήταν αναγκασμένος να παλέψει με τον J. Button για την όγδοη θέση. Με τον L. Hamilton να τερματίζει έκτος και τον Rosberg όγδοο, η απόσταση ανάμεσα στους δύο οδηγούς της Mercedes διευρύνθηκε στους 21 βαθμούς στην κορυφή.

## Καλές διακοπές

Παρά το γεγονός ότι ποτέ δεν σταματά η αθλητική επικαιρότητα, εν τούτοις το καλοκαίρι μάς ... αναγκάζει να σας ευχηθούμε  
ΚΑΛΗ ΞΕΚΟΥΡΑΣΗ και  
ΞΕΓΝΟΙΑΣΤΕΣ ΔΙΑΚΟΠΕΣ...



CHAMPIONS LEAGUE - Γ' ΠΡΟΚΡΙΜΑΤΙΚΟΣ ΓΥΡΟΣ

## Προβάδισμα ΑΠΟΕΛ και ΠΑΟ με 2-1 εντός και εκτός

Σπουδαία εκτός έδρας νίκη πέτυχε ο ΑΠΟΕΛ, που νίκησε μέσα στην Δανία την Μίντιλαντ με 2-1. Πολύ μεγάλη εμφάνιση έκανε ο άνθρωπος της Ευρώπης, Τόμας Ντε Βινσέντι, που πέτυχε και τα δύο γκολ της ομάδας του.

Στο 30' ο Λεάλ έκανε εξαιρετική ατομική ενέργεια από δεξιά, και έδωσε "γκολ στο πάτω" στον Ντε Βινσέντι, που με κοντινή προβολή έστειλε την μπάλα στα δίκτυα. Τρία λεπτά αργότερα, ο ίδιος ποδοσφαιριστής με δεύτερο προσωπικό του γκολ διπλασίασε τα γκολ του ΑΠΟΕΛ, έπειτα από πολύ δυνατό σουτ εκτός περιοχής. Στα τελευταία στάδια του νηματρούν, οι γηπεδούχοι ανέβασαν ρυθμό και έψαξαν το γκολ, χάνοντας πολύ μεγάλη διπλή ευκαιρία στο 45'.

Στην επανάληψη όπως ήταν την φυσιολογικό, ο ΑΠΟΕΛ έπιαξε πιο αμυντικά για να κρατήσει το υπέρ του προβάδισμα. Παράλληλα, η Μίντιλαντ ξεκίνησε πολύ επιθετικά, ψάχνοντας το γκολ που θα την έβαζε ξανά στο παιχνίδι. Οι γηπεδούχοι έχασαν αρκετές κλασικές ευκαιρίες και όσο περνούσε η ώρα, πίεζαν για να μειώσουν. Έτσι ο ΑΠΟΕΛ κατάφερε να βρίσκει ελεύθερο χώρο, ώστε να δοκιμάζει να βγαίνει στην αντεπίθεση. Μάλιστα στο 71' ο Λεάλ έχασε πολύ μεγάλη ευκαιρία, βγαίνοντας μόνος απέναντι στον Νταλίν, όμως το σουτ του πέρασε έξω. Τελικά οι γηπεδούχοι μείωσαν στο σκορ σε 2-1, με μακρινό σουτ του Πούλσεν.



Σε ένα παιχνίδι γεμάτο συγκινήσεις και ανατροπές, ο Παναθηναϊκός νίκησε στο «Απόστολος Νικολαΐδης» την Κλωντ Μπρίζ με 2-1, στον πρώτο μεταξύ τους αγώνα για τον τρίτο προκριματικό γύρο στο Champions League και απόκτησε μικρό προβάδισμα πρόκρισης στα πλέι οφ της διοργάνωσης, εν όψει της ρεβάνσ στο Βέλγιο την άλλη Τετάρτη (5/8).

Οι φιλοξενούμενοι προηγήθηκαν με τον Μπομπό στο 10', ο Μπεργκ έχασε πέναλτι στο 34' (απέκρουσε στο Μπρουζίς) αλλά ισοφάρισε στο 37' με κεφαλιά και ο Καρέλης, με νέο πέναλτι στο 66', διαμόρφωσε το τελικό σκορ, ενώ από το 45' οι «πράσινοι» έπαιζαν με δέκα

παίκτες, λόγω της αποβολής (με απευθείας κόκκινη) του Σάντσεθ.

Συνοπτικά τα αποτελέσματα των αγώνων της περασμένης Τρίτης:

Midtjylland – ΑΠΟΕΛ	..... 1-2
ΤΣΣΚΑ Μόσχας – Σπάρτα Πράγας	..... 2-2
Μιλσάμι – Σκερντιμπέου	..... 0-2
Πουνγκ Μπόις – Μονακό	..... 1-3
Μακάμπι – Πλεζγ	..... 1-2
Βιντεότον – Μπάτε	..... 1-1
GNK Ντιναμό – Μόλτε	..... 1-1
Παναθηναϊκός – Μπρυζ	..... 2-1
Φ.Μπαζέ – Σαχτάρ	..... 0-0

ΣΤΟΝ Γ' ΠΡΟΚΡΙΜΑΤΙΚΟ ΓΥΡΟ ΤΟΥ EUROPA LEAGUE

## Με φουλ καρέ... Κύπρος-Ελλάδα πάνε για νίκες πρόκρισης και Ομίλους!

**ΑΕΚ, ΑΠΟΛΩΝΑΣ, ΟΜΟΝΟΙΑ, ΠΑΟΚ ΚΑΙ ΑΤΡΟΜΗΤΟΣ ΑΓΩΝΙΖΟΝΤΑΙ ΑΠΟΨΕ**

Ελίζιο, Σακέτι, Γκουγιόν, Ρόσα, Στογιάνοβιτς, Πέδρο, Παπαουλής ή Κολοκούδης.

Από τα εύκολα στα δύσκολα θα βρεθ

# KOPA Sports Round-up

Thursday 30th July 2015



BY MIKKOS CHRYSOSTOMOU

## SUMMER HOLIDAYS!

*We are going far... far away.*

*Have a nice summer and we'll be back on September  
with the start of the new KOPA season!*

### KOPA LEAGUE'S SPONSORS:



## KOPA REVIEW 2014-2015



ASHA FC

### ASHA FC

Asha are an enthusiastic outfit with a progressive committee, with chairman Menelaos Georgiou and the energetic Alkis Georgiou as secretary always there to help manager Mario Kyriakides encourage the players.

Asha had the potential to make the promotion frame but could not sustain a run of results. They had some outstanding games but then dropped points unexpectedly probably due to lack of depth in the squad to make places more competitive and cover any injuries sustained. They had big wins over

champions Cetinkaya 3-2 as well as beating Maronites 6-3 and Pantel 6-2 yet they lost 5-0 to Komi Kebir and 2-0 to the bottom team Achna.

They did find goals with Chris Spyrou the Division two top scorer who hit a record all six goals in their win over Pantel but defensively they need to improve. A draw 5-5 with Achna was the perfect example.

Captain Andreas Vazanias once again was influential in midfield, Greg Timotheou, Alex Charalambous and Craig Schuttie had a very good season. As mentioned above they have a good and active committee and I am sure they can do better next season.



KOMI KEBIR FC

### KOMI KEBIR FC

Komi Kebir had a tremendous end of season run which enabled them to move from the bottom of the table to within touching distance of gate crashing the promotion race. It was an amazing run with five wins on the trot that put the smile back on Nick Hanna's team especially as they had such a tough time the previous season which ended in relegation. I fancy Nick was happy they never made the frame yet as they need to rebuild with some fresh blood as well as young legs!!! Nevertheless, it improved the spirit and has given them such a lift they cannot

wait for next season. Their best wins were against promoted Maronites twice and KLN, as well as beating Achna 5-0 and Pantel 5-1. Their heaviest defeat was 4-1 from Achna and most of the others were narrow defeats. Andy Stylianou, Jason Lambri and Andreas Economides provided the goal power as well as captain Andy Kyprianides from midfield but manager Hanna assured me that every player played their part including veterans Aris Hadjikos, Peter Vassilou and Kypros Panaretou to keep the club going in the right direction and hopes to take their end of season form into September. Komi Kebir are a club with long tradition and good to play for, so if anyone is looking to join a team this is it.



MARONITES

### MARONITES

Maronites made the promotion frame finishing third thanks to the improved organisation both on and off the field that chairman Joseph Tzouvanni must take a lot of credit for.

Manager George Serdaris worked well along Joseph to assemble a hungry and a well balanced team that was full of spirit and enthusiasm determined to go up.

Although they lost their opening game to eventual champions Cetinkaya 4-2 Maronites new they put up a good display and confidence grew to go on a good run beating Asha and Achna 4-0 and 4-

2 respectively and repeated the dose a couple of weeks later. Their biggest win was against Pantel 6-1 but heavy defeats 5-1 and 5-3 against Cetinkaya set them back and almost lost out on promotion after going down 6-3 to Asha.

However, with players like captain Lewis Barclay, brother Tyler, Ryan Tannier, Elia, Dino Costa, George Constantinou they knew they will turn things round and they did. In addition they reached the final of the Michael Tzouvanni Division Two cup after a sensational 5-3 win over Achna. They gave a good account of themselves despite going down 2-0 to Cetinkaya in the final. The first division awaits the colourful Maronites.



PANTEL FC

### PANTEL FC

There is no question Pantel FC are a special club as so many youngsters have stuck together to make sure the club continues to enjoy their existence despite hard times on the pitch. Andy and Melanie Michael have formed a good bond with the team and whatever the result they are always there to support and encourage the players. Their chairman Robert Aristodelous is a passionate supporter of this family club that has grown so strong since it was formed in 2002 in memory of the tragic Pantelakis Paul Michael. New manager Jack Markou has brought

some stability well assisted by the coach Andy Stavrou and captain Cos Mingides whose goals have helped produce some good results lately. Alex Constantinou and Mario Charalambides have been instrumental in Pantel's season which with a bit more consistency would have put them in the promotion race. They have good support and you are always offered a cup of tea and biscuits or even a cake at their games which attracts a lot of friends of the family. You see this is a club that promotes family values and that's what it is all about. Everyone at Pantel is optimistic the club will do much better next season as Jack has recruited to give the squad depth.

#### KOPA FOOTBALL LEAGUE NOTICE

The KOPA Football League sadly announce that ARADIPPOU FC have decided that after several years of playing in the league to withdraw their registration.



CALL NOW  
020 8988 2838  
www.omegalettings.com

Properties required throughout  
London & Luton



**ΑΝ. ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ  
ΕΛΛΑΣ: Με δραχμή η υποτίμηση  
μπορεί να φτάσει ακόμη και το 70%**

**ΔΗΜ. ΜΑΡΔΑΣ:**  
**«ΘΑ ΠΗΓΑΙΝΟΥΜΕ  
ΣΤΟ ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΟ  
ΚΡΑΤΩΝΤΑΣ ΣΑΚΟΥΛΙΤΣΕΣ  
ΜΕ ΧΡΗΜΑΤΑ...»**

Η υποτίμηση της δραχμής σε ενδεχόμενο επιστροφής στο εθνικό νόμισμα μπορεί να φτάσει το 50%-60% ακόμη και 70% τόνισε ο αναπληρωτής υπουργός Οικονομικών Δημήτρης Μάρδας, ο οποίος ξεκινά εκστρατεία ενημέρωσης για τις επιπτώσεις που μπορεί να έχει μια πιθανή επιστροφή στη δραχμή.

Μιλώντας στο Mega υπενθύμισε το παράδειγμα της Αργεντινής, το νόμισμα της οποίας την πρώτη χρονιά της επιστροφής στο εθνικό νόμισμα υποτιμήθηκε κατά 75% και πλέον έχει υποτιμηθεί σωρευτικά κατά 1.000%.

«Επιστροφή στη δραχμή θα σημαίνει εκρηκτική αύξηση των τιμών και μείωση του πραγματικού εισοδήματος των Ελλήνων», τόνισε.

Και πρόσθεσε ότι η υποτίμηση ενός νομίσματος σημαίνει πως ό,τι εισάγεται, αυξάνεται όσον αφορά την τιμή του. «Αυτά τα έχησε η Ελλάδα το 1974-2000 και μας έδειξε πολύ καθαρά τι σημαίνει απαξίωση του νομίσματος».

«Θα χρειαστεί να πηγαίνουμε με σακουλίτσες με χρήματα για να πάμε στο εστιατόριο. Αυτό το έχεσε το Ζαΐρ που εφάρμοσε μια μορφή του σχεδίου αυτού», είπε χαρακτηριστικά ο κ. Μάρδας.

«Δεν είναι τόσο απλά και χαρούμενα τα πράγματα», τόνισε και υπογράμμισε ότι «οι ζημίες με μια επιστροφή στη δραχμή θα είναι τετοιες που δεν μπορούν να υπολογιστούν από πριν».

**ΓΕΝΝΑΙΑ ΠΑΡΑΔΟΧΗ ΤΟΥ ΑΝ. ΥΠΟΥΡΓΟΥ  
ΑΜΥΝΗΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΑΣ**

**Δ. Βίτσας: Καλύτερα να  
χρεωκοπήσει μια πολιτική  
ρητορική παρά μια κοινωνία**

Υπέρ της προσφυγής σε πρώωρες εκλογές «αμέσως μετά» την επίτευξη συμφωνίας με τους δανειστές τάχθηκε ο αναπληρωτής υπουργός Άμυνας Δημήτρης Βίτσας.

Μιλώντας στον «Σκάι», είπε: «Χρειαζόμαστε μια ισχυρή κυβέρνηση, αυτό δεν μπορεί να σημαίνει τίποτε άλλο (σ.σ. παρά εκλογές)», τόνισε ο κ. Βίτσας, απορρίπτοντας το σενάριο συγκρότησης κυβέρνησης ειδικού σκοπού.

Διεμήνυσε προς τους διαφωνούντες ότι «η διαφορετικότητα δεν μπορεί να υπερβαίνει την ενότητα» και συμπλήρωσε: «Καλύτερα να χρεωκοπήσει μια πολιτική ρητορική παρά μια κοινωνία».

Ο κ. Βίτσας είπε πως βασικός στόχος θα πρέπει να είναι η παραγωγική ανασυγκρότηση της χώρας, με συγκεκριμένη στοχοθεσία σε πολλούς τομείς και συντονισμένες δράσεις ώστε να επιτευχθεί σταδιακά μια συνολική αναμόρφωση του παραγωγικού μοντέλου.

«Αυτό σημαίνει αναδιάταξη και του ιδιωτικού τομέα, που είναι πλήρως συνδεδεμένος με το Δημόσιο», υποστήριξε.

Σχετικά με το «Σχέδιο Β» που φέρεται να ετοίμαζε ο Γιάνης Βαρουφάκης, ο κ. Βίτσας τόνισε πως ο στόχος της κυβέρνησης ήταν εξαρχής να υπάρξει μια ωφελιμή συμφωνία, προσθέτοντας πως «δεν δίνει μεγάλη σημασία» σε οπιδήποτε βρίσκεται στο περιθώριο αυτής της προσπάθειας.

# ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ

ΤΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ  
ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ

152 - 154 COLES GREEN ROAD, LONDON NW2 7HD  
• tel: 020 7195 1788 • fax: 020 8450 4092  
website: www.eleftheria.co.uk • email: michael@eleftheria.biz

Π Σ Μ Π Τ Η 30 ΙΟΥΛΙΟΥ 2015

Ο ΑΜΕΡΙΚΑΝΟΣ ΓΕΡΟΥΣΙΑΣΤΗΣ «ΕΣΤΗΣΕ ΣΤΟΝ ΤΟΙΧΟ» ΤΗΝ ΝΕΑ ΠΡΕΣΒΕΙΡΑ ΤΩΝ ΗΠΑ ΣΤΗ ΛΕΥΚΩΣΙΑ

## P. MENENTEZ: «Να μην σας ακούσω ξανά να λέτε ότι δεν έγινε εισβολή στην Κύπρο»



Όπως συνθίζεται στις ΗΠΑ, κάθε νέος Αμερικανός πρέσβης σε οποιαδήποτε χώρα του κόσμου, μετά τον διορισμό από τον πρόεδρο, πρέπει να πάρει και την έγκριση του Κογκρέσου. Έτσι, η νέα πρέσβειρα στην Κύπρο, **Κάθολιν Αν Ντόχερτι**, εμφανίστηκε ενώπιον της Επιτροπής Εξωτερικών Σχέσεων της Γερουσίας για να «περάσει» ο διορισμός της. Βρέθηκε, όμως, αντιμέτωπη με ένα κρίσιμο ερώτημα που της έθεσε ο γνωστός μεγάλος φιλέλληνας Γερουσιαστής **Ρόμπερ Μενέντεζ**, που δεν απάντησε επί της ουσίας, με αποτέλεσμα ο γερουσιαστής να της κάνει το ανάλογο... μάθημα.

Στην εισαγωγική της ομιλία, η Καθολίν Ντόχερτι χαρακτήρισε «ελπιδοφόρα» τη χρονική συγκυρία για την Κύπρο, όπου και οι δύο ηγέτες – τους οποίους χαρακτήρισε θαρραλέους και οραματιστές – έχουν επιδείξει ισχυρή δέσμευση για μία διευθέτηση που θα φέρει δίκαιη και βιώσιμη ειρήνη.

Στη συνέχεια απάντησε σε ερωτήσεις των Γερουσιαστών. Ο κ. Μενέντεζ της υπέβαλε ενένα ερωτήσεις. Ανάμεσα σ' άλλα της τόνισε:

«Για πρώτη φορά μετά από δεκαετίες, η Κύπρος έχει μια ιστορική ευκαιρία για να σφυρλατήσει μια διάρκη συμφωνία μεταξύ των Ε/Κ και των Τ/Κ. Ο Πρόεδρος **Αναστασιάδης** και ο Τ/Κ ηγέτης **Ακιντζί** έχουν βάλει όλα τα δύσκολα ζητήματα επί τάπτως. Αν προσπαθήσουμε να επιβάλουμε τη βούλησή μας, τη βούληση της διεθνούς κοινότητας, όπως έγινε με το Σχέδιο Ανάν, αυτό απορρίφθηκε από τον κυπριακό λαό. Ελπίζω να έχουμε μάθει από αυτό το μάθημα, να ενεργούμε ως μεσολαβήτες και να μην επιβάλουμε. Ο πυρήνας του προβλήματος εί-

ναι η εισβολή της Τουρκίας και η κατοχή της βόρειας Κύπρου. Θα ήθελα να ακούσω τις απόψεις σας», ρώτησε ο γερουσιαστής Μενέντεζ.

Η κ. Ντόχερτι ανέφερε ότι η διαδικασία πρέπει να είναι υπό την ηγεσία των Κυπρίων, υπογραμμίζοντας τη δέσμευση του Τ/Κ ηγέτη και του Ε/Κ προέδρου, οι οποίοι φάνεται αποφασισμένοι να αντιμετωπίσουν δύσκολα ερωτήματα.

«Τα ζητήματα του παρελθόντος είναι πολύ οδυνηρά, αλλά θα πρέπει να επισημανθούν, πρέπει να εξεταστούν και πρέπει να αναγνωριστούν.»

Ο γερουσιαστής Μενέντεζ ανέφερε ότι ενώ εκτιμά την επιθυμία να προχωρήσουμε μπροστά, μερικές φορές για να το καταφέρει πρέπει κανές να συμφύλωθει με το παρελθόν.

«Η Αμερική είχε τη δουλειά ως προπατορικό αμάρτυρα και χρειάστηκε αυτή τη πραγματικότητα να αντιμετωπιστεί για να μπορέσει ολόκληρη η αμερικανική κοινωνία να προοδεύσει. Αυτό που

AlexanderLawsonJacobs

CHARTERED ACCOUNTANTS  
CORPORATE RECOVERY  
& INSOLVENCY SPECIALISTS

1 Kings Avenue, Winchmore Hill, London N21 3NA  
Tel: +44 (0) 20 8370 7250  
Fax: +44 (0) 208370 7251  
DX: 36953 Winchmore Hill  
e-mail: enquiries@alexanderlawsonjacobs.com  
www.alexanderlawsonjacobs.com

δεν θα ήθελα να ακούσω είναι, εσείς ως Πρέσβης των Ηνωμένων Πολιτειών, να μην αναγνωρίζετε ή να λέτε αυτό που ο προκάτοχός σας έχει πει, ενώ η πραγματικότητα είναι ότι στη βόρεια Κύπρο έχουμε την πιο στρατιωτικοποιημένη περιοχή στον κόσμο, με χιλιάδες τουρκικά στρατεύματα που εισέβαλαν και κατέλαβαν μια κυριαρχη χώρα, μια χώρα που είναι μέρος της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Κι έτσι, ενώ θέλετε να επικεντρωθούμε στο μέλλον, μπορώ να έχω τη διαβεβαίωση ότι δεν θα ακούσουμε από εσάς πως δεν υπήρξε ποτέ μια εισβολή στην Κύπρο.»

Η κ. Ντόχερτι απάντησε πως «τα χρόνια της διακοινοτικής βίας ήταν φοβερά και πολλές ζωές χάθηκαν. Η βία μπορεί να διαιρέσει τις κοινότητες και ότι θα πρέπει να επικεντρωθούμε στο μέλλον.»

«Έκτιμώ αυτό που μου λέτε, αλλά δεν μου δίνετε μια απάντηση», σχολίασε ο γερουσιαστής Μενέντεζ.

Μετά από ακόμη μία ανεπιτυχή προσπάθεια του δημοκρατικού γερουσιαστή να λάβει απάντηση στο ερώτημά του, ο κ. Μενέντεζ είπε: «Ξέρω τι σας λέει να πείτε το Στέιτ Ντιπάρτμεντ. Αυτό όμως δεν είναι ικανοποιητικό για μένα. Δεν χρειάζονται πολλά για να αναγνωρίσουμε πως είναι οι Ελληνοκύπριοι και οι Τουρκοκύπριοι καταλήγουν σε συμφωνία, πως τα τουρκικά στρατεύματα θα πρέπει να αποχωρήσουν και να γίνει αποδεκτή η ΕΕ ως εγγύηση ασφαλείας, τότε θα πρέπει να είμαστε σε θέση να πούμε ότι μπορούμε να το τιμήσουμε. Ελπίζω ότι το Στέιτ Ντιπάρτμεντ θα σας επιτρέψει να απαντήσετε γραπτώς, δίδοντάς μια καλύτερη απάντηση από ό, τι λάβαμε.»



## KAMERON: «Θα κάνω τα πάντα για να σταματήσω τους μετανάστες»

Τη δέσμευση ότι η βρετανική κυβέρνηση θα πράξει ό,τι μπορεί για την καταπολέμηση της μεταναστευτικής κρίσης εξέφρασε ο πρωθυπουργός, **Ντέιβιντ Κάμερον**, μετά την μαζική απόπειρα μεταναστών να περάσουν τη σήραγ